

南華大學社會科學院國際事務與企業學系亞太研究碩士班

碩士論文

Master Program in Asia-Pacific Studies

Department of International Affairs and Business

College of Social Sciences

Nanhua University

Master Thesis

幼兒多元文化繪本教學之行動研究－以新北市某國小附設幼  
兒園為例

The Action Research on the Multicultural Picture Books Teaching  
for Preschool Children: A Case Study of a Kindergarten in New  
Taipei City

陳素瓊

Su-Chiung Chen

指導教授：彭安麗 博士

Advisor: An-Li Peng, Ph.D.

中華民國 108 年 6 月

June 2019

南華大學  
國際事務與企業學系亞太研究碩士班  
碩士學位論文

幼兒多元文化繪本教學之行動研究—以新北市某國小附設幼兒園為例  
The Action Research on the Multicultural Picture Books Teaching for Preschool  
Children: A Case Study of a Kindergarten in New Taipei City

研究生：陳素媛

經考試合格特此證明

口試委員：陳幸宜

彭安麗

徐千偉

指導教授：彭安麗

系主任(所長)：鍾志明

口試日期：中華民國 108 年 6 月 26 日

## 摘要

本研究為幼兒園實施多元文化繪本教學之行動研究，旨在探討如何運用新北市政府出版之《多元文化繪本》進行幼兒園多元文化教學活動，增進幼兒對於不同族群文化的認識，並能啟發幼兒探索多元文化的興趣，研究者經由教學及省思的過程達到專業成長的目的。

本研究之場域為新北市某公立小學附設幼兒園，以研究者目前任教之中、大混齡的班級幼兒為研究對象。本研究以六本多元文化繪本進行教學，一週進行一本繪本，共進行六週，每天進行四十分鐘，種族涵蓋閩南、客家、原住民三大族群。實施教學的歷程中蒐集各種資料，包括：研究者觀察記錄、協同研究者觀察記錄、教學省思、學習單、回饋單、評量表以記錄教學的過程，作為文件分析的依據，歸納整理出以下研究結論：

- 一、透過多元文化繪本教學，能增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知。
- 二、透過多元文化繪本教學，能啟發幼兒學習多元文化的興趣。
- 三、透過多元文化繪本教學，能提升研究者多元文化教學的省思及專業成長。

最後根據本研究之結論提出建議。

關鍵字：多元文化、多元文化教育、繪本、行動研究、教師專業成長

## **Abstract**

The purpose of this study is to explore how to use the Multicultural Picture Book published by the New Taipei City Municipal Government to carry out multicultural teaching activities in kindergartens, to enhance children's understanding of different ethnic cultures, and to inspire children's interest in exploring multiculturalism. Researchers achieve professional growth through teaching and reflection.

The field of this study is a kindergarten affiliated to a public elementary school in New Taipei City. The research subjects are the class children of mixed age, ranging from 4 to 6 years old, who are currently taught by the researcher. In this study, six multi-cultural picture books were used for teaching. One picture book was used in a week for six weeks, with 40 minutes of teaching carried out in a day. The ethnic groups include: southern Fujian, Hakka, and aboriginal. In the process of implementing teaching, various materials were collected, including observation records of researchers, observation records of collaborative researchers, teaching reflections, learning lists, feedback lists, and evaluation forms to record the teaching process. Using the above materials as the basis of analysis, the following research conclusions are summarized :

1. through the teaching of multi-cultural picture books, children can improve their understanding of the culture of southern Fujian, Hakka, and aboriginal ethnic groups.
2. through the teaching of multi-cultural picture books, children can be inspired to learn multi-cultural topics. Third, through the teaching of multi-cultural picture books, the reflection and professional growth of researchers in multicultural teaching can be improved.
3. some suggestions are put forward according to the conclusions of this study.

Keywords: Multicultural, Multicultural Education, Picture Book, Action Research,  
Teachers' Professional Development



# 目錄

摘要 .....	I
ABSTRACT .....	III
目錄 .....	V
圖目錄 .....	IX
表目錄 .....	XI
<b>第一章 緒論 .....</b>	<b>1</b>
第一節 研究背景與動機 .....	1
第二節 研究目的與研究問題 .....	7
第三節 研究流程與章節安排 .....	8
第四節 名詞釋義 .....	9
<b>第二章 文獻探討 .....</b>	<b>13</b>
第一節 多元文化教育 .....	13
第二節 多元文化教育的課程 .....	18
第三節 繪本教學之理論 .....	27
第四節 幼兒多元文化教育相關研究 .....	36
<b>第三章 研究設計 .....</b>	<b>41</b>

第一節 研究方法與架構 .....	41
第二節 研究場域與對象 .....	47
第三節 資料蒐集與分析整理 .....	52
第四節 研究範圍與限制 .....	55
第五節 研究倫理 .....	56
<b>第四章 結果分析與討論 .....</b>	<b>59</b>
第一節 《多元文化繪本》教學歷程 .....	59
第二節 幼兒學習成效分析 .....	83
第三節 研究者教學省思與專業成長 .....	94
<b>第五章 結論與建議 .....</b>	<b>97</b>
第一節 結論 .....	97
第二節 建議 .....	101
<b>參考文獻 .....</b>	<b>107</b>
壹、中文部分 .....	107
貳、英文部分 .....	111
<b>附 錄 .....</b>	<b>113</b>
附錄一 《補天穿》繪本教學活動設計 .....	113

附錄二	《風中的祈福》繪本教學活動設計 .....	114
附錄三	《醒獅咚咚咚》繪本教學活動設計 .....	115
附錄四	《迎媽祖》繪本教學活動設計 .....	116
附錄五	《天空之虹》繪本教學活動設計 .....	117
附錄六	《祖靈的眼睛》繪本教學活動設計 .....	118
附錄七	《補天穿》繪本學習單 .....	119
附錄八	《迎媽祖》繪本學習單 .....	120
附錄九	《祖靈的眼睛》繪本學習單 .....	121
附錄十	《多元文化繪本》教學回饋單 .....	122
附錄十一	《多元文化繪本》評量表 .....	123
附錄十二	家長同意書 .....	124



# 圖目錄

圖 1-1 臺灣自西元 1987 年 1 月至 2018 年 12 月底止，大陸、港澳配偶及外籍配偶人數百分比統計圖.....	3
圖 3-1 研究流程圖.....	45
圖 3-2 研究架構圖.....	47



# 表目錄

表 2-1	BANKS 多元文化課程模式 .....	24
表 2-2	新北市《多元文化繪本》第三輯內容介紹 .....	34
表 2-3	幼兒多元文化教育之相關研究 .....	36
表 3-1	行動研究與傳統研究之比較 .....	42
表 3-2	全校新住民學生國籍及人數統計表 .....	48
表 3-3	全校原住民學生人數統計表 .....	49
表 3-4	幼兒園新住民國籍和人數統計表 .....	49
表 3-5	研究個案之族群分布(N=29) .....	51
表 3-6	資料編碼及所代表的意義 .....	54
表 4-1	你喜不喜歡聽老師說的《多元文化繪本》故事？(N=29) .....	83
表 4-2	你喜不喜歡看《多元文化繪本》DVD？(N=29) .....	84
表 4-3	你想不想再聽別的多元文化繪本故事？(N=29) .....	84
表 4-4	你想不想再了解不同族群、國家的文化？(N=29) .....	85
表 4-5	你最喜歡哪一本《多元文化繪本》？(N=29) .....	85
表 4-6	老師介紹的三個族群，你最喜歡哪一個族群的文化？(N=29) .....	86
表 4-7	你最喜歡哪一個多元文化體驗活動？(N=29) .....	87
表 4-8	你最想參加哪一個祭典或活動呢？(N=29) .....	87
表 4-9	能說出阿美族和泰雅族的祭典及其代表的意義(N=29) .....	88

表 4-10	能說出泰雅族紋面代表的意義(N=29) .....	88
表 4-11	能指認阿美族、泰雅族、客家族群代表的服飾(N=29) .....	89
表 4-12	能說出原住民代表的飲食(N=29) .....	89
表 4-13	能說出客家族群代表的食物(N=29) .....	90
表 4-14	能說出為什麼要過天穿日(N=29) .....	90
表 4-15	能說出為什麼要舉辦義民祭(N=29) .....	90
表 4-16	能說出為什麼要拜媽祖(N=29) .....	91
表 4-17	能說出舞獅表演的時機及代表的意義(N=29) .....	91



# 第一章 緒論

本研究為幼兒園實施多元文化繪本教學之行動研究，旨在探討運用新北市政府出版之《多元文化繪本》對幼兒多元文化認知程度提升為何，並透過此研究啟發幼兒對多元文化學習的興趣，及提升研究者在多元文化教學上的專業成長與省思。本章共分四節，分別為第一節研究背景與動機、第二節研究目的與研究問題、第三節研究流程與章節安排及第四節名詞釋義，以下分別就各節加以說明。

## 第一節 研究背景與動機

### 壹、研究背景

#### 一、臺灣多元族群的歷史發展

幾百萬年以前，臺灣這個美麗的小島就已經存在於西太平洋上，雖然土地面積僅3萬6千多平方公里，但隨著歷史的演進，生活在這片土地上的人民族群卻呈現越來越多元的發展趨勢。

根據考古研究，臺灣原住民族的祖先很可能早在史前時代就已經遷徙來臺灣了，之後便陸續有許多族群移居到臺灣這片土地上，根據中國歷史的記載，秦、漢時期，漢人就已經注意到臺灣了，接著歷經明朝和清朝的統治，因此使得臺灣日後漸漸成為以漢人為主流的社會型態，先民從大陸來到臺灣，不論是生活習慣、傳統文化、風俗民情以及宗教信仰等各方面，皆深深地影響生活在這塊土地上的人們，展現出更加多元的文化面貌，即使歷經時間及歷史的演變，其所流傳下來的文化，仍然成為臺灣本土的重要資產。

臺灣具有海洋地理上的優勢位置，因為位於太平洋和亞州大陸之間，自古以來便是亞州大陸出入太平洋的門戶，加上四面環海，從大約四百年前開始，臺灣逐漸受到中國及西方冒險家的注意，荷蘭人、西班牙人就曾經陸續佔領過臺灣。

西元1894年，清朝政府與日本發生甲午戰爭，戰敗後於隔年將臺灣及澎湖割讓給日本，使臺灣在日本殖民統治之下長達50年的歷史。光復後的臺灣，因為政治、經濟和文化等因素的差異，當時臺灣居民與大陸的國民政府產生許多的衝突，例如西元1947年（民國36年）發生的「二二八事件」，就造成臺灣社會菁英與民眾死傷慘重，自此引發一連串的群眾示威抗議與族群衝突的事件。

綜觀以上臺灣的歷史發展，可以了解臺灣的族群有原先居住在此的原住民、早期移民的漢人（包括閩南人、客家人）、以及後來隨國民政府來臺的外省族群，另外也有曾經佔領、殖民過臺灣的荷蘭人、西班牙人及日本人，雖然這些曾經駐足的族群，後來隨著戰敗而離開臺灣，但他們對臺灣的文化、教育的影響以及遺留下來的各項建設、歷史古蹟等，皆使臺灣呈現出豐富而多元的文化風貌。

## 二、臺灣族群的人口數

目前臺灣的人口以漢人為最大族群，約占總人口97%，其他2%為16族的臺灣原住民，另外1%包括來自中國大陸的少數民族、大陸港澳配偶及外籍配偶（行政院全球資訊網，2019）。

漢系民族包括臺灣閩南人（閩南移民後裔，祖籍泉州府、漳州府等，有時被稱為福佬）、臺灣客家人、臺灣外省人三類（行政院全球資訊網，2019）。

臺灣原住民目前共有16族，根據統計截至2018年底，臺灣原住民人口數為56萬5,561人（平地原住民為26萬5,101人，山地原住民為30萬460人），其中又以阿美族人數最多，排灣族次之，泰雅族第三（行政院全球資訊網，2019）。

臺灣地區自解嚴以後，隨著政治民主化、經濟自由化、社會多元化的發展，以及全球化與國際化的帶動影響下，國人與國際人士交流互動的機會日益頻繁，與大陸籍及外籍通婚的情形也愈來愈普遍，這些臺灣的媳婦及女婿，在此落地生根，成為臺灣的新住民。根據內政部統計國人與外籍人士結婚，自西元1987年1月起至2018年12月底止，大陸地區、港澳地區配偶及外籍配偶共計54萬3,807人，其中以大陸地區、港澳地區配偶人數最多，合計達35萬9,461人，占該人口數之

66.10%，其次是越南籍配偶10萬5,188人，占19.34%，印尼籍2萬9,994人，占5.52%為第3，另泰國籍有8,892人，菲律賓籍9,640人，柬埔寨籍4,320人，日本籍4,943人，韓國籍1,711人等（見圖1-1）（行政院全球資訊網，2019）。

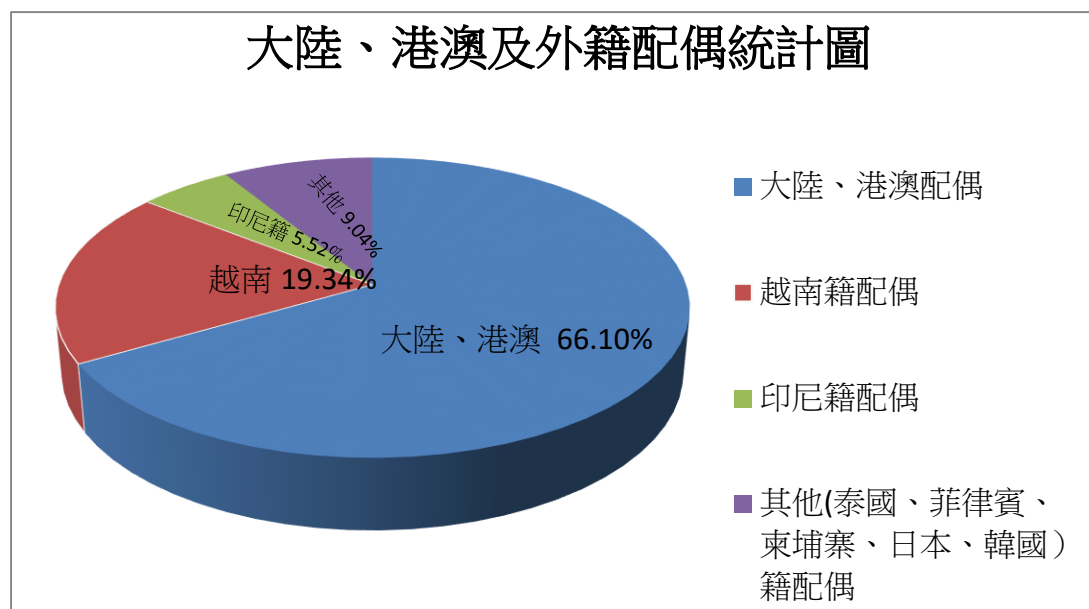


圖 1-1 臺灣自西元 1987 年 1 月至 2018 年 12 月底止，大陸、港澳配偶及外籍配偶人數百分比統計圖

資料來源：研究者參考行政院全球資訊網資料繪製

由於臺灣女性不婚比例日增，從1990年代以後，台灣男性娶外籍女性人口暴增，配偶國籍來源以大陸籍及東南亞籍最多，尤其是社經地位較低落的男性有越來越多得經由與外籍女子結婚，而進入婚姻，建立家庭，再加上隨著臺灣嬰兒出生率逐年下降，少子化的趨勢日益嚴重，這些經由婚配市場而來臺灣結婚生子的外籍配偶，也在增加臺灣的人口數方面具有相當程度的貢獻。

另外，我國經濟受到產業結構轉型、國民所得增加、服務業急速成長、教育水準提升及工作價值觀念轉變等因素之影響，致使就業市場勞動供需失調，基層勞力短缺。為解決此種問題，勞動部於1989年10月起，陸續自泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞、越南及蒙古等地開放引進外籍勞工，以暫時協助產業及家庭解決

勞力不足之問題。截至 2017年12月底止，在臺外籍勞工有67萬6,142人。外籍勞工因為語言、信仰、文化、生活習慣的不同，在適應臺灣的工作、生活時，仍不免因調適困難，均需予以關懷。此種關懷不僅僅是人道尊嚴、公平正義，且可回應外籍勞工對我國經濟、社會的貢獻，亦是我國傳統上人本精神之顯現（勞動部外籍勞工權益維護報告書，2018）。

總結以上，不論各族群人數的多寡，臺灣族群已經呈現多元化的趨勢，在你我的身邊或多或少都有機會接觸到不同種族的人，不論是在地或外來者，不論先來或後到，既然決定共同生活在這片美麗的土地上，每個人都應該互相尊重，學習與不同族群的人和睦相處。

## 貳、研究動機

### 一、教育當局對多元文化教育的重視

基於歷史的背景及臺灣族群人口的演變，使得教育當局愈來愈重視各族群之受教權及多元文化教育的實施。

在行政院教育改革審議委員會（1996年）《第四期諮議報告書》中就提到：  
**多元文化教育理念為近年世界各國所重視。其目的在透過教育過程，達到對少數民族、他類成員之尊重。其議題包括對兩性、少數民族、移民之包容，尤以少數民族為主要重點。對於社會上各種多元的價值、文化認同，我國過去皆採取統一集中式的同化融合教育政策，並反映在教材、師資培育及學制等各層面上。面對二十一世紀的新需求，本委員會已提出人本化、多元化的教育改革方向。**

另外在教育改革審議委員會《總諮議報告書》中亦提到：「多元文化教育的理念，在於肯定人的價值，重視個人潛能的發展，使每個人不但能珍惜自己族群的文化，也能欣賞並重視各族群文化與世界不同的文化。」（行政院教育改革審議委員會，1996）。

而教育部依據《幼兒教育及照顧法》第12條的規定，為提供合宜的教保服務

內容，達成教育與照顧的目標，特制定《幼兒園教保活動課程大綱》並於2017年8月1日生效。研編此課程大綱之主要背景第四點為：「以全球視野發展在地行動—全球化意識的崛起使得世界急速的壓縮，國與國間相互依存，聯繫增強。在全球化造成同質性的影響下，突顯了在地特殊性的重要，因此須強調本土認同與傳統文化的價值。在此全球在地化的趨勢下，學習認識自然，參與社會，了解文化，接納多元已然成為教育的重要目標。」(教育部，2017)。

《幼兒園教保活動課程大綱》於幼兒園教保服務的意義和範圍中亦提到：「幼兒園是一個多元的社會，教保服務人員可提供各種社會文化活動，讓幼兒體驗日常生活環境中文化的多元現象，有機會從自己的文化出發，進而包容、尊重及體認各種文化的價值和重要。」(教育部，2017)。

《幼兒園教保活動課程大綱》的基本理念中更提到：「幼兒的生活環境中存在著種種差異，包括不同性別、不同年齡、不同社經背景、不同種族、不同身心狀態等多元現象，教保服務人員宜將「差異性」視為教保活動課程的資源，並納入課程的考量，以增廣幼兒的學習視野。」，在社會領域目標(四)中提到：「樂於體驗文化的多元現象」，領域內涵中提到：「在蘊含豐富文化的生活環境中，幼兒能學習開展多元視野，和不同性別、年齡、社經背景、種族、身心狀態的人平等相待，和諧共處，體會人我及自然生命共通的需要，了解彼此依存的關係。」，社會領域的課程目標為：「社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象」、「社-3-5 尊重生活環境中文化的多元現象」(教育部，2017)。

由以上所制定關於多元文化教育實施的政策及內容得知，教育當局認為幼兒在學前教育階段實施多元文化教育有其必要性及重要性，因為幼兒的年紀小，吸收能力及可塑性強，此時教導其認識自己的文化，建立對自我身份的認同是很重要的，並進而了解不同文化之間只有獨特性及差異性，並無孰優孰劣之分，培養其接納並尊重不同文化的態度。



## 二、多元文化教育應從幼兒園開始實施

葉郁菁（2010）提到：「學術界雖然重視多元文化教育改革，教保師資培育機構也開設「幼兒多元文化教育」相關課程，但是社會對不同文化的尊重、接納與包容性不足」。王建堯（2014）認為：幼兒多元文化教育要及早開始，幼兒的可塑性強，思維偏見比較容易改變，從幼兒教育階段即開始實施「幼兒文化認同」的教育政策，增進幼兒對不同文化的尊重、接納與包容，幼兒長大後，對不同族群自然能減少對其文化的歧視與偏見。幼兒期是實施多元文化教育、實踐文化正義的黃金期。

由以上學者主張，可見多元文化教育應及早於幼兒園階段開始實施，幼兒如同一張白紙，像海綿一般容易吸收，使其接觸怎麼樣的環境及教育，即會變成怎麼樣的人，若幼兒時期即形成對不同文化的歧視與偏見，以後要再改變其想法，便會花費更多的時間及教育資源，但效果則不一定能夠彰顯。

## 三、幼兒有更多機會接觸多元文化

研究者從事幼教工作二十多年，其中有十八年服務於新北市，服務的區域包括金山區、三重區、新莊區、林口區等四個行政區之公立國小附設幼兒園，教導過的幼兒族群包括閩南、客家、原住民、大陸籍子女（包括香港）、東南亞籍子女（包括越南、印尼、柬埔寨、馬來西亞）、加拿大籍子女等。目前任教的某國小附設幼兒園共有三個班，大部分的幼兒為閩南人、少部份為客家人、外省人、原住民，外籍子女則有大陸、以色列、菲律賓和美國等國籍。

目前研究者班上有三位原住民幼兒，皆來自花蓮及台東的阿美族，班上的孩子並不覺得他們有什麼特別之處，倒是有一位父親為美國籍的幼兒，外型明顯為混血兒，長相非常可愛，之前與雙親居住在美國，回到台灣僅一年多的時間，說國語顯得有點洋腔洋調，他的母親每周四會到班上為孩子們說英文繪本故事，教唱英文兒歌，每次他的媽媽到班上講故事，孩子們都聽得很專心，很有興趣，一學期下來孩子也能聽得懂故事內容（中英文夾雜），並會說幾個簡單的英文單字。

幼兒不僅在班上會接觸到不同族群的人，在家庭中，有的孩子父母親長期到大陸、東南亞工作，或到國外出差，有的孩子家裡請外籍移工，孩子更常有機會觀看日本或美國的動畫，而街上也有許多日本、韓國、泰國、越南、義大利等各國的美食餐廳，孩子常有機會和家人一起品嚐異國料理，再加上台灣經濟發達，現在的孩子小小年紀就有出國的經驗，也常有機會體驗異國文化、風俗民情。

既然孩子有這麼多機會與不同種族的人相處並接觸多元文化，所以研究者希望透過多元文化教育教導孩子正確的文化認知，學習與不同族群的人相處，進而能互相尊重與包容。

#### 四、運用繪本教學啟迪幼兒多元文化教育

學齡前幼兒識字量非常少，繪本通常具有文字少、插圖生動等特性，容易吸引幼兒閱讀，所以新北市政府出版之《多元文化繪本》是非常適合作為幼兒園多元文化教學的教材，但這些分送至各學校的繪本教材，經常被束之高閣，或放在教室的一隅，而乏人問津，研究者2008年之後曾經任教於三所不同的小學附設幼兒園，自己和同事並沒有運用過此繪本教材進行過教學，實在覺得可惜。因此研究者搭配任教之幼兒園【嗨！福爾摩沙】教學主題，以新北市出版之《多元文化繪本》進行多元文化教學之行動研究，以增進幼兒對多元文化的認知，啟發幼兒學習多元文化的興趣，並提升研究者多元文化教學的省思及專業成長。

## 第二節 研究目的與研究問題

基於上述之研究背景與動機，將研究目的與研究問題臚列如下：

### 壹、研究目的

本研究希望達成以下之研究目的：

- 一、透過多元文化繪本教學，增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知。

- 二、透過多元文化繪本教學，啟發幼兒學習多元文化的興趣。
- 三、透過多元文化繪本教學，提升研究者多元文化教學的省思及專業成長。

## **貳、研究問題**

- 一、透過多元文化繪本教學，是否能提升幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知？
- 二、透過多元文化繪本教學，是否能啟發幼兒學習多元文化的興趣？
- 三、透過多元文化繪本教學，是否能提升研究者多元文化教學的省思及專業成長？

## **第三節 研究流程與章節安排**

### **壹、研究流程**

本研究採行動研究法，以研究者任教班級之29位中、大混齡的幼兒為研究對象，利用新北市出版之《多元文化繪本》作為本研究之教材，並配合研究者服務之新北市某國小附設幼兒園教學主題【嗨！福爾摩沙】，設計相關教學活動，共進行六週多元文化繪本教學，期程為2019年2月至3月，每週進行五天，每天四十分鐘。

### **貳、章節安排**

第一章緒論共分成四節，分別為第一節研究背景與動機、第二節研究目的與研究問題、第三節研究流程與章節安排、第四節名詞釋義；第二章文獻探討，分別為第一節多元文化教育、第二節多元文化教育的課程、第三節繪本教學之理論、第四節幼兒多元文化教育相關研究；第三章研究設計，分別為第一節研究方法與架構、第二節研究場域與對象、第三節資料蒐集與分析整理、第四節研究範圍與限制、第五節研究倫理；第四章結果分析與討論，分別為第一節《多元文化繪本》教學歷程、第二節幼兒學習成效分析、第三節研究者教學省思與專業成長；第五

章結論與建議，分別為第一節結論、第二節建議。

## 第四節 名詞釋義

### 壹、族群

「族群」一詞翻譯自英文的 ethnic group 或 ethnicity，迄今美國社會科學界對族群的意義仍沒有一套「標準」的定義，不過多數族群研究者都同意，所謂的「族群」是「一群擁有共同祖先、語言、文化或宗教的人，且這群人認為他們是與他人不同之獨特群體」(Robertson, 1987: 286)。社會科學裡所謂的「族群」乃侷限在對「人群」團體的指稱，其他舉凡動物、植物，或其他非人的用法都非社會科學領域所指涉的族群。並非所有的社會分歧 (social cleavages) 所產生的人群團體都是族群，社會科學領域所指涉的族群主要侷限在種族、語言、宗教等生理或文化特徵足以與他者區辨的人群團體。因此，舉凡政黨、年齡、地域、性別等人群類別都不能稱為族群。族群具有三個重要成分——共通性 (commonality)、主觀性 (subjectivity) 與相對性 (relativity) (轉引自謝國斌，2011)。

### 貳、閩南族群、客家族群、原住民、新住民

#### 一、閩南族群

漢民族河洛族群，包括泉州人，來自福建省泉州府的晉安、惠安、南安、同安、安溪等縣，大都從事經商、航行、漁業，信仰原鄉的廣漳尊王、靈安尊王、清水祖師、觀音菩薩、保儀大夫、保儀尊王及各姓王爺等。以及漳州人，來自福建省漳州府龍溪、詔安、平和、漳浦、南靖、長泰、海澄等縣，以農作為主，信仰開漳聖王、輔信將軍等。河洛族群移民臺灣，帶來原鄉的閩南文化，包括姓氏、堂號、建築、禮俗、工藝、戲劇、婚喪喜慶、歲時祭典、宗教信仰、飲食、服飾等，也在臺灣本土化。清代因臺灣移民不准攜眷，很多漢人男子與平埔族群女子通婚，河洛俚諺說「有唐山公，無唐山媽」，可見今天多數臺灣人或多或少應都

有平埔血緣。在臺灣發展的河洛族群，接觸、融合了南島文化，以及西洋、東洋文化，在中國文化中又納入了「海洋文化」，逐漸呈現與中國「大陸文化」的差異性（行政院全球資訊網，2019）。

## 二、客家族群

依據客家委員會2016年度全國客家人口暨語言調查，符合《客家基本法》中對於客家人定義「具有客家血緣或客家淵源，且自我認同為客家人者」，全國約有453.7萬人，占全國人口的19.3%（行政院全球資訊網，2019）。

## 三、原住民

16世紀以前，臺灣是南島語族（Austronesian Linguistic）的家園，諸多同屬南島語族的族群，彼此在體質、語言、文化上各有特色，呈現不同的面貌。南島語（Austronesian languages）是目前世界上種類最多、地理分布最廣的語言。南島語族的範圍東起南美洲西岸復活節島，西到非洲東岸馬達加斯加島，北至臺灣，南達紐西蘭，涵蓋太平洋和印度洋區域的諸多島嶼，目前總人口數約3億人。我國政府依照人權保障之精神，依照原住民族基本法、原住民身分法等法律規定之基準，認定原住民族及原住民身分。目前認定的臺灣原住民族共有16個族，分別為：阿美族、泰雅族、排灣族、布農族、卑南族、魯凱族、鄒族、賽夏族、雅美族（達悟族）、邵族、噶瑪蘭族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族、拉阿魯哇族、卡那卡那富族等（行政院全球資訊網，2019）。本研究之多元文化繪本教學僅進行阿美族、泰雅族文化介紹。

## 四、新住民

（一）依據內政部2007年10月1日內授移字第0960946753號函，定義為「子女出生時，其父或母一方為居住臺灣地區設有戶籍國民，另一方為非居住臺灣地區設有戶籍國民」。（二）依內政部定義係指「配偶之一方持有外僑居留證、永久居留證，申請入境停、居留及定居我國之中國大陸（含港澳地區）配偶」。（三）

指本國人與外籍人士登記結婚，主要是以外籍女性為主。這些外籍女性多以婚姻仲介的管道嫁入台灣，多數來自東南亞地區（越南、印尼、柬埔寨、泰國、菲律賓）與中國大陸，通稱為外籍新娘、大陸新娘等。內政部於2003年始公告應改稱為「外籍配偶」，2003年婦女新知基金會曾舉辦「請叫我——，讓新移民女性說自己徵文活動」，經外籍與大陸配偶票選之期望稱呼名稱為「新移民」。2016年3月11日內政部移民署修正「外籍配偶照顧輔導基金補助作業要點」為「新住民發展基金補助作業要點」，並修正全文，業於台內移字第1050961104號令修正發布。現外籍配偶均稱為「新住民」（轉引自賴惠華，2018）。

## 參、文化

1871年英國「人類學之父」泰勒（E. B. Taylor）於其發表之《原始文化》一書中，定義文化為：一個複雜的總體，包括知識、道德、信仰、法律、藝術、風俗以及人類社會成員所具有的一切能力與習慣（Tylor, 1871；連樹聲譯，2005）。

文化是一種對生態發展高度展現彈性的演化系統，這種文化的記憶與傳遞是透過多元典範進行的，包括自然的語言、絕對的儀式、藝術、習俗及工具，人類則透過生涯過程去創造、重製並散播(Hektner, Schmiolt, & Csikzentmihayi, 2007)。

文化可定義為同一個社會中的個體，共享及學習社會風俗、信仰、價值、制度、德行、情操及人工製品的全部（張宏文，1998: 119）。

所謂「文化」，一般指的是特定人群的共識，而此共識乃是價值觀念、認知方式、行為準則、信仰習俗、藝術美學與物質生活風貌的總和（袁汝儀，1998：20）。

## 肆、多元文化教育

多元文化教育（multicultural education）是一種涉及確認、接受和肯定人類關於性別、種族、殘障、階級和性別偏見之差異和相似性的教育實踐。其目標是確認文化差異的力量和價值，發展對多元文化的尊重，促進社會正義，以及保障所有人的平等機會。而其核心宗旨是跨越多元族群的文化藩籬，促使所有學生在教

育產出的平等（轉引自呂美惠，2012）。

多元文化教育是多文化社會下的產物，它希望藉由教育的力量，肯定文化多樣性的價值，尊重文化多樣性下的人權，增加人民選擇生活方式的可能性，進而促進社會正義與公平機會的實現(轉引自劉美慧、陳麗華，2000)。

## 伍、繪本

李連珠（1991）認為繪本具有主題簡單、情節內容簡短的特性，而且是有圖畫的故事書。繪本 (Picture books) 一詞源自於日本，也稱作圖畫書或童書（林敏宜，2000；蘇振明，1987）。可簡略的歸納成兩種說法（一）廣義的圖畫書—指有圖畫的書，凡是以圖畫為主體，用來說明或介紹某種事物的書，皆可視為圖畫書。（二）狹義的圖畫書—給兒童看的書本，指的是專為兒童閱讀設計精美畫本，這種圖畫書裡頭，每一頁或每一版，以大幅的圖畫和簡單的文字相互配合，以便引發兒童觀賞的樂趣。鄭瑞菁在1999年也提到：「並非所有有插畫的圖畫書都可以稱為繪本，當中圖畫和文字要以能傳遞知識，且要能透過視覺來影響孩子才可稱做繪本。」

由以上學者對繪本所下之定義，可見繪本的主要閱讀對象是兒童，呈現方式是以圖畫為主體，並與文字相輔，或是全都由圖畫來說明故事，內容的設計以適合兒童，能引起兒童的興趣，吸引其注意力的題材，文字應以淺顯易懂的字句，可用重複句型或有韻律感的文字來達到效果，並不以鑑賞圖畫為目的。

本研究以狹義的圖畫書為題材，以新北市出版之《多元文化繪本》，進行多元文化教育之行動研究。

## 第二章 文獻探討

本章蒐集整理國內外學者相關文獻進行探討，以作為本研究之理論基礎，本章共分為四節，分別為第一節多元文化教育、第二節多元文化教育的課程、第三節繪本教學之理論以及第四節幼兒多元文化教育相關研究。

### 第一節 多元文化教育

#### 壹、多元文化教育興起的背景

多元文化教育受到美國1960年代的民權運動（civil rights movement）、族群意識的影響，以及弱勢族群意識的覺醒、婦女運動、多元文化主義對同化主義的質疑、後現代主義對現代教育的反思等因素而興起（劉美慧，2018）。

在弱勢族群意識的覺醒方面，美國1960年代民權運動時期，非裔美人和其他少數族群意識覺醒，企圖爭取自身的權利，要求學校課程必須加入少數族群的歷史、文化、經驗與觀點（Banks, 2010）。

婦女運動展開多元文化的另一個面向，婦女運動者爭取在工作、法律、教育、家庭應受到平等的待遇，學校課程內容應給予女性公平的地位，強調女性對於社會的貢獻，婦女與性別的研究也愈來愈普及，許多學術機構紛紛開設相關的研究課程。多元文化主義對同化主義提出質疑，認為多元文化並存是事實，不同族群之間仍存在差異，強勢族群無法強迫並同化弱勢族群。學校多元文化教育應教導學生關於「差異性」的認知以及「相互尊重」的態度。王建堯（2014）認為Jean-Francois Lyotard提出的後現代主義，質疑現代主義教育的中心化、一元性、直線性與封閉性，強調離中化、多元性、非線性、與開放性的思維，助長多元文化教育的發展，影響學校的課程觀，課程開始注重多樣性，知識的連結與學習經驗，達到民主與平等的理想（劉美慧，2018）。



其他各國多元文化興起的原因也有不同的時代背景因素，例如澳洲政府實施的「白澳政策」導致對其他族群的歧視，造成許多的種族衝突事件，經過多年努力，澳大利亞種族政策才進入「多元文化主義」的新時期。加拿大的多元文化政策起源於1970年代英、法兩大語裔的種族衝突事件、國家認同問題。世界各國因為種族衝突事件不斷的發生，促使各國須面對並解決此問題，多元文化教育也在這樣的背景之下孕育而生。

## 貳、臺灣多元文化教育興起的背景及政策

臺灣多元文化教育興起的背景，可分為內在因素及外在因素。內在因素是因為當時的異議菁英不滿政治、社會氛圍，所以從1980年代後期陸續發動包含：政治解嚴的民主運動、女權運動、刪除吳鳳神話的原住民族運動等社會運動；外在因素是受美國1990年代多元文化教育思潮的影響，引發我國學術界探究多元文化教育的議題（王建堯，2014）。

國家肯定多元文化，並積極維護發展原住民族語言及文化。

國家應依民族意願，保障原住民族之地位及政治參與，並對其教育文化、交通水利、衛生醫療、經濟土地及社會福利事業予以保障扶助並促其發展，其辦法另以法律定之。

王建堯（2014）指出近年來政府積極落實多元文化教育政策，陸續制定許多「多元文化教育」的相關法令，且由學前教育階段開始執行。例如：行政院教育改革審議委員會〈第四期諮議報告書〉中提到：對於社會上各種多元的價值、文化認同，我國過去皆採取統一集中式的同化融合教育政策，並反映在教材、師資培育及學制等各層面上。面對二十一世紀的新需求，本委員會已提出人本化、多元化的教育改革方向（行政院教育改革審議委員會，1996）。

〈幼兒教育及照顧法〉第二章教保服務機構設立及其教保服務第7條明文規定：教保服務應以幼兒為主體，遵行幼兒本位精神，秉持性別、族群、文化平等、教保並重及尊重家長之原則辦理；以及第10條規定：為提供原住民族幼兒學習其

族語、歷史及文化機會與發揮部落照顧精神，得採部落互助式方式對幼兒提供教保服務。第11條教保服務之實施，應與家庭及社區密切配合，以達成第八項：建構幼兒文化認同的目標（全國法規資料庫，2018）。

〈幼兒園教保活動課程大綱〉中揭示：幼兒園是一個多元的社會，教保服務人員可提供各種社會文化活動，讓幼兒體驗日常生活環境中文化的多元現象，有機會從自己的文化出發，進而包容、尊重及體認各種文化的價值和重要（全國教保資訊網，2018）。

〈原住民族教育法〉第一章總則第2條中規定：原住民為原住民族教育之主體，政府應本於多元、平等、自主、尊重之精神，推展原住民族教育。原住民族教育應以維護民族尊嚴、延續民族命脈、增進民族福祉、促進族群共榮為目的；第三章課程第20條：各級各類學校相關課程及教材，應採多元文化觀點，並納入原住民各族歷史文化及價值觀，以增進族群間之瞭解及尊重；第21條：各級政府對學前教育及國民教育階段之原住民學生，應提供學習其族語、歷史及文化之機會（全國法規資料庫，2014）。

綜上所述，世界各國及台灣早期因為優勢族群所制定的同化政策，導致種族歧視及衝突事件不斷，漸漸弱勢族群覺醒、民權及社會運動因應而生，少數族群爭取自身的權益，因此迫使執政政府不得不重視多元文化主義的議題，而多元文化教育也油然而生，各國開始重視少數族群的權益，讓不同族群的文化都能受到尊重，制定多元文化教育政策，使每個族群的人都有機會認識及認同自己的文化，漸漸朝向多元文化共存共榮的真諦。

### **參、多元文化教育的意義**

多元教育的概念複雜，所牽涉的範圍廣泛，學者對多元教育的理解不盡相同，切入的角度也不同。美國學者Banks（1993）認為多元教育是一種概念、是一種教育改革運動，也是一種持續不斷改革的過程，目的是對學校的文化和結構進行改革，讓具有不同文化背景的學生在學校都能享有公平的學習機

會（劉美慧，2018）。

Nieto（1996）提出多元文化教育是所有學生都應該具備的一種基本能力，也是挑戰種族主義以及消除各種歧視的教育，多元文化教育表現在各個方面，包括學校的教育理念、課程、教學、師生關係、同儕互動等，學校需教導學生肯定並接受文化的多元性，多元文化教育強調反省、知識與行動，是社會進步的重要基礎，目的是要達到社會正義。

另外國內學者吳清山、林天祐（2003）對多元文化教育定義為，多元文化教育是要讓學生了解各種不同族群的文化內涵，所以學校應提供學生各種機會，培養學生欣賞其他族群文化的態度，避免種族衝突和對立的一種教育。

由以上國內外學者對多元文化教育之定義得知，學校應進行整體且持續不斷的改革，呈現在教育理念、教學、課程、師生與同儕各方面，讓具有不同文化背景的學生都能享有公平的學習機會，了解各種不同族群的文化內涵，培養學生欣賞並尊重其他族群文化的態度，避免種族衝突和對立，以達到公平正義的一種教育。

## **肆、多元文化教育的目的與目標**

一、張嘉育、黃政傑（1998）歸納多元文化教育的目的：

- （一）學校改造整體教育的環境，符合學生的行為、文化、學習方式，讓各種族群的學生都能享有公平的教育機會，以提升學習成效。
- （二）培養學生具備生活在多元文化社會裡的知識、技能、態度，增進族群和諧、共存共榮。
- （三）學校教導學生認識族群多元性，尊重文化差異與特性，促進人類有抉擇不同生活的機會。

二、譚光鼎、劉美慧、游美惠（2010）、方德隆（2005）歸納多元文化教育目的：

- (一) 多元文化教育的目的首重情意目標。
- (二) 幫助文化不利及弱勢族群學生提升學業成就。
- (三) 增進學生群體關係。
- (四) 激發學生經由反省而實踐改革行動。
- (五) 實現並促進教育機會均等。
- (六) 追求優秀的學習成效。
- (七) 培養學生了解與欣賞自身的文化。
- (八) 學生能了解並支持文化的多元性。
- (九) 培養增能與社會行動能力。

三、劉美慧、游美惠、李淑菁（2018）整理歸納 Banks（1993）、

Tiedt 與 Tiedt（1995）Grant 與 Sleeter（1996）、Bennett

（1995）等多位學者的看法，綜合歸納出以下幾點多元文化教育的目標：

(一) 教育機會均等

我國〈憲法〉規定：「國民受教育機會一律平等」，此為多元文化教育的首要目標，可以就量與質兩方面來談，在量的方面，須保障各種背景的學童皆有均等的入學機會；在質的方面，無論何種身分的學生在學校都須獲得適性教育，接受公平的對待。

(二) 提升弱勢族群學生學業成就

從許多研究發現，弱勢族群學生的學業成就普遍較優勢族群的學生低落，究其原因包括不適當教養方式、文化差異、文化不利及學習動機和成就感低弱等因素，多元文化教育的目標在於探究造成弱勢族群學生學業成就低弱的原因，採取補救教學，讓弱勢族群學生提升學習成就。

(三) 瞭解並支持文化的多樣性

多元文化教育的目標是讓學生認識自己的傳統文化，進而能認同自己的文化，包括對自己文化的歷史、價值、傳統的瞭解等，並為保存自己的文化而努力，在認知目標方面，希望學生能透過文化學習，例如接觸各種文化、了解各文化之間的差異等，以認識文化的基本概念，進而願意接納、肯定、尊重不同文化，支持文化多樣性。

#### （四）培養學生群際關係

群際關係就是所謂的人際關係，是一種跨文化的能力，多元文化教育的目標應提供不同族群學生之間合作的機會，培養與不同文化背景的學生相處的能力，能夠同理不同文化的差異，培養學生角色取替的能力，進而透過省思，使學生瞭解刻板印象與偏見如何形成，檢視自己是否有刻板印象與偏見。

#### （五）培養增能與社會行動能力

不同族群或文化的人因為文化與價值觀的差異，常會發生衝突，多元文化教育的目的是希望學生關心族群議題，培養解決族群衝突的能力，關懷弱勢族群，並能與其共享權力、資源，也希望學生能尊重人權，肯定每個人的價值，參與民主過程、培養公民責任感，及建立開闊的世界觀。

綜合以上學者對多元文化教育所訂定之目標，皆主張多元文化教育應使學生都有接受教育的權利，教育機會應該均等，以達到社會公平正義的理想，並增進弱勢族群學生的學習動機，使其有學習的成就感。多元文化教育應使學生從認識、認同自己的文化開始，進一步認識、接納、肯認、尊重他族的異文化，期望透過多元文化教育，減少不同的族群間因誤解所引發的衝突，進而達到族群間和平共處、共榮的目的，終極目標是培養學生群際關係與社會行動能力，並使學生能放眼國際，達到四海一家、世界大同的理想。

## 第二節 多元文化教育的課程

多元文化課程應讓學生由研究自己的文化開始，認識自己的文化背景、態度、

信念、行為表現、行為模式（林生傳，1999）。王建堯（2014）：「課程首要目標是讓學生認同微型文化中的自身文化，再尋求理解巨型文化。」幼兒園是幼兒接觸的第一所多元文化學校，一些研究指出，新住民的孩子會拒絕母親文化（周佩諭，2012）。所以就要從幼兒園即開始有系統的規劃關於尊重和包容的多元文化教學課程，培養幼兒省思自己的文化，而對於別人的文化能抱持著尊重的態度，以減少新住民幼兒抗拒母親的母文化，以及對性別的刻板印象（陳惠美，2007）。

## 壹、多元文化課程的基本內涵

多元文化課程的基本內涵如下（林瓊惠，2004；陳美如，2000）：

### 一、多元文化課程是統整的課程

關於多元文化教育政策美國加州教育部門明確指出多元文化「不是單一課程，而是跨學科的課程」（Gay,1995）。強調從學生的興趣、專長出發進行統整課程的學習，要著重學生的真實生活經驗。

### 二、多元文化課程應考慮機會平等和對全人類的接受

為了實踐多元文化社會，應將多元文化納入教育改革活動中，以重建學校和其他教育機構，為所有種族、文化、社會階層和性別群體的學生，提供公平的學習機會。整個課程可以促進個人和社會發展，幫助學生在多元文化的社會裡，接受機會均等的教育生活，多元文化的核心思想是社會正義，因此教育的公平性存在於不同的群體中，所有人都應該有基本的人權和權利，不同階層和文化的人都應該被接受和理解。

### 三、多元文化課程要求學生不受種族平等和差異的影響

多元文化課程是為所有學生設計的課程，它包括廣泛的學校改革和基礎教育，挑戰和拋棄學校和社會中的種族優越性和差別待遇制度，也肯定學生所屬的社區，在教材和各種教學媒體中，必須避免對性別、種族和殘障者產生刻板印象。

### 四、多元文化課程應包含對全球知識的覺醒和理解

多元文化教育不單是一個在地方文化和文化之間追求自尊和理解的過程，也是一個超越地方文化的過程。擴大對全球知識和文化的理解和批評，將我們的視野擴展到全世界。多元文化課程是培養學生從不同的文化視角看待世界，培養開放的心胸、多元的問題解決能力。

## 五、多元文化課程要包括文化與文化間的理解和和諧

1987年美國紐約Rochester學校特區制定一份政策報告，這份報告是許多地方多元文化教育法的代表，此份文件中宣示「多元文化的遠景」，文中表示：所有文化群體有關的事件、引發的觀點、問題和價值，尤其是曾被錯誤描述或歷史忽略的人，都應包括在課程教學的發展與傳播之中。此一政策報告指出「理解」是多元文化課程的核心觀點，理解是文明的開端，唯有透過文化間彼此的理解，不同的文化之間誤解也會消失，才能促進和諧。(Swartz,1989；引自陳美如，2000)。

## 貳、多元文化課程的目標

劉美慧、陳麗華（2000）綜合學者的看法，歸納多元文化課程的目標如下：

### 一、認知方面

#### （一）瞭解並認同自己的文化

多元文化教育課程目標希望學生對自己文化的傳統、歷史、價值與族群貢獻有所瞭解，培養學生對文化的認知，經由認識傳統文化，產生對自我的認同，並且願意為保存自己的文化而努力。

#### （二）瞭解文化的多樣性

學生能認識不同的文化，瞭解不同族群的歷史、觀點、貢獻、文化背景與生活的方式等，更進一步能瞭解世界不同的國家具有文化的多樣性，不同文化之間雖具有多元性和差異性，但不同的文化地位是相等的，沒有孰優優劣。

### 二、情意方面

#### （一）發展自我概念

多元文化教育的目標是發展弱勢族群學生具備正向、積極的自我概念，進而能肯定自我，培養其自尊和自重感。

## （二）消除偏見及刻板印象

如果不同族群之間存在著偏見、歧視和刻板印象，就會影響到彼此的共存和待遇。多元文化教育的目的是讓學生了解刻板印象存在的原因、形成偏見和歧視的原因和影響，學生應減低對不同族群的刻板印象、偏見和歧視，消除性別、種族和階級中心主義，培養相互學習的能力，以及角色替代的能力。

## 三、技能方面

### （一）發展群體關係的能力

群體關係是一種跨文化能力，通常被稱為人際關係，多元文化教育希望為學生提供與不同族群學生相處和合作的機會，培養學生能與不同文化背景的人相處和溝通的能力。

### （二）發展多元觀點

由於不同的文化背景，不同的族群對同一事物有不同的看法和觀點。多元文化教學的目的是希望學生能夠從多個角度來分析事件和文化，即從不同的族群和文化的角度來分析事件和問題，培養批判性思維的能力。

### （三）發展社會行動能力

由於價值觀的差異，不同的族群或文化之間往往會發生衝突。多元文化教育就是培養學生關心族群問題，做出合理的決定，有能力解決種族衝突，願意與弱勢族群分享權力和資源。

### （四）培養適應現代民主社會的能力

多元文化教育希望學生認識並參與民主的過程，肯定人性價值，尊重人權，培養公民責任感，以及開闊的世界觀。

以上學者提出之多元文化課程的目標，從認知、情意和技能三個面向及角度，主張學生應先瞭解並認同自己的文化，且願意為保存自己的文化貢獻心力，進一



步瞭解不同文化間具有多樣、平等的特性，不應該有刻板印象、偏見與歧視。在技能方面，希望培養學生具備群際關係能力、多元的觀點、社會行動能力及適應現代民主社會的能力，與不同文化的學生能和平共處，減少衝突的產生，並具備思考、批判的能力，解決族群衝突的態度與能力，具備開闊的國際觀。

本研究之多元文化課程教學，實施對象為幼兒園中、大班的幼兒，考量其心智年齡成熟度及知識背景、先備經驗較不足，故課程實施的主要目標，在認知目標方面，以增進對台灣三大族群（閩南、客家、原住民）文化的瞭解為主；在情意目標方面，啟發幼兒學習多元文化的興趣；在技能目標方面，培養學生群際關係的能力，與不同文化的同儕能和平共處。

### 參、多元文化教育的課程模式

多元文化課程內容，不能只將一些族群觀點融入課程而已，多元文化問題涉及不同領域，統整的課程設計才是理想的多元文化課程（劉美慧、游美惠、李淑菁，2018）。

多元文化教育課程設計模式，許多學者有各自的看法，最常被提及的就是 Banks（1993）所提出的四種模式。

根據課程結構的變化，Banks提出多元文化課程的發展階段和模式可以分為四種類型，由簡單的貢獻模式逐步轉變為社會行為模式，具體如下：

#### 一、貢獻模式（the contribution approach）

貢獻模式也可以稱為「英雄與節日」模式，課程仍然側重於主流文化中的人、事、物。強調族群英雄的貢獻，主張在特殊節日或適當時機，將弱勢族群的英雄、節日和文化加入主流課程，或利用講授、經驗安排或參觀展覽，讓學生接觸少數民族的文化。

此課程模式的優點是簡單、實施起來容易，教師也最喜歡此種模式，但缺點

仍是以主流文化的標準來篩選弱勢族群的文化和英雄，只是表面的探討弱勢族群文化，不容易減少對弱勢族群的偏見，無法真正達到多元文化教育的目標。

## 二、附加模式（the additive approach）

附加模式是以一個單元、一門課或一本書的方式，在不改變原有的課程架構之下，將族群的概念、觀點和文化，納入主流課程之中。

附加模式的優點是可於原有的課程架構下實施，比貢獻模式更有深度的進行探討，但缺點仍是以優勢族群的角度來看待弱勢族群的文化，無法讓學生真正瞭解優勢族群和弱勢族群的實質關係。

## 三、轉型模式（the transformation approach）

轉型模式是改變課程的本質、結構，並且做整體性的改變，課程設計是能和學生從不同族群和文化團體的觀點，來探討問題、概念和事件。

其優點是讓學生了解不同族群文化對整個社會文化的形成所做的貢獻，減少種族偏見，鼓勵弱勢群體自我意識，缺點是必須大幅地改變原有的課程結構，而且須建立常設機構負責課程發展計畫，重新規畫教師的在職培訓，所以不容易實施，困難度大。

## 四、社會行動模式（the social action approach）

社會行為模式包括轉型模式的要素，它不僅使學生能夠從不同族群的角度討論重要的社會問題，而且能夠對社會問題做出決策和反思。

其優點在於，學生可以接受批判性思維、決策和社交行為的訓練，同時，他們可以在團體工作中提高政治效率和技能，其缺點是課程改革項目龐大，採取行動無助於解決問題。（引自劉美慧，2018）。

王建堯（2014）指出，依據研究結果，最受幼兒園教師肯定的是「附加模式」，因為不用改變課程結構，實施起來較簡單、容易，進行「附加模式」課程時，只要持續不間斷的加強課程內容的廣度和深度，不要透過旅遊或觀光瀏覽的教學方

式，仍然可以減低幼兒的偏見和歧視，達到多元文化教學的目的。

表 2-1 Banks 多元文化課程模式

課程模式	說明	優點	缺點	範例
貢獻模式	英雄、鄉土文化內容、紀念日、或對各族群有關的課程元素增加在紀念日、事件或慶典中。	最迅速、簡單的方式將鄉土、文化納入課程內容中。各族群的英雄與主流文化的英雄人物，同時並列在課程中。	可能導致對族群或鄉土文化膚淺的了解。針對各族群的生活型態與手工藝的學習易增強對族群文化的刻板化和錯誤印象。	婦幼節時介紹女性科學家吳健雄的故事、奧運比賽時，介紹阿美族的「老人飲酒歌」被選為主題曲的過程。
附加模式	包括添加若干鄉土或族群文化的內容、概念、主題和觀點到課程內容，卻未改變其結構。	儘可能將鄉土和族群文化內容添加到課程內，但不改其原有結構，但因涉及實質的課程改變，所以需要師資培育計劃配合。能夠在既存課程結構中，加以實施。	增強各族群歷史與文化的觀念學習，對美國主流文化並未融合。學生視族群易從我族中心主義觀點，學生無法了解各族群文化與主流文化是相互依存，密不可分。	在文學課中加入少數民族有關書籍的探討。
轉化模式	課程的目標、結構和性質已變，使各族群的學生能從不同文化、種族的角來建構自己的概念、主題與論點。	可以增強各弱勢團體的權力。讓學生有能力了解美國多元社會文化形成的複雜因素。避免過於簡化各族群的歷史、文化。允許不同種	實施此課程取向，需要課程重新修訂，教材的編撰與課程發展需要來自各族群與各方文化的觀點，教師的在職培訓必須制度化且持續進	教師可以從不同族群觀點來探討，讓學生了解不同族群的貢獻與觀點。

課程模式	說明	優點	缺點	範例
		族，或宗教團體能從學校課程中，學習自己的風俗民情與母語文化。	行。	
<b>社會行動模式</b>	於此取向中，學生必須確認重要的社會論題，搜集適切中肯的資料，並在該論題澄清自己的價值觀，作決策，並在反省思考後採取行動以解決該問題。	使學生能增進其思考，價值分析、作決策與社會行動的能力。促進學生資料搜集的技能；協助學生發展政治效能的知覺能力；協助學生團體合作的能力。	需要相當大量的課程設計和教材編輯的準備。在各單元教學時間較傳統教學費時。易受到某些學校教師和社會人士認為較爭議性的論題或問題影響，而有偏失。學生可能紙上談兵式的對一些社會問題採取行動。	讓學生討論報紙對族群報導方式的偏失，並寫信給報社編輯要求改進。

資料來源：譚光鼎、劉美慧、游美惠（2008），轉引自錢富美（2011）

除了 Banks 所提的四種多元文化課程發展模式之外，國外還有許多學者以不一樣的觀點提出多元文化課程發展模式，例如：Gay（1975）、Lynch（1983）、Tiedt（1990）、Bennett（1995）、Sleeter和Grant（1999）等人，國內學者黃政傑有鑑於國外學者所提出的各種多元文化課程設計，沒有統一的分類標準，使人容易產生混淆，而且大部分受限於正式課程，無法包涵整個教育的課程設計方式，所以另外提出十種多元文化課程設計模式（轉引自錢富美，2011）。

黃政傑（1995）整理歸納相關的文獻，提出多元文化課程設計的十種模式，分述如下：

### 一、補救模式：

課程仍由優勢族群依其文化經驗和觀點來設計，對於弱勢族群、學習低成就的學生則須施以補救教學，以期趕上其他同儕。

### 二、消除偏見模式：

不改變傳統課程結構及內容，僅就傳統課程中對於各種價值、觀點、文化的偏見和歧視等不當的內容，加以調整、刪除。

### 三、人際關係模式：

積極納入人際關係的課程內容，促進族群之間互相關懷和尊重，增進族群和諧。

### 四、非正式課程模式：

相當於 Banks 所提之貢獻模式，在正式課程之外，將少數族群的民族英雄、風俗節慶和傳統文物，納入課程中教學。

### 五、正式課程附加模式：

不改變主流課程的基本架構、目的和特質，將與族群相關的內容，分布到正式課程的相關科目中來進行教學。

### 六、族群研究模式：

係指針對某一個族群獨立開設一門研究課程，以探討某特定族群的歷史、文化、文學和未來展望等。

### 七、融合模式：

融合模式是指將各種多元文化的教學內容，融入各個相關科目的各個單元中。

### 八、統整模式：

是以歷史或社會事件為核心，探討各種族對於某事件的觀點、感受和經驗。

## 九、社會行動模式：

聚焦歷史或社會事件，讓學生統整各族群的經驗、觀點以及感受，再進一步由學生對某事件作成相關決定，付諸實際行動，以進行社會改革。

## 十、整體改革模式：

除了正式課程的改革之外，整體改革模式非常重視整個學校系統的改革，主要是改變整體的學校教育過程與其中有關的因素。

國內外學者各自從不同觀點提出許多多元文化課程設計的模式，不管何種模式，其主要目的都是為了達成多元文化教育的目標。多元文化的課程設計需要考慮不同的因素，例如：學校整體環境、社區資源、課程目標、知識內容和概念、學生的先備知識和經驗等（黃光雄、楊龍立，2000），所以教學者可以選用適合的模式進行課程設計，實施多元文化教學。周佩諭（2010）的研究發現，幼兒園的多元文化課程設計模式，大多採用人際關係模式和融合模式。

本研究之課程模式採用Banks的附加模式，以【嗨！福爾摩沙】單元做為課程的架構及主軸，透過新北市政府出版之《多元文化繪本》第三輯進行多元文化課程教學，每週進行五天，每天四十分鐘，總共進行六週，將臺灣的閩南、客家、原住民三大族群的文化，以主題的方式融入教學課程之中，盡量避免以講述的方式呈現，教學方式以體驗式、活動式、遊戲式的方式進行，以達到多元文化教育的課程目標。

## 第三節 繪本教學之理論

圖畫書（picture books）在日本被稱作「繪本」，以圖畫為主，輔以文字，甚至完全沒有文字，全部都是圖畫的書籍（林敏宜，2017）。

### 壹、繪本的意義

繪本書籍特別強調視覺傳達的功能，版面特別大而且精美，圖畫不但有輔助

文字傳達的效果，還可以增強主題內容之表現（林敏宜，2017），廣義的繪本是包括眾多類型書籍的統稱，這類繪本涵蓋嬰兒硬紙板書、立體書、數數書、字母書、概念書、預測書、無字圖畫書、給初學者讀的圖畫書、圖畫故事書等等(Tunnell & Jacobs,2008)。狹義的繪本則指圖文並重，而且共同敘述故事的圖畫故事書（林敏宜，2017）。林德姮(2004) 圖畫故事書指：「具有敘事性的故事體(文字敘述、圖畫敘述)以及大篇幅的圖畫，其中包含無字圖畫故事書與文字份量較多，給閱讀對象較長的圖畫故事書類型」。要確定一本書到底是不是繪本，可以用下面的問題來檢視:「一看完書之後，孩子是否能只看圖畫，就能正確地重述內容？」(引自郭麗玲，1991)。

## 貳、繪本的特質

林敏宜（2017）認為繪本是講究視覺效果的兒童文學作品，優良的繪本應具備下列特質：

### 一、兒童性：

繪本是專門為學齡兒童或學齡前的幼兒所設計的，須以淺顯易懂又具口語感和韻律感的文字來呈現，內容符合孩子的發展、興趣以及理解程度，題材方面以孩子關心的事物為主題，插圖以具體、鮮明、動態、饒富趣味的造型特質來引起孩子的注意力和閱讀的興趣。

### 二、教育性：

繪本可以讓兒童透過閱讀而在生活、道德、認知、人格等各方面都能有所成長。

（一）生活方面的成長：孩子能透過閱讀繪本，培養良好的生活態度及習慣。

（二）道德方面的成長：孩子透過閱讀繪本，培養品德操守、學習判斷善惡、陶冶氣質，培養同情心和正義感等。

(三) 認知方面的成長：孩子透過閱讀繪本獲得豐富的知識、增長生活見聞。

(四) 人格方面的成長：孩子透過閱讀繪本啟迪人生的意義與方向，學習自我接納、認同自我，更進一步能實現自我。

### 三、趣味性：

孩子年紀小專注力短暫，繪本須具有趣味性才能引起孩子閱讀的興趣，並且有想要繼續閱讀的想法，繪本可以以文字來表現趣味性和幽默感，也可以透過插圖表現音樂性和遊戲性，讓孩子從閱讀繪本中獲得想像、創造，紓解情緒並得到快樂，還能增進同儕之間的互動，促進人際關係。

### 四、藝術性：

繪本的藝術性表現在文字和插畫兩方面，作者藉由文字表達創作的理念，常以譬喻、想像、敘述和描繪等方式來表現文字的技巧，透過優美又適合孩子程度的文字與語言進行創作。插畫方面須講究藝術性，插畫家須重視下列幾種創作的要素：(一) 創意的構想 (二) 趣味的情境 (三) 新穎的技法 (四) 和諧的版面 (五) 美感的造型 (形象和色彩) (六) 獨特的風格 (七) 精巧的印刷 (蘇振明，1987)。

### 五、傳達性：

作者利用繪本傳達訊息，可以透過文字及視覺來傳達，利用文字敘述及解說繪本內容，配合插圖的說明，讓繪本具有連續性和整體感，兩者互相搭配，相輔相成。

## 參、繪本教學的價值

林敏宜 (2017) 認為，繪本內容豐富，對於兒童具有以下的閱讀價值：

### 一、增長知識：

繪本創作的題材非常廣泛，包括歷史、人文、天文、地理、自然、科學等各類知識，對於生活經驗有限，常識不豐的孩子來說，就好像在閱讀百科全書，可



以透過閱讀繪本獲得思考性、觀察性及感受性等各類認知學習的經驗。

## 二、豐富生活經驗：

孩子由於年紀小，生活經驗有限，生活的範圍大多侷限於家人和學校同儕，而繪本涵蓋的題材非常廣泛，孩子透過繪本的閱讀，能間接的體驗平常接觸不到的各種人、事、物和生活經驗，開拓孩子的視野，增廣其見聞，豐富孩子的生活經驗。

## 三、培養創造及想像力：

繪本的文字簡潔、優美，插圖精美細緻，能促進孩子的想像力和創造力，奠定思考、探索的基礎，培養解決問題的能力。

## 四、增進語言能力：

親子間透過繪本共讀，父母朗讀繪本的內容給孩子聽，讓孩子體驗文字、語言的優美，可以讓孩子語彙更豐富，孩子獲得閱讀的樂趣之後，必定會和父母進行問答並表達自己的想法，父母若能以豐富的語彙來回應孩子，經過一段時間之後，必能增進孩子理解、溝通的能力，促進孩子語言的發展。

## 五、培養藝術性：

優良的繪本應具備優美的語言和文字，而且淺顯易懂，使孩子容易閱讀及理解，插圖色彩調和以及印刷精美，能達到陶冶兒童的性情、豐富孩子的視覺，就如同一件藝術品，孩子若能長時間閱讀此類繪本，必定能受其薰陶，培養審美觀及鑑賞的能力。

## 六、享受閱讀的樂趣：

閱讀習慣需要從小開始培養，孩子在小的時候，父母若能時常和孩子進行親子共讀，朗讀繪本的內容給孩子聽，久而久之父母能將語言、情感和思想傳遞給孩子，不但能夠促進親子關係和感情，孩子也能享受閱讀的樂趣，進而喜歡上閱讀。

林敏宜（2017）認為繪本的出版趨勢，隨著閱讀無障礙的環境來臨，漸漸朝向人文關懷的面向，擴大探討的主題範圍，從以「我」為中心，慢慢向外拓展至「家人與家庭」、「朋友與學校」，讓孩子從認識自己，漸漸到認識與自己有關的周圍環境，培養孩子對周圍的人、事、物有更深一層的認識與關心，進而能展現對全世界的愛。對於「大環境」的主題探討（林敏宜，2017）提到隨著全球化的腳步、地球村時代的來臨，每一個人都是地球村的一份子，不同國家及文化的人互相交流的機會愈來愈多，世界變遷迅速，呈現多元的價值觀，所以有關兒童保護、老人問題、兩性平等、生涯規劃、死亡教育、鄉土教育、環保教育、關懷弱勢族群、戰爭以及認識多元文化等內容，都是最近幾年來大家所共同關切的議題。實施多元文化教育的目的，在於認識不同的社會和時空背景下，不同族群的文化差異，學習對不同文化的尊重與包容，消除種族歧視與偏見，幫助族群融合，進而能實踐地球村和平的理想願景。

學者謝斐敦（2014）提到繪本因具備文字與圖畫，透過故事情節與插圖，能讓讀者快速了解創作者的理念，運用適合的繪本教學，教保服務人員可以有效地傳達特定的教育理念。〈幼兒園教保活動課程大綱〉中，提及語文領域之實施原則主要看重幼兒敘說經驗與聽、說故事的機會，讓閱讀與回應成為一種生活習慣，繪本故事是師生互動強而有利的教學媒介（教育部，2017）。

楊振豐（2005）也提到繪本富有兒童性、藝術性、教育性、傳達性及趣味性，運用文字和圖畫來傳達訊息，豐富的圖文能激發幼兒的求知慾，是強調視覺效果的文學作品。黃迺毓（1995）認為繪本能促進幼兒生理方面的發展，讓幼兒學習表達各種情緒，並給予寬廣的思考、想像空間，學習處理人際關係，在閱讀過程中領略語言、文字的美妙，透過故事情境可培養孩子積極、樂觀的自我概念。王文玲（2006）認為繪本的價值包括：教育價值、文學價值、藝術價值，此外，還能激發兒童的好奇心、思考力、想像力和專注力。許多學者認為繪本對於兒童的認知發展、人格養成、生活態度、審美觀念與創造力的培養等方面，皆具有正向的

教育效果（張燕文，2007）。根據研究顯示，繪本可以拓展幼兒的生活領域、範圍及生活知覺，幼兒透過繪本更能具體貼近實際的生活經驗，除了讓孩子認識自己的文化，還能直接或間接接觸不同國家的風土民情，認識各族群的多元文化，增進生活適應的能力（陳怡如，2003）。

綜合上述學者及幾位研究者的研究及看法，皆肯定繪本的功能及價值，以及對於幼兒的認知、人格、生活、語文、美感、想像力、思考力、好奇心和專注力等各方面都具有影響力。繪本的內容包羅萬象、無遠弗屆，題材多樣化，可以豐富孩子的生活經驗，誠如林敏宜（2017）所言，許多孩子無法直接接觸到的生活經驗，能藉由閱讀圖畫書間接地接觸體驗到各種不同的人、事、物和生活方式。不同種族之間的異文化，尤其是不同國家的文化，孩子不一定可以直接接觸得到，所以透過多元文化繪本以及相關的教學活動，讓孩子認識自己的文化，認同並肯定自己，進而認識異文化，瞭解彼此之間的差異，並能尊重其文化的獨特性，體驗多元文化之美，達到族群融洽相處、和平共榮的目標。基於以上文獻理論，讓研究者更加肯定新北市出版之《多元文化繪本》適合於幼兒園進行多元文化教學。

#### **肆、本研究所選用之多元文化繪本**

臺灣的新住民人口數，若以各縣市來看，就屬新北市最多，新北市新住民人口數截至2018年6月已達到10萬4,962人（台灣英文新聞網，2018），為因應新北市新住民子女的教育問題，新北市政府教育局設立《新住民文教輔導科》，辦理與新住民相關之業務，範圍包括：推展新北市新住民相關業務、新住民教材與課程研發、辦理新住民子女教育深耕計畫及基礎教育學習、辦理全國新住民火炬計畫、補助新住民學生助學金及獎學金、九大分區國際文教中心及新移民學習中心營運與管理、國際教育資訊網及多元文化教育資源網之管理及維護等（新北市政府教育局，2019）。由此可見新北市政府對於推展新住民教育及多元文化教育之重視，並實現新住民教育。

有鑑於新北市各學校有為數不少的新住民子女入學就讀，因此新北市政府教

育局新住民文教輔導科分別於西元2008年、2009年及2011年出版《多元文化繪本》教材，分別有《多元文化繪本東南亞篇》、《多元文化繪本第二輯》及《多元文化繪本第三輯》總共三套，讓教師在進行多元文化教學時能充實其多元文化的素養，豐富教學的內容，並能有所依循。

以下介紹新北市《多元文化繪本》教材如下（新北市政府教育局，2019）：

### 一、多元文化繪本東南亞篇

由作家林秀兒編/著/譯，插畫家賴馬、楊麗玲繪圖，此套多元文化繪本系列套書包含十本繪本故事書(含數位光碟)，二冊教學指導手冊及一套教學手偶，故事係以中、英、日、越、印、泰、緬七國語言同時呈現。策劃理念乃以兒童學習中心的教育哲學，催化新住民發揮母國文化的主動參與度，遵循兒童文學、文圖創作藝術的創作理念，進行創作實踐，以豐富多元文化教育素材，涵養國民的多元文化觀。文圖內容規劃，從兒童學習的視域，涉及個體內在心理空間、家庭、學校和社會場域間的多元文化議題，涵概泰國、越南、緬甸和印尼等東南亞國家的童謠、童話、節慶、飲食、服飾、居住環境和產業等多樣性內涵。

### 二、多元文化繪本第二輯

由作家林秀兒編/著/譯，以及周姚萍執筆，插畫家賴馬、楊麗玲繪圖，此套繪本套書包含十本繪本故事書、二冊教學指導手冊、DVD動畫及CD有聲書及一套教具。故事係以中、英、日、越、印、泰、緬七國語言同時呈現，介紹日本、韓國、俄羅斯及印度等四個國家之飲食、服裝、藝術文化、民俗文化、節慶、童話與傳說。

### 三、多元文化繪本第三輯

由作家林秀兒編/著/譯者，以及周姚萍執筆，插畫家賴馬、楊麗玲繪圖，此套繪本套書包含十本繪本故事書、二冊教學指導手冊、DVD動畫及CD有聲書及一套教具。故事係以中、英、日、越、印、泰、緬七國語言搭配客、閩、原語文

呈現，介紹臺灣本土在地文化，涵蓋客家、閩南、原住民和眷村等特色文化。

本研究依據研究的動機與目的，並參考多元文化教育與繪本之相關理論文獻，根據多元文化的意義與目標，課程的目標與模式，考量研究的對象為中、大班學齡前的幼兒，年紀較小，認知及理解能力和生活經驗有限，且配合之單元主題【嗨!福爾摩沙】，內容介紹的是台灣的族群和在地文化，以及研究的對象多為閩南族群的孩子，少數的客家族群及原住民族群子女，因此選定新北市所出版之《多元文化繪本》第三輯，作為進行多元文化教學之行動研究的繪本，以介紹台灣的閩南、客家、原住民三個族群為主的六本繪本，每一個族群介紹兩本繪本，以下介紹選擇的繪本如下表：

表 2-2 新北市《多元文化繪本》第三輯內容介紹

繪本	族群	多元文化內涵	內容簡介
醒獅咚咚咚	閩南	生活文化 民俗武藝 文化理解 文化傳承	藉由男孩小獅和動物獅子兩條主軸探討另類「新住民」。代間教育下的都市男孩小獅，因奶奶的陪伴和關愛，融入鄉下當地的生活，更在舞獅文化的理解與認同中找到安身之處。中華文化賦予獅子豐富的意涵，在故事情節的發展下，呈現傳統文化在社區總體營造中，展現出豐沛力量和嶄新風貌。
迎媽祖	閩南	了解 包容 尊重 文化傳播 文化溝通	祖孫三代迎媽祖，各有情懷和感念，並介紹迎媽祖的藝陣、民俗藝術、傳統工藝、傳統產業等閩南庶民文化藝術之美，如報馬仔前導，千里眼順風耳、八家將及各地陣頭、媽祖神轎及鑽轎；遶境隊伍中的信仰文化象徵，呈現出先民渡海來臺，不畏苦難的精神及在臺灣生活的祈福與智慧。
補天穿	客家	生活文化 文化理解 文化傳承	忙碌的寒假，有好多節慶讓大家歡聚，尤其是阿婆的生日，讓阿婆既快樂又感傷，不由得回想起

繪本	族群	多元文化內涵	內容簡介
		文化省思 生態關懷	小時候看阿太做衣服的往事，暗示出傳統文化的流失之憾。媽媽唱山歌逗阿婆開心，阿婆因而說起了客家人補天穿的典故。整個故事的鋪陳中，傳唱出山歌古調，並提出生態思維的質問，催化讀者對環境關懷的行動力量。
風中的祈福	客家	節慶 本土文化 文化體認 文化傳承 文化省思 精神文化	義民節一家大小返家看廟會，好不熱鬧。故事從阿公供養神豬，孫子阿明、桂妹和神豬中的互動和關懷情誼中，鋪陳出義民爺的緣由、傳說和影響，訴說了民俗習慣和節慶文化。祭典中，人們忙著放水燈、挑擔奉飯、煮甜粥、看神豬、神羊中傳承著文化意涵，並對文化的傳承與發展，提出多元價值的觀點。
祖靈的眼睛	原住民	祭典文化 愛與關懷 生活習俗 飲食文化 自我成長 包容尊重	以外地遊子對故鄉的思念，暗示原住民部落人口外移及族群文化的疏離感。藉由主角回到部落的歷程，展現泰雅族人的生活樣貌、祭典傳說、祖靈信仰、生活智慧、父系社會組織和傳統服飾等特色，喚起對傳統文化的思念及關懷。同時，主角跟著爸爸學習編織、打獵中，經歷了生命禮俗中的成長禮，認同內化了祖靈的信仰，安定了身心。
天空之虹	原住民	民族歌舞 文化溝通 族群關係 傳統、價值、差異	阿美傳說中，大地乾旱，天神憐憫族人將斷糧，解決了食物欠收的問題。在歡慶豐收之際，神人相戀結婚，卻無法常相廝首。在故事敘說中，展現了祈雨祭、進倉祭、豐年祭、阿美傳統歌舞、母系社會、年齡階級制度和傳統服飾、樂器和情歌等內涵，並且隨著故事情節的發展，承載了阿

繪本	族群	多元文化內涵	內容簡介
			美族傳統古調，再現出原住民生命的原生律動的吟唱。

資料來源：新北市政府教育局（2019）

## 第四節 幼兒多元文化教育相關研究

研究者於台灣博碩士論文知識加值系統，分別輸入關鍵字「多元文化教育」，截至目前檢索結果共有119筆資料，研究對象以國小學童為大宗，國民中學學生次之，以幼兒為研究對象之論文僅有9筆，此9筆研究論文主題，有關於幼兒多元文化教育課程設計與實踐之個案研究、幼兒園教師多元文化教育素養的研究、多元文化教育素養與班級經營效能之研究、多元文化教育融入幼兒藝術課程之研究、弱勢幼兒與多元文化教育工作者的行動探究、幼稚園教師對多元文化教育的知覺與實踐、多元文化教育理念運用於幼稚園教學之研究、美國幼兒多元文化教育發展之初探等，但以繪本進行幼兒園多元文化教育之相關研究，在此關鍵字中查詢並無獲得任何研究資料。以「幼兒多元文化教育」關鍵字查詢，截至目前檢索結果共有2筆資料，分別為幼兒多元文化教育課程設計與實踐之個案研究（黃文娟，2019）以及美國幼兒多元文化教育發展之初探（邱玉琦，2005），與上述資料重複。

表 2-3 幼兒多元文化教育之相關研究

論文名稱	出版年	研究者	研究方法	研究結論
幼兒多元文化教育課程設計與實踐之個案研究	2019年	黃文娟	以個案研究法與質性研究的文本分析，探究一位私立幼兒園教師在多元文化教育課程實踐中的自我覺察歷程。	實施多元文化教育不以教師為中心、班級氣氛平等開放、互助關懷、建立師生平等關係、教師透過觀察反思有助自我教學意識和師生權力關係的覺醒、教師需藉

				由更多的外在助力幫助自我意識覺醒實踐教學。
幼兒園教師多元文化教育素養之探究：教學信念、教學實踐、教學困境及解決策略	2017年	劉益嘉	以個案研究法，採深入訪談及參與觀察之質性研究方法。	教學困境源自於教學信念和教學實踐的矛盾或落差。教學困境包含：教師與家長的互動、教師文化多樣性的限制、教學信念與實踐間的衝突；遭遇教學困境及採取之解決策略，會反映與呼應教師具備之多元文化教育素養內涵。
臺北市公幼教師多元文化教育素養與班級經營效能之研究	2017年	高啟文	研究對象為臺北市公幼教師，以自編「臺北市公立幼兒園教師多元文化教育素養與班級經營效能調查問卷」為研究工具，採分層等比例抽樣方式進行研究。	<p>一、整體素養屬中上程度，以「多元文化教育情意」面向最高。</p> <p>二、不同「年齡」之教師在「多元文化教育素養情意」面向上有顯著差異；不同「班上新移民子女數」及是否「修習多元文化教育學分課程」教師在「多元文化教育認知」面向上有顯著差異。</p> <p>三、教師知覺班級經營效能情形良好，以「班級氣氛營造」層面表現較佳。</p> <p>四、除了「修習多元文化教育學分課程」及「參加多元文化教育研習活動」變項對班級經營效能中「課程教學設計」層面有顯著差異外；不同「年齡」、「職前培育</p>



				<p>背景」、「任教年資」、「班上目前新移民子女數」在班級經營效能整體及分層面上無顯著差異。</p> <p>五、教師多元文化教育素養與班級經營效能有顯著正相關。</p>
<p>新北市公立幼稚園教師多元文化教育素養之調查探究</p>	<p>2011年</p>	<p>林慧玲</p>	<p>以新北市公立幼稚園教師為研究母群體，採分層隨機抽樣方式，以自編「幼稚園教師多元文化教育素養量表」為研究工具。</p>	<p>一、教師多元文化教育素養為「中上程度」。</p> <p>二、不同背景變項教師多元文化教育素養有差異情形。</p> <p>三、教師多元文化教育素養整體與認知、情意、技能素養有顯著高度相關，三個面向之間也有顯著相關。</p>
<p>多元文化教育融入幼兒藝術課程之行動研究</p>	<p>2009年</p>	<p>吳智惠</p>	<p>採行動研究法，透過班級實施多元文化藝術課程，以團體討論、觀察、作品訪談進行資料收集。</p>	<p>一、擴增幼兒鄉土文化認知，啟發關心及探尋鄉土文物，體驗活動有助技能應用與理解。</p> <p>二、幼兒對跨文化的理解與認同源於文化體驗，以藝術素材表達對跨文化的想法及文化運用，情意表現有文化尋根及認同、文化欣賞與了解，對越南、印尼、泰國文化有深入了解的意願。</p> <p>三、課程評鑑與回饋—「多元文化藝術課程」體驗活動符合做中學原則深受幼兒</p>

				喜愛，教師課程設計、反思行動能力獲得成長，社區藝術家樂意示範傳統技藝，家長認同有助族群尊重、培養世界觀。
遭遇、理解、增能實踐—弱勢幼兒的生命處境、生存策略與多元文化教育工作者的行動探究	2009年	廖千惠	定位為實踐取向的幼兒多元文化教育行動探究。	分別由「弱勢幼兒的生命處境、生存策略」、「幼兒多元文化教育行動探究的相關發現與影響」、「多元文化教育工作者對行動探究的省思」三大層面，統整分析研究的發現與討論。
幼稚園教師對多元文化教育的知覺與實踐—以花蓮縣為例	2009年	溫毓禎	以花蓮縣公立國小附設幼稚園教師為研究母群體，發放正式問卷，統計方法採描述統計及皮爾森積差相關。	<ul style="list-style-type: none"> <li>一、教師對多元文化教育知覺與實踐呈正向反應。</li> <li>二、不同年資教師多元文化教育實踐有顯著差異。</li> <li>三、進修相關專業知能有助提昇教師多元文化教育知覺與實踐。</li> <li>四、不同族群教師多元文化教育實踐有顯著差異。</li> <li>五、教師多元文化教育知覺與實踐有顯著正相關，顯示知覺愈高，實踐程度也愈高。</li> </ul>
多元文化教育理念運用於幼	2006年	厲文蘭	採行動研究法，研究場域有兩處，首先於原住民部落幼	研究初探課程以膚色、宗教、性別等為主題；研究再探以種族/族群、

稚園教學之研究~以兩所原住民部落公立幼稚園為例			稚園進行研究初探，根據研究結果於多族群幼稚園進行研究再探。	文化、宗教、性別、特殊性、人/我等議題，結合主題課程的實施，幼兒從體驗多樣化的觀點與經驗中，建立自信與尊重他人的態度。
美國幼兒多元文化教育發展之初探	2005年	邱玉琦	採文獻分析法。	<p>一、發展脈絡與發展內容，從同化教育到多元文化教育，包括附加式多元文化主義、適性發展實務、反偏見課程、多元文化與反偏見課程。</p> <p>二、教育轉變因素：同化教育無法改善學習不利，反而更加惡化。多元文化主義惡化成觀光式課程。適性發展實務受到多元文化主義者的批評。出現批評反偏見課程的聲音。</p>

資料來源：國家圖書館博碩士論文

研究者以關鍵字「繪本」查詢相關研究，截至目前為止，檢索結果共1427筆資料，可見許多研究者常以繪本進行各類研究；再以「多元文化繪本」關鍵字查詢，檢索結果共8筆資料，但大部分的研究對象為國小學童，低、中、高年級都有。最後再以「幼兒多元文化繪本」關鍵字輸入查詢，檢索結果為0筆，由此可見，以多元文化繪本在幼兒園進行多元文化教育之研究，以目前來說，由台灣博碩士論文知識加值系統來查詢並無發現任何研究，本研究以新北市政府出版之《多元文化繪本》進行多元文化教學之行動研究，研究對象是幼兒，此為本研究與之前的研究有所不同之處。

## 第三章 研究設計

本研究旨在探討如何利用多元文化繪本，進行幼兒園多元文化教學活動之行動研究，希望提升幼兒對於不同族群文化的認識，並能啟發幼兒探索多元文化的興趣，研究者經由教學及省思的過程達到專業成長的目的。研究者先根據研究之目的與問題，進行相關文獻的蒐集與分析、整理，以作為本研究的理論基礎，再透過繪本及設計相關活動進行多元文化教學，在教學過程中不斷反思與修正課程設計及教學技巧，以期達到本研究之目的。

本章共分五節，分別為第一節研究方法與架構，第二節研究場域與對象，第三節資料蒐集與分析整理，第四節研究範圍與限制，第五節研究倫理，各節分述如下。

### 第一節 研究方法與架構

本研究採用行動研究法，本節將介紹行動研究以及為何採用行動研究的理由，分述如下。

#### 壹、行動研究

##### 一、行動研究的起源與定義

「行動研究」一詞是由美國社會心理學家Kurt Lewin在1940年代所創造出來的，之後哥倫比亞大學教育學院院長Corey在1953年時將行動研究引入教育的領域，至今行動研究已普遍應用於教育的領域（張德銳等，2014）。

國內外許多學者對行動研究下了不同的定義，其中國內學者蔡清田（2000）對行動研究所下的定義為：「行動研究」就是結合「行動」與「研究」兩者，強調實務工作者在工作中採取行動與研究，並採取質疑、探究和批判的態度，在行動的過程中不斷反思，以改善實際工作的情境，目的是要縮短理論與實務間的差

距。陳伯璋（2000）對行動研究所下的定義：行動研究是行動與研究相結合的一種研究方法，意謂基於解決實際問題的需要，情境的參與者（例如：教師），與學者及專家或組織中的其他成員，共同將所遇到的問題，發展成所要研究的主題，並且進行系統性的研究，以解決實際所遇的問題（王令行，2002）。以上兩位國內學者皆認為行動研究就是情境中的實務工作者，採取行動和研究，以改進或解決實務工作中所遇到的問題。

而研究者本身是幼教老師，經過長期的教學經驗與觀察，發現實際教學情境中，幼兒園的孩子愈來愈有機會接觸多元文化，但幼兒園卻很少將多元文化教育納入正式課程當中，以致於幼兒對於多元文化一知半解，所以研究者決定採取行動，在自己任教的班級，以《多元文化繪本》，進行一系列有系統的教學，以增進幼兒對多元文化的認知，並希望透過此研究，研究者在多元文化的教學上能夠有所成長。

## 二、行動研究與傳統研究之差異

表 3-1 行動研究與傳統研究之比較

研究法	行動研究	傳統研究
研究者	由學校校長、教師來進行的研究，以他們所關注的學生作為研究對象。	由大學教授、學者或研究生來進行研究，將研究對象分為實驗組和控制組。
研究場域	在學校與教室裡	在可以控制變項的環境中
研究方法	使用質的研究方法，以描述的方式記錄發生的事情，以及研究某種教育介入的效應。	使用量的研究方法，顯示變項間之因果關係，達到某種預定顯著性的程度。
研究目的	在進行研究的特定學校採取行動，並影響正向的教育變革。	報告和印製可以用來概括較大母群體的研究結論。

資料來源：轉引自蔡美華譯（2012）

### 三、為何採用行動研究

#### (一) 幼兒園缺乏多元文化相關課程

在《幼兒園教保活動課程大綱》中提到：「幼兒園是一個多元的社會，教保服務人員可提供各種社會文化活動，讓幼兒體驗日常生活環境中文化的多元現象，有機會從自己的文化出發，進而包容、尊重及體認各種文化的價值和重要。」；社會領域的課程目標為：「社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象」、「社-3-5 尊重生活環境中文化的多元現象」(教育部，2017)，雖然《幼兒園教保活動課程大綱》揭示應將多元文化課程納入教學之中，而研究者本身為幼教工作者，從事幼教工作已長達將近二十年的時間，根據研究者長時間的觀察以及本身的教學經驗，在幼兒園其實很少進行多元文化的相關教學活動，以至於幼兒對於多元文化的認知其實相當的缺乏，於是研究者與指導教授討論之後，決定在任教的班級，進行多元文化教學的行動研究，期待在幼兒小小的心靈中埋下一顆多元文化的種子，尤其現在已經是一個地球村，幼兒在成長的過程當中，有很多的機會可以接觸到不同文化的人，希望藉由課程內容開啟孩子的文化視野，除認同自己的文化，也能尊重及接納異文化，學習與不同文化的人和睦相處，將來能成為一位具有豐富文化內涵的人。

#### (二) 提升研究者專業成長

行動研究的目的是實務工作者發現工作現場的問題，透過實際行動，並藉由不斷執行、反思、修正的循環過程，以解決工作現場所遇到的問題。研究者本身是教師，發現幼兒普遍對多元文化認知不足，於是希望透過多元文化繪本及相關的教學活動，來提升幼兒對多元文化的認識。研究者期望透過實際的教學活動，增進課程設計的能力，教學的方法與技巧，解決教學時所遇到的問題並發展策略，以及對多元文化的認識與素養皆能有所提升。

### 貳、研究流程

研究者在教學現場經過長時間的觀察，發現幼兒園的課程普遍有多元文化沙

漢化的現象，於是萌發以行動研究來啟發幼兒對多元文化的認識，研究者確認研究的目的與問題之後，接著蒐集相關的理論與文獻，決定以Banks所提出的課程模式之附加模式為主，以多元文化繪本作為本研究之教材，設計相關的教學活動，實施於教學現場，在教學歷程中透過教學觀察、自我省思、與協同研究者討論等不斷省思與修正課程設計，教學方式與策略，再根據學習單、回饋單、評量表等整理研究結果並提出建議，最後撰寫成報告，茲將本研究流程分為以下幾個時期加以說明：

### 一、研究萌發期：

研究者從事幼教工作多年，發現幼兒園長期以來普遍缺乏多元文化教學，幼兒雖身處多元文化的社會，也愈來愈有機會接觸多元文化，但卻少有機會透過正式課程來認識多元文化，於是萌發研究者進行多元文化教學之想法。

### 二、研究準備期：

研究者將觀察到的現象與指導教授討論，確定研究的主題與方向之後，著手從網路上蒐集「多元文化教育」、「幼兒多元文化教育」、「多元文化繪本教學」、「行動研究」等論文、期刊，並閱讀相關著作，了解相關的文獻及理論，確定以新北市出版之《多元文化繪本》第三輯作為本研究之教材，實施對象為研究者任教班級之幼生，邀請本班其他二位教師為協同研究者，進行研究計畫之擬定與準備。受限研究對象之年齡、興趣與能力，分析個案幼生種族分布情形，選定客家族群的故事《補天穿》、《風中的祈福》；閩南族群的故事《迎媽祖》、《醒獅咚咚咚》；原住民族群的故事《天空之虹》、《祖靈的眼睛》等六本繪本，撰寫課程教案，上網蒐集相關資料，並將各種族文化相關資料，自製成教學簡報PPT，設計幼兒參與研究家長同意書、學習單、回饋單、評量表等。

### 三、研究行動期：

本階段以選定之六本繪本進行教學，一週進行一本繪本，共進行六週，每天

進行四十分鐘。一開始以講述多元文化繪本作為引起動機，接著觀賞故事DVD，以自製簡報PPT介紹各種族相關的文化，利用電腦網路觀賞相關的影片、圖片、歌曲等，並進行討論與提問，以遊戲化的方式進行相關的體驗活動，請幼生完成學習單及分享，最後總結一週的教學活動。問題討論與提問，研究者儘量以開放性的問題，鼓勵幼生思考並踴躍舉手回答。此階段研究者透過教學觀察記錄、教學省思、與協同研究者討論及其建議，修正教學課程設計與教學方式，以作為下一本繪本之參考及改正的依據。

#### 四、論文產出期：

此階段記錄每一本繪本之教學歷程，並透過教學觀察記錄、教學省思、協同研究者觀察記錄、學習單、回饋單、評量表等資料，整理、分析、歸納幼生學習的成效，檢視是否達到研究目的，再撰寫結論與建議，最後完成研究論文報告。

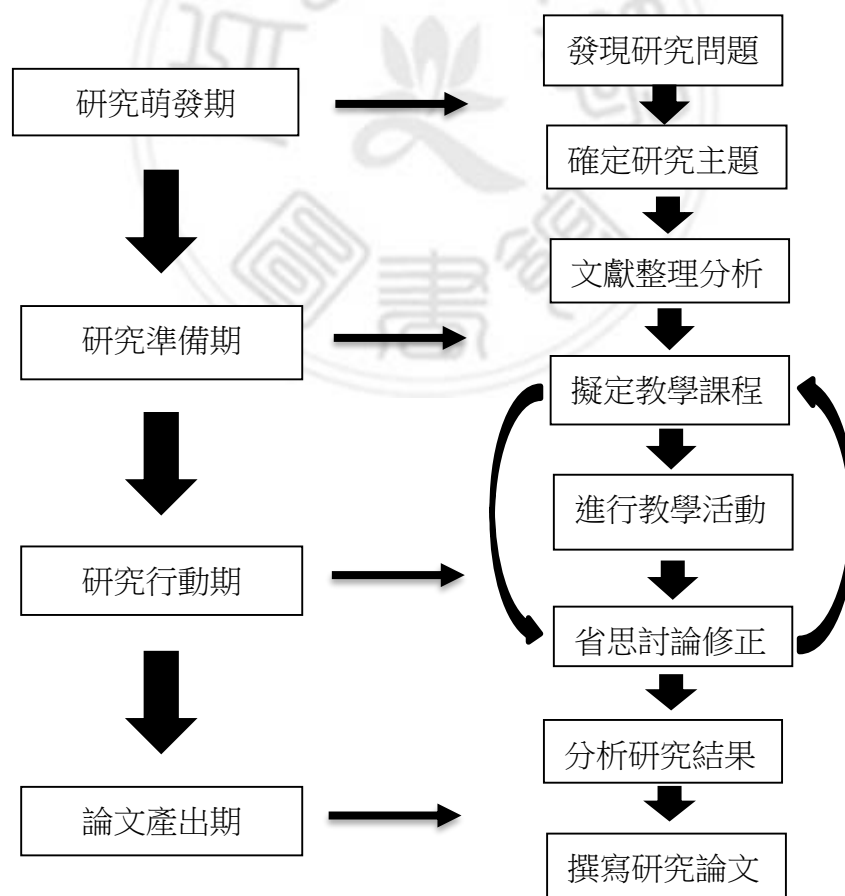


圖 3-1 研究流程圖

資料來源：研究者自行整理



## 參、研究架構

本研究為幼兒多元文化繪本教學之行動研究，以多元文化教育的意義和目標為最高指導方針，依據課程的基本內涵、課程的目標為準則。多位學者提出多元文化課程模式，研究者決定採用Banks所提的多元文化教育的四種課程模式之附加模式，來實施幼兒園的多元文化教學，附加模式是在不改變原有的課程架構之下，以一個單元、一門課或一本書的方式，將族群的概念、觀點和文化，納入主流課程之中，本研究的研究場域為研究者任教之幼兒園，進行研究時的單元主題為【嗨！福爾摩沙】，採用附加模式將多元文化繪本融入主題中教學，與單元主題具有相關性又不會改變課程的結構。決定採用附加模式進行教學之後，研究者再根據繪本教學理論，多方蒐集與多元文化相關之繪本並進行內容的比較，選定新北市政府出版之《多元文化繪本》，設計與繪本所介紹的族群相關的教學內容，教學設計需符合幼兒之發展程度、年齡、能力及興趣，幼兒的學習需要透過實際的參與，方能加深印象，所以在進行課程時透過實際體驗的方式，例如：品嚐不同族群的美食、穿穿不同族群的服飾，以不同族群的圖騰進行創作、進行相關的觀察活動等，以及透過遊戲的方式和扮演活動，如媽祖繞境活動、舞獅活動等，引發幼兒學習的動機及興趣，增進幼兒對不同族群文化的了解，進而啟發幼兒對於多元文化學習的興趣，以達到多元文化教育認知、情意、技能的目標。

本研究架構如下圖：

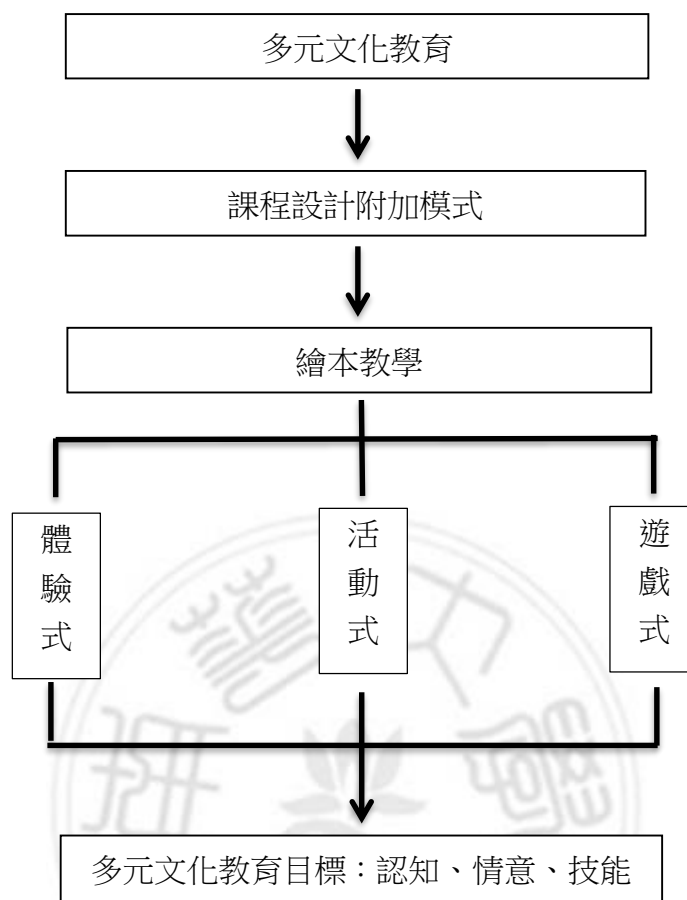


圖 3-2 研究架構圖

資料來源：研究者自行整理

## 第二節 研究場域與對象

### 壹、研究場域

本研究以研究者任教之學校為研究場域，研究者目前任教於新北市某公立小學附設幼兒園，此所小學位於新北市的新市鎮，近年來由於重劃區完善的開發，吸引各地居民大量移入，為新北市最年輕的區域，為配合新市鎮的發展，紓解附近小學增班壓力而新設此校，於西元1998年9月1日正式招生，1999年9月1日成立附設幼稚園三個班。

目前全校共有六十七個班，學生人數1,954人，並沒有受到少子化的衝擊，而且是額滿學校。目前全校新住民學生數為141人，佔全校總人數7.2%，其中以中華人民共和國學生人數最多；原住民學生共45人，佔全校總人數2.3%，以阿美族人數最多。全校新住民學生國籍和人數及原住民學生人數統計如下表：

表 3-2 全校新住民學生國籍及人數統計表

國籍	人數
緬甸	1
澳門	1
日本	2
泰國	2
澳洲	2
比利時	2
以色列	3
印度	2
奈及利亞	2
馬來西亞	3
韓國	3
美國	6
菲律賓	7
印尼	7
香港	9
越南	13
中華人民共和國	67
小計	141

資料來源：研究者自行整理。

表 3-3 全校原住民學生人數統計表

原住民族別	人數
布農族	1
噶瑪蘭族	1
排灣族	4
泰雅族	6
阿美族	33
小計	45

資料來源：研究者自行整理。

幼兒園目前仍維持三個班，幼生人數有87人，新住民幼生數是9人，佔全園幼生數10.3%。教職員為校長兼園長1位、教師6位（其中1位兼任幼兒園主任）、教保員1位、廚工1位。幼兒園新住民幼生國籍和人數統計如下表：

表 3-4 幼兒園新住民國籍和人數統計表

國籍	人數
以色列	1
美國	2
菲律賓	3
中華人民共和國	3
小計	9

資料來源：研究者自行整理。

## 貳、研究對象

本研究之研究對象為研究者任教之新北市某國小附設幼兒園某班級，是個中、大混齡的班級，共有29位幼生，其中大班有15位，中班有14位，男生有16位，女生有13位。

研究者擔任此班級導師將近一年的時間，班上除了研究者之外，尚有一位正

式教師（兼任幼兒園主任），一位教保員，對於班級經營模式研究者和其他二位教師已漸漸培養出默契，大部分幼生對於班級團體的規範也都能遵守，是個秩序不錯的班級，師生相處融洽。家長對於孩子的教養方式大多採取尊重及民主的方式，對於教師班級經營及教學方式大多採取信任、配合的態度，學校舉辦之家長日或親子活動家長參與度很高。

上課時大部分的孩子都能專心安靜，少部分年紀較小的中班生會有專心度欠佳的問題，上課進行團體討論時，大概會有一半的幼生（包括中、大班幼生）經常踴躍舉手回答問題，但也有將近一半的幼生（包括中、大班幼生）很少或從來不主動舉手回答問題。

個案幼兒園藏書豐富，經常會配合單元主題教學添購繪本圖書，配合單元主題，每兩週會有三十本繪本輪流放置三個班級，讓三個班級的幼生都可以輪流閱讀不同的繪本。研究者班級教師皆鼓勵孩子多閱讀繪本，在晨間時間、零碎時間、角落時間（圖書角），幼生皆有機會閱讀繪本，繪本的種類包羅萬象，配合單元主題，舉凡動物、植物、環保、人際關係、學校、家庭……皆有，大部分的幼生都能安靜的閱讀。每週二、五二天上午八點半至九點，會有兩位志工家長輪流到班上說故事給幼生聽，志工媽媽會自己準備一至三本的繪本，孩子們都很喜歡聽故事，其中一位媽媽是班上美國籍孩子的家長，會準備英文繪本說給孩子們聽，除了說故事，還會搭配簡單的英語兒歌，孩子也頗有興趣。因為孩子常有接觸繪本的機會，繪本也是孩子閱讀的入門書，所以研究者決定以多元文化繪本，讓孩子以輕鬆、自然的方式認識多元文化，擴展其文化視野，體驗多元文化之美。

個案班級29位幼生中有3位是原住民，1位大班男生，2位中班女生，皆為阿美族，大班男生因家庭功能較不健全，學習意願較低弱，上學期剛入園時認知程度比同儕差，經過一學期的教導，認知程度已經明顯進步許多，但本性善良，會主動且喜歡幫忙做事。一位中班女生剛入園時整整哭了一學期，有嚴重的分離焦慮，經過一學期之後已經適應學校的團體生活，乖巧、學習能力佳；另一名中班

女生是舊生，來自於單親家庭，動作較慢，常請假，學習能力普通。班上有2位大班雙胞胎女生為客家族群，乖巧、學習能力佳，家庭功能健全。班上有1位中班男生，母親為中華民國國籍，父親為美國籍，三歲以前在美國生活，三歲以後才隨父母來台灣定居，母親會到班上說英語故事，教幼生唱英文兒歌。其他23位幼生為閩南籍，在還未進行多元文化教學之前，班上的孩子除了知道有一位美國籍的幼生之外，並不知道其他人是什麼族群，幼生之間並沒有存在明顯的文化差異。個案班級幼生之族群分布如下表：

表 3-5 研究個案之族群分布(N=29)

族群別	人數	百分比
閩南族	23	79.3%
客家族	2	6.9%
原住民	3	10.4%
美國籍	1	3.4%

資料來源：研究者自行整理。

## 參、研究者方面

### 一、研究者

研究者曾經於西元2017年，帶領學生參加新北市政府舉辦之東南亞語文競賽（幼兒園東南亞歌謠團體組），榮獲優等的佳績，在訓練的過程中，因為選取的比賽歌曲是越南歌曲，所以邀請園內一位越南籍的家長協助訓練，在訓練過程中可以感受到那位越南籍媽媽獲得認同感和成就感，她表示新住民受到政府的重視，舉辦這樣的活動也很有意義，研究者覺得讓新住民感受到自己的文化受到重視，並讓新臺灣之子認識並認同自己父親或母親國家的文化是很重要的，而不是一味的要他們融入台灣的社會文化，將來這些新臺灣之子應該會更具國際觀，更

能夠與不同文化的人和睦相處。

## 二、協同研究者

### (一) A 老師

與研究者共同擔任本研究個案班級之導師，並兼任幼兒園主任，碩士畢業。從事幼教工作二十餘年，於西元1999年進入個案園服務至今，教學經驗相當豐富，對於班級經營有自己的堅持及想法，是一位具備愛心、耐心的老師。喜歡出國旅遊，具有國際視野，研究者邀請A老師擔任本研究的協同研究者，希望借助A老師豐富的教學經驗，以觀察者的角度，觀察記錄研究者在教學上的優缺點，並於教學後與研究者討論，提出教學建議，改進教學上的缺失，以做為下一次課程設計及教學方式改進的參考，以期達到更好的教學成效。

### (二) B 老師

為本園的增置教保員，因研究者的搭班A老師兼任園主任，園務行政工作較為繁忙，於是安排B老師共同擔任個案班級導師。大學畢業，是一位年輕有活力，具教育熱誠的教保服務人員，在個案園擔任教保員五年，之前曾經擔任他校附幼之代課教師。B老師負責個案園之單元繪本的挑選，每個單元挑選九十本左右的繪本，以兩週為一個單位，每次三十本輪流放置三個班級提供幼生閱讀。B老師喜歡以繪本融入單元主題教學，此次邀請她擔任本研究的協同研究者，請她給予研究者多元文化繪本教學上的建議，以期達到本研究的目的。

## 第三節 資料蒐集與分析整理

### 壹、資料蒐集

本研究採用行動研究法，資料的蒐集與分析對於研究是很重要的，本研究在教學的過程中，蒐集下列幾種資料，以記錄教學的過程，並作為資料文件分析的依據，以下就幾種資料加以說明：

## 一、研究者觀察記錄

研究者在教學過程中，需仔細觀察孩子對於課程內容的反應，是否感到興趣或覺得枯燥乏味，研究者對孩子提問與團體討論的過程中，記錄孩子的答案，以了解孩子對於教學內容的理解程度及思考脈絡，另外，研究者的教學策略、與孩子互動的情形等，也都是記錄的重點。由於研究者也是教學者，於課堂教學時可能無法將所觀察到的情形馬上記錄下來，所以需要借助錄影及錄音設備先記錄下來，於教學後觀看錄影影片及聽取錄音內容，並進行觀察記錄的整理，以作為教學設計改進的參考依據。

## 二、協同研究者觀察記錄

在行動研究中，研究者即教學者，為避免研究者於教學過程中有過多個人的主觀及盲點，所以邀請協同研究者一同觀察記錄研究者的教學情形，並於教學後討論及提出建議，由於是旁觀者的角色，所以會以較客觀的角度去觀察，以提供研究者教學設計及教學時改正的參考依據。

## 三、教學省思

教學省思有助於教師於教學後回顧自己的教學情形，除了記錄當時的教學內容，教學時的突發狀況，孩子對於課程的反應等內容之外，最重要的是教師對於課程教學的省思，教師撰寫教學省思，有助於釐清自己的教學理念是否落實於教學中，是否達到教學目標，對於研究者而言，透過教學省思，檢視自己的教學是否達到研究的目的。

## 四、學習單

本研究之學習單係參考新北市政府教育局出版之《多元文化繪本教學指導手冊》低年級學習單改編而成，適合幼生程度來使用，於每一本繪本教學結束之前，請幼生完成學習單，以檢視幼生的學習成果，也作為研究者分析教學成效的依據。



## 五、回饋單

研究者以輕鬆、自然的方式，利用早上自由活動時間和研究個案進行一對一的回饋單問答，幼生年紀小所以研究者須以簡單、口語化的語言來引導幼生回答，讓幼生了解回饋單的問題，以獲取幼生最真實的答案。

## 六、評量表

因為幼生不識字或識字量很少，無法自行填寫評量表的問題，但為分析幼生學習成效，並且檢視是否達成教學及研究目標，所以研究者以問答的方式為幼生進行一對一的評量。

茲將以上資料予以編碼並說明所代表的意義，整理成下表：

表 3-6 資料編碼及所代表的意義

資料分類	編碼代號	意義說明
幼生回答問題	幼 1、……	1 號幼生的回答，以此類推
研究者 觀察記錄	研觀 1080211	研究者在 108 年 2 月 11 日的觀察記錄
協同研究者 觀察記錄	協觀 1080211	協同研究者在 108 年 2 月 11 日的觀察記錄
教學省思	省思 1080211	研究者在 108 年 2 月 11 日的省思
學習單	學習單 1080211	108 年 2 月 11 日進行的學習單
回饋單	回饋 1080211	108 年 2 月 11 日進行的回饋單內容
評量表	評量 1080211	108 年 2 月 11 日進行的評量表

資料來源：研究者自行整理。

## 貳、文件資料整理及分析

研究者在教學的過程中及教學結束之後，進行以上資料的蒐集，之後即進入文件資料的整理及分析階段，以了解幼生學習成效，並檢視是否達成教學及研究目標。

張德銳等（2014）指出資料的型態一般可分為質性資料和量化資料兩種，本研究之質性資料包括：研究者觀察記錄、協同研究者觀察記錄、教學省思、學習單；量化資料包括：評量表和回饋單。研究者為達成研究目標：一、透過多元文化繪本教學，增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知，二、透過多元文化繪本教學，啟發幼兒學習多元文化的興趣，依據劉美慧、陳麗華（2000）綜合學者的看法，歸納多元文化課程的目標：認知、情意、技能三項目標，設計評量表，因幼兒不識字或識字量很少，所以研究者將所有評量題目，以口語的方式唸給幼兒聽，請每位幼兒依題目依序回答問題，研究者記錄在評量表上，再利用Windows Office的Excel統計軟體進行計算，分析每一題答案所占的百分比。

另外，在回饋單的部分研究者針對幼生進行一對一問答之後，將答案記錄在每位幼生的回饋單上，同樣利用Windows Office的Excel 統計軟體進行計算，分析每一題答案所占的百分比。

研究者在整理分析質性資料時盡量保持客觀、中立的立場，摒除個人主觀及偏見的想法，真實的呈現教學的歷程，對於所蒐集到的資料予以客觀的分析，進行質性資料與統計資料的交叉、比對，以提高本研究結果之信、效度。

## 第四節 研究範圍與限制

### 壹、研究範圍

本研究以研究者目前任教之新北市某國小附設幼兒園個案班級為研究對象，此班級是一個中、大混齡的班級，全班有29位幼生，大班生有15位，中班生有14位，男生有16位，女生有13位，其中有3位阿美族幼生、2位客家族群幼生及1位美國籍幼生，其餘為閩南族群的幼生。

## 貳、研究限制

### 一、研究對象的限制

本研究因受限於研究時間、研究場域與實施對象，故研究結果無法推論及適用於其他研究對象，僅針對某國小附設幼兒園個案為主。

### 二、研究議題的限制

在研究議題限制方面，本研究僅探討多元文化之族群議題，其他關於性別、特殊教育、宗教、語言、階級等議題，非本研究之範疇。因為族群繁多，受限於研究的時間，無法介紹每一種族群的文化，受限於個案多數為閩南族群，又有3位原住民幼生，2位客家族群幼生，沒有外省族群，也沒有東南亞、中國大陸的新住民幼生，故族群的文化介紹以閩南文化、客家文化、原住民文化為主。

### 三、研究教材的限制

本研究僅以新北市政府出版之《多元文化繪本》第三輯為研究教材，選取客家族群的故事《補天穿》、《風中的祈福》；閩南族群的故事《醒獅咚咚咚》、《迎媽祖》；原住民族群的故事《天空之虹》、《祖靈的眼睛》等六本繪本作為本研究的教材，其他多元文化繪本不納入本研究之教材當中。

## 第五節 研究倫理

吳明清(1991)指出，教育研究倫理應考量兩個層面：一為研究價值的實現，一為研究對象的福祉的關心與保護。林天佑(2002)綜合教育研究學者的看法，認為從事教育研究時應遵守以下規範，包括：尊重個人參與意願、不危害研究對象身心、保護個人隱私、遵守誠信原則、客觀分析與報告(張德銳，2014)。

本研究基於研究倫理，在進行研究之前會先發「家長同意書」給全班29位幼生家長，說明研究的目的，研究過程中會採取的方法與工具(評量、拍照、錄音、

攝影)，以便準確觀察及記錄幼生的學習反應，分析教學成效，於研究論文完成後，將影片及錄音檔案全數刪除，教學過程中拍攝之教學照片，放置於本研究論文中做為輔助說明，為尊重幼生之肖像權及個人隱私，幼生之臉部會以圖案遮住，此部分亦一併於「家長同意書」中說明，以尊重幼生參與本研究之意願。



## 第四章 結果分析與討論

本研究透過行動研究法，探討在幼兒園利用新北市《多元文化繪本》實施多元文化教學活動的歷程及成效，目的是增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認識，及啟發幼兒學習多元文化的興趣，並提升研究者多元文化教學的專業能力與成長。

本章共分為三節，分別為第一節《多元文化繪本》教學歷程，第二節幼兒學習成效分析，第三節研究者教學省思與專業成長。

### 第一節 《多元文化繪本》教學歷程

本研究利用新北市出版之《多元文化繪本》第三輯做為進行多元文化教學活動的教材，因受限班級幼兒的族群、興趣與能力，故選用客家族群的故事《補天穿》、《風中的祈福》；閩南族群的故事《醒獅咚咚咚》、《迎媽祖》；原住民族群的故事《天空之虹》、《祖靈的眼睛》等六本繪本，每一本繪本進行一週，每天四十分鐘，共進行六週，2/25－2/27因緊接著為228連假，上課天數只有三天，故暫停一週。教學活動有講述繪本故事、觀賞繪本DVD影片、故事內容提問與討論、以PPT簡報及網路資源介紹各族群的文化、各族群文化體驗活動、進行學習單的書寫及分享等，各繪本之教學活動實施歷程分述如下。

#### 壹、客家文化繪本《補天穿》教學活動歷程

##### 一、配合節慶帶入繪本故事：

研究者第一本繪本故事會選用客家族群的故事《補天穿》，因為孩子們剛剛過完寒假，在寒假中有過農曆年，而且開學時才大年初七而已，故事內容一開始提到：「這個寒假真熱鬧！過了大年，過小年；鬧元宵、賞花燈，……」，正好符合教學時的情境，於是研究者決定先選用此本繪本作為幼兒進入多元文化繪本教

學的敲門磚。

## 二、講述《補天穿》繪本故事：

講述《補天穿》故事繪本之前，研究者問班上幼兒有沒有人是客家人，班上兩位大班的小女生幼11和幼12（雙胞胎）舉手回答：「我阿婆是客家人」，研究者問兩位小女生有沒有聽阿婆說過關於「天穿日」的事情，她們都說沒聽過。故事中提到阿婆唱客家山歌，孩子都感到很新奇，表示沒聽過，也覺得和一般的國語歌曲很不一樣。故事中提到「盤古開天闢地」、「女媧造人補天」，孩子們似乎不太理解，所以說完故事之後，研究者以網路故事影片來加以補充，並且再複習一次故事內容，孩子們對於故事內容就更加瞭解了。

## 三、介紹客家相關文化及體驗活動：

利用自製PPT介紹客家的相關文化，例如：服飾是藍衫黑褲、客家的飲食特色及美食有擂茶、粿粿、客家小炒、粄條、福菜肉片湯、薑絲大腸、菜包等。

**研：有沒有人磨過擂茶？**

**全班孩子：沒有。**

**研：有沒有人喝過擂茶？**

**全班孩子：沒有。**

**研：想不想喝擂茶？**

孩子們聽了都很高興地說想要喝，於是研究者到超市買已經研磨好的擂茶請孩子們喝。

**研：擂茶喝起來感覺怎麼樣？**

**幼6：很好喝！**

**幼9：很香、很濃！**

**研：有沒有人要說說看，還有吃過什麼客家美食？**

**幼1：我有吃過粄條、客家小炒、麻糬。**

**幼24：我有吃過薑絲大腸，吃起來酸酸的。（研觀 1080212）**



幼兒品嚐客家擂茶



幼兒品嚐客家擂茶

#### 四、書寫學習單及分享：

學習單中有客家的美食照片：粿條、糝粿、薑絲大腸，請幼兒將有吃過的在笑臉圖案上塗上顏色，粿條有12位幼兒吃過，糝粿（客家麻糬）有20位幼兒吃過，薑絲大腸有7位幼兒吃過。

另一題請孩子在愛心形狀裡畫出想要送給阿婆的生日禮物，要送給故事裡的，或自己家中的奶奶、阿媽都可以，孩子們畫的禮物都蠻貼近奶奶的生活所需。

**幼 9：我要送奶奶蛋糕。**

**幼 16：我要送奶奶一套睡衣。**

**幼 13：我要送奶奶一頂假髮。**

**幼 24：我要送阿媽生日蛋糕和包包。（研觀 1080213）**



幼9和幼16畫出要送奶奶的禮物



幼13和幼24畫出要送奶奶的禮物

研究者發現，孩子對於客家的文化接觸的不多，比較多的是吃過粿(麻糬)，可能因為粿比較容易買得到的緣故，即使幼11、幼12阿婆是客家人，但介紹到她們阿婆的文化時，兩位小女生並沒有顯得特別興奮，對於所介紹的客家相關文化也顯得頗為陌生。研究者問她們會說客家話嗎，她們說阿婆在家有時會說客家話，但兩個小女生並不會講，只聽得懂一點點客家話。研究者私下問幼11、幼12的阿婆有沒有告訴過她們有關「天穿日」的習俗，阿婆表示沒有，但她自己知道什麼是「天穿日」，研究者再問阿婆：「有沒有煮過什麼客家菜給她們吃？」，阿婆說：「有啊！客家小炒、福菜肉片湯、粿條都有煮過。」

雖然是客家人，但隨著時間和環境的演變，長輩們好像也不太會傳承許多客家的習俗和文化給下一代，其實甚為可惜。(省思 1080215)

## 貳、客家文化繪本《風中的祈福》教學活動歷程

### 一、講述繪本故事：

研究者和孩子們說今天還要再說一本關於客家文化的故事，書名叫做「風中的祈福」。翻到繪本的第一頁，孩子們看到一隻大大肥肥的豬，都感到很好奇，研究者請孩子們仔細觀察，這隻豬住的地方是乾淨還是髒的？



研：請問豬住在怎樣的環境？

幼 24：住在臭臭的地方。

幼 3：豬住的地方裡面有電風扇，應該很涼。

幼 15：豬住的地方看起來很乾淨啊！（研觀 1080218）

接著研究者繼續講述故事內容，故事中提到神豬是吃好的、吹涼的，要長得好、長得大，因為要獻給義民爺的。

## 二、繪本圖文討論：

故事提到「擲筊」，研究者問：「誰知道什麼是擲筊？有看過嗎？」

幼 15：昨天我有去竹林山寺觀音廟拜拜，看過有人在「擲筊」。

幼 3：我有在廟裡看到有人擲筊，是紅色的，外型很像月亮。

幼 1：我到廟裡看過別人「擲筊」，要一個正面一個反面才可以。（研觀 1080220）

故事中提到桂妹雙腿發軟的問著：「神豬啊神豬，你會不會生氣？」

研：為什麼桂妹要這樣問神豬？

幼 2：因為她覺得神豬很可憐。

研：為什麼她覺得神豬可憐？

幼 6：因為神豬要被殺來吃。

研：那你們覺得要怎麼樣神豬才不會可憐？幼 1：可以不要拜神豬，改拜青菜、水果，或自己覺得有營養又很棒的東西。

幼 16：改成拜餅乾。

幼 9：改成拜糖果。

幼 15：拜飲料就好了。

幼 7：改成拜麵包。（研觀 1080220）

孩子雖然小小年紀，或多或少有拜拜的相關經驗，他們也懂得拜神豬其實不是很恰當，可以改成拜青菜、水果、餅乾、糖果等素食，他們知道把豬養得

肥肥的，再殺來拜神，殺來吃，是一件殘忍的事情。（省思 1080220）

### 三、進行學習單一「小豬撲滿比賽」：

孩子們覺得賽神豬是件殘忍的事，於是研究者設計學習單將神豬比賽延伸為小豬撲滿比賽，請孩子發揮創意在小豬撲滿上設計圖案，孩子們在小豬撲滿上塗上五顏六色的顏色。



幼 6 和幼 11 畫的小豬撲滿比賽



幼 5 和幼 18 畫的小豬撲滿比賽

進行了兩個星期的多元文化故事繪本之後，研究者預告，下週將進行另一個族群的多元文化故事，孩子們都好期待，幼15問老師下週要講什麼故事，研究者：「這是秘密，下個星期你就知道了。」幼15：「下星期是閩南人的故事。」之前研究者曾經說過六週繪本故事分別是介紹那些族群，沒想到他就記得了，幼15是大班生對於多元文化繪本教學充滿了興趣，上課時總是非常踴躍的參與討論，常識也很豐富，他說回家後都會和爸爸、媽媽分享前二週老師說的繪本故事，還有相關的文化。

## 參、閩南文化繪本《醒獅咚咚咚》教學活動歷程

### 一、幼生對醒獅文化的舊經驗不足：

進行《醒獅咚咚咚》繪本教學之前，研究者問幼兒有沒有看舞獅。

幼 27：我在雲林虎尾看過，在馬路上看到一隻。

幼 15：我在電視的卡通節目上看過。

幼 29：我看阿兵哥表演的時候，有看到兩隻舞獅。

幼 1：我在電視上看過舞獅表演。

全班 29 位小孩真正看過舞獅的只有兩位，另外兩位是在電視上看到的，其他幼生都沒有看過，現在的孩子接觸傳統文化的機會真的很少。（研觀

1080304）

## 二、孩子對舞獅的影片充滿興趣：

以PPT介紹各種舞獅的相關文化，以及舞獅的各種動作和表情，孩子顯得很有興趣，再觀賞舞獅的影片，看到舞獅在高高的梅花樁上跳上跳下，還有舞獅疊羅漢、爬上高高的桿子等，孩子們都拍手叫好，一直覺得這些絕技表演真是太精彩了，看了還想再看。

## 三、體驗活動「一起來舞獅」：

研究者問孩子們想不想一起來舞獅，孩子們都說想並顯得很興奮，學校剛好有二個大獅頭和四個小獅頭，研究者將全班的孩子分成二大組，每一組中、大班的幼兒約各佔一半，研究者採自由選擇的方式，請每一組的孩子一半舞獅，一半敲擊樂器，請舞獅的孩子配合樂器的敲奏表演各種動作，例如睡覺、撒嬌、驚嚇、高興等，敲奏樂器的孩子雖然是各敲各的，但整個活動顯得相當熱鬧。



舞獅體驗活動



舞獅體驗活動

#### 四、學習單「看看我」：

共分兩題，第一題是將醒獅的表情連到相對應的表情符號，全班的孩子都答對了。

第二題請孩子們畫下男、女生娃娃的表情，全班的孩子也都能畫出來，並說出自己所畫的表情代表的心情。



幼 27 和幼 10 畫的心情娃娃



幼 12 和幼 25 畫的心情娃娃

#### 五、問題與討論：

研：為什麼小獅會一個人到鄉下和奶奶生活？你覺得可能是哪些原因？

幼 20：因為要幫他阿嬤做事情，做家事。

幼 22：因為他要回鄉下讀書。

幼 15：因為他覺得住城市太久有點膩，才想搬到鄉下。

研：小獅一個人從都市搬到鄉下，和奶奶一起生活，剛開始對這個新環境的反應是什麼？你覺得為什麼會這樣？

幼 14：他覺得很無聊，沒事情做。

幼 26：沒有人跟他玩。

幼 19：他搬到鄉下不習慣。

幼 29：奶奶很忙，沒時間理他。

研：奶奶原本自己居住在鄉下，她的生活如何？你覺得她的心情可能是怎樣的？

幼 27：開心的，奶奶自己種菜很開心。

幼 1：感覺寂寞，沒有人陪她。

幼 22：她會想念小獅。

研：從哪些地方，可以看出奶奶對小獅的關愛？

幼 2：奶奶去王爺廟拜拜的時候請王爺保佑小獅。

幼 22：阿嬤種完菜，小獅覺得很無聊，阿嬤帶他去拜拜。

研：故事中提到石獅具有那些象徵意涵？

幼 7：石獅代表勇敢。

幼 12：石獅可以保護廟。

幼 21：石獅可以趕走妖魔鬼怪，為我們帶來好運。

研：在不同族群中各是怎麼稱呼「奶奶」？

幼 6：客家人叫阿婆。

幼 16：閩南人叫阿嬤。

幼 15：泰雅族人叫 yaki。

研：如果你搬到一個新地方，你的心情感受會是如何？怎麼幫助自己去適應新環境？

幼 9：我小班升中班，讀中班的第二天老師送我公主貼紙，我覺得很開心。

幼 1：之前我搬新家感覺很開心，因為搬到有兩層樓的房子比較大。

研：你曾經向誰祈求過？為誰祈求？祈求些什麼呢？

幼 15：我跟天公祈求過，希望祂保佑全家人平平安安、健健康康。

幼 6：我跟老天爺祈求過，請祂保佑哥哥、姐姐不要罵我。

幼 1：我跟阿彌陀佛祈求過，請祂保佑我平平安安、健健康康的長大。

幼 16：我跟祖先祈求過，希望祂保佑我長得跟大人一樣高。（研觀 1080308）

## 六、課程修正：

此次課程修正為將團體討論放在最後面，研究者將繪本故事說完，孩子們看完故事DVD以及PPT相關的文化介紹，觀賞網路上的醒獅影片，體驗舞獅活動最後完成學習單之後，再進行問題討論，研究者發現，每一題都有孩子能回答出符合題意的答案。一開始跟之前的情況差不多，大概就是那幾位幼生踴躍舉手回答，但是研究者不斷的鼓勵其他孩子，並說：「有些題目並沒有標準的答案，不要怕說錯不好意思，大家都可以試著回答」，之後幼 22、幼 14、幼 12、幼 23，就比較踴躍的回答問題，由此可見，鼓勵對孩子們來說是很重要的。

## 肆、閩南文化繪本《迎媽祖》教學活動歷程

### 一、課程修正為先觀賞媽祖動畫影片再講述故事：

教學前研究者先閱讀多元文化繪本《迎媽祖》，發現繪本的內容對幼兒來說，會較艱澀難懂，又考慮到不知道幼兒們認不認識媽祖，所以此次教學決定修正先以電腦動畫《媽祖的故事》來介紹媽祖的生平事跡，在觀賞動畫影片之前，研究者先和幼兒討論幾個問題。

研：有沒有人聽過媽祖？

幼 1、幼 6、幼 9、幼 13、幼 15、幼 27 舉手表示有聽過。

研：什麼是媽祖？

幼 9：是一位神明，他還活著的時候幫助很多人，是媽媽跟我說的。

幼 15：是一位很好的神明。

幼 13：一位可以幫助人的神明，爸爸、媽媽告訴我的。

研：有人拜過媽祖嗎？

幼 15：爸爸、媽媽有帶我去竹林山寺拜過媽祖。

幼 9：爸爸、媽媽有帶我去拜過很多次。（研觀 1080311）

班上幾位幼兒曾經聽家人說過媽祖，也和家人去拜過媽祖，經由這幾位幼兒的分享，孩子們知道媽祖是一位會幫助人的神明。因為繪本中有提到千里眼和順風耳，於是研究者再問幼兒相關的問題：

研：有人聽過千里眼和順風耳嗎？

幼 9：千里眼和順風耳是媽祖娘娘的守衛。

幼 1：千里眼有一隻可以看得很遠的眼睛，順風耳可以聽到很快、很遠的聲音。

幼 15：千里眼和順風耳是神明，我有看過祂的雕像。（研觀 1080311）

少數幼兒也有聽過千里眼和順風耳，幼9和幼15在這方面有舊經驗，回答的很踴躍。觀賞《媽祖的故事》、《千里眼和順風耳》的故事動畫，研究者選擇適合幼兒觀看的版本，是閩南語發音，但現在的幼兒大部分都聽不懂閩南語，所以研究者一邊放影片，一邊用國語解釋，幼兒們都看的很認真，《千里眼和順風耳》的故事中有提到歷史朝代和帝王，這可能是孩子較難懂的部份。

先觀賞《媽祖的故事》、《千里眼和順風耳》的故事動畫，讓孩子知道為什麼要拜媽祖，以及誰是千里眼和順風耳，再講述繪本的故事，孩子才能理解繪本故事中所提到的相關人物及文化的由來。（協觀 1080311）

## 二、講述《迎媽祖》繪本故事

對於昨天用電腦影片看過的故事《媽祖的故事》、《千里眼和順風耳》，孩子們都記憶猶新，研究者講述繪本《迎媽祖》孩子們可以很專心的聽，對於裡面提

到的相關文化研究者做簡單的解釋，等到用PPT介紹時再做詳細的說明，書中提到「報馬仔」的裝扮，孩子們都覺得很新鮮、有趣、奇怪。

研：看看「報馬仔」頭上戴什麼？

幼 2、幼 3、幼 12：他頭上戴草帽。

研：他頭上戴的是斗笠喔！用竹子和竹葉做的。

研：戴斗笠代表「頂天立地」，誰知道是什麼意思？

幼 1：就是一個人長得很高，可以頂到天，表示那個人很厲害，是我姐姐告訴我的。

孩子們一看到繪本裡畫的八家將，都說：「好醜喔！」

研：誰覺得八家將很醜？

幼 7：他們的臉畫得很醜。

幼 3：他們的衣服很奇怪。

幼 25：他們的動作很奇怪。

用 PPT 介紹有關媽祖繞境的相關文化，孩子們對千里眼和順風耳、七爺八爺、報馬仔最有興趣。（研觀 1080312）

### 三、善用家長資源

介紹《迎媽祖》繪本期間剛好有家長曾經參加過大甲媽祖繞境的活動，所以就請家長將所拍的照片，放給孩子們一起觀賞，孩子們一直問：「七爺八爺、報馬仔、千里眼和順風耳在哪裡？」有幾個孩子一直問：「報馬仔有沒有掛豬腳？」，還有孩子仔細的觀察到報馬仔一開始兩腳都有穿拖鞋，到後來只剩下一腳有穿拖鞋，看到真人扮演的報馬仔孩子們都很興奮。

### 四、利用網路新聞及影片

研究者利用網路讓幼兒觀看大甲媽祖繞境的新聞，也請孩子們回家可以用手機、平板、電視觀看大甲媽祖和白沙屯媽祖繞境的新聞及影片，隔天研究者問孩子們有沒有回去看影片，有幾個孩子表示有。



## 五、扮演活動「一起迎媽祖」

進行扮演活動「一起迎媽祖」，研究者問幼兒想不想玩迎媽祖的遊戲，孩子們聽到之後都很興奮的表示想要，研究者讓孩子自己選擇要扮演的角色，很多孩子都搶著要當千里眼和順風耳還有報馬仔。

研：在《迎媽祖》這本繪本故事中，你想要扮演哪一個角色？為什麼？

幼 18：我想要扮演千里眼或順風耳，因為千里眼可以看很遠的地方，順風耳可以聽到很遠的聲音，我覺得很神氣。

幼 1：我喜歡當報馬仔，因為他身上的東西都很特別。

幼 14：我想當報馬仔，因為報馬仔很好玩，而且可以幫媽祖到最前面去看看有什麼狀況。

幼 6：我喜歡當媽祖，因為祂有法力，可以幫助很多人。

幼 20：我也想當媽祖，因為我覺得祂很漂亮。

幼 2：我想扮演阿公，因為我覺得他很帥。（研觀 1080313）

孩子回答得很踴躍，好幾個孩子喜歡千里眼和順風耳，也有好幾個孩子喜歡報馬仔，從故事繪本介紹報馬仔時，孩子們都覺得他的裝扮很奇怪，但經過研究者介紹他身上的裝扮及物品各有其代表的意義之後，沒想到好幾個孩子喜歡他，還有幾個孩子喜歡媽祖，覺得祂有法力，幫助過許多人，也覺得媽祖很漂亮。

研：你們已經選好角色了，接下來我們還要做什麼？

幼 5：我們還要準備拜媽祖的東西。

研：那我們要怎麼準備？

幼 8：我們可以用娃娃家的食物當做拜媽祖的東西，像雞、魚，還有水果。

幼 12：還要準備神轎。

研：那神轎要怎麼做？

幼 23：可以用椅子來做。

幼 21：還有千里眼和順風耳，可以用畫的，做成面具來戴。（研觀 1080313）

幼兒七嘴八舌的熱烈參與討論，接著分配製作道具的組別，當道具製作完成，場地佈置完畢之後，就開始請幼兒參加繞境活動，一起來迎媽祖，孩子們繞著校園走引起其他班級的好奇和注意，也邀請其他班級的幼兒來當隨香客，繞境鑽神轎，孩子們參與度很高，玩得不亦樂乎。

孩子們對於扮演活動感到很有趣，之前沒有玩過這類遊戲的經驗，所以感到新鮮、好玩。扮演活動結合戲劇、美勞、音樂等領域，可以增進孩子的語言表達能力，還有與他人合作、協調的能力，讓孩子對於迎媽祖的傳統文化有更進一步的認識，並能加深印象。（協觀 1080313）

## 六、問題與討論

研：為什麼有個媽媽要拿孩子的衣服去鑽媽祖神轎？她為什麼要這麼做？

幼 10：希望媽祖保佑她的小孩健康、平安、順利的長大。

幼 23：希望媽祖保佑她的小孩年年高升。

研：誰有參加過媽祖遶境的活動？請問參加後的感想是什麼？

幼 16：我參加過雲林阿媽家的活動，我有鑽神轎、放鞭炮，我覺得很興奮，剛開始我會怕鞭炮，後來就不怕了。

幼 13：我參加過桃園的媽祖遶境活動，我有鑽神轎，看到千里眼和順風耳，還有表演和放鞭炮，有許多人參加，我希望媽祖保佑我平安。

研：你覺得媽祖遶境的時候，燒金紙和放鞭炮好嗎？為什麼？

幼 17：我覺得不好，因為晚上放鞭炮會吵到大家，燒金紙會有煙，會熱熱的。

幼 1：我阿媽在路邊燒金紙，我怕會被別人踢倒，會燙到別人，而且不小心會發生火災。

幼 28：燒金紙會空氣污染，會有煙。

幼 2：會破壞地球，空氣污染。

幼 7：燒金紙，放鞭炮不好，地球會生病。

幼 16：放鞭炮可能會炸到別人的房子。

幼 15：燒金紙自己不小心，可能會被燙傷。

關於放鞭炮和燒金紙的問題，幼生回答得很熱烈，也很有概念，都覺得燒金紙和放鞭炮不好，研究者跟孩子們說只要誠心誠意，用手拜拜就可以了，不用放鞭炮和燒金紙，神明一樣會保佑你。（省思 1080315）

研：故事中，你覺得誰最不虔誠？為什麼？

幼 16：我覺得妹妹最不虔誠，因為她沒學阿公拜拜。

幼 29：我覺得拿衣服的那位媽媽最不虔誠，因為她只有鑽神轎。

研：故事中的小妹妹說：「可不可以……」，你覺得她想說的是什麼？

幼 18 和幼 19：請媽祖保佑她平安、健康。

幼 27：希望媽祖保佑她的家人開開心心。

幼 21：希望媽祖保佑她早睡早起，同學不要欺負她。（研觀 1080315）

研究者發現，孩子們認為小妹妹的願望都是屬於生理和心靈層面，希望得到媽祖的庇佑，而沒有孩子認為是物質層面的，孩子們雖然年紀很小，但都能說出這些答案，讓研究者很訝異。

## 七、學習單：創意迎媽祖

研究者請孩子們在香案桌上畫出要祭拜媽祖的供品，孩子們也都很有概念，除了研究者在故事中提到的三牲、四果之外，還有孩子會畫出糖果、餅乾，還有人畫馬鈴薯。



幼 2 和幼 18 畫的供品幼



6 和幼 10 畫的供品

## 伍、原住民文化繪本《天空之虹》教學活動歷程

### 一、幼兒對繪本故事很有興趣

在講述故事之前，研究者詢問孩子們什麼是「原住民」，大部分的孩子能回答：「最早住在台灣的人」，因為教學單元【嗨！福爾摩沙】，同班的老師已經有稍微介紹過原住民。研究者又問：「有沒有聽過阿美族？」許多孩子也表示聽過，研究者再問：「我們班有沒有阿美族的小朋友？有幾位？」大多數的孩子們也能回答有三位，分別是幼8、幼22、幼26，因為同班老師也曾經介紹過，研究者跟孩子們說幼8的爸爸和媽媽都是阿美族，來自於花蓮縣光復鄉，幼22的爸爸也是來自於花蓮縣的阿美族，幼26的媽媽是來自於台東的阿美族。

故事一開始以族人唱誦阿美族的歌謠來呈現，阿族人唱出耕種中遇到的困難，部落遇到了乾旱，希望藉由淒苦的歌聲傳到天神耳裡，請天神憐憫族人即將面臨斷糧的危機。天神聽到族人的祈求，實現了他們的願望，在歡慶豐收之際，神與阿美族的女孩相戀，雖然受到大家的祝福卻終究無法如願常相廝首（轉引自新北市政府教育局，2019）。「天空之虹」的故事富有傳奇性與想像性，很能吸引孩子的興趣。

研究者以繪本說完故事之後，再播放以阿美族語發音的DVD影片，孩子對於阿美族語感到很好奇，雖然聽不懂在說些什麼，但因為已經聽過故事，所以大致了解故事的情節，依然能夠很專心的觀賞。

**這個故事很好聽，而且神話故事很能吸引幼兒的興趣，孩子們聽得很認真、專心呢！（協觀 1080318）**

### 二、故事內容討論：

**研：天空一直不下雨，阿美族人為什麼要抬起祭禮上山？**

**幼9：拜天神，求祂能下雨。**

**研：為什麼一直不下雨，阿美族人還要唱歌？**

幼 1：唱歌跳舞為了讓天神聽到。

幼 7：因為他們喜歡唱歌、跳舞。

研：族人的穀倉中有哪一些農作物？

幼 16：小米。

幼 2：野生薑。

研：族人的豐年祭典主要是在慶祝什麼？

幼 28：慶祝生日。

幼 2：慶祝有東西吃了。

研：為什麼在祭典中一定要準備小米酒？

幼 9：他們喜歡喝小米酒。

幼 1：他們喜歡那個味道。

研：姊妹們送依勒克的妻子什麼禮物到天上去和他相會？

幼 3：漂亮的衣服(七彩衣)。

幼 12：麻糬。

研：依勒克的妻子爬在天梯上的時候，為什麼會嘆氣？

幼 7：因為她想念她的家人，又想跟依勒克在一起。(研觀 1080319)

孩子們對於故事的問題，大概都能回答得出來，表示孩子們對於故事是理解的，只是回答的孩子大多數是平常較踴躍舉手回答的那幾位，大、中班的孩子都有，但大班的孩子回答的居多，原因是因為大班的孩子語言的理解及表達能力優於中班的孩子，應該要多鼓勵不常舉手或不回答的孩子多回答。(省思 1080319)

### 三、阿美族文化介紹

研究者參考新北市政府出版之《多元文化繪本第三輯教學指導手冊》，內容中提及的阿美族相關文化，自製成PPT來介紹，例如：小米、生薑、野菜、豐年祭、豐年祭中點燃的構火、舞蹈、阿美族男女生的的服裝、腰鈴、冠帽、佩袋、

口簧琴等。

研究者問孩子們有沒有吃過小米，孩子們都表示沒吃過，或許阿美族的傳統食物孩子較沒機會吃到，吃生薑倒是與閩南的文化相似，孩子們表示吃過，至於在介紹野菜方面，由於種類較多，研究者考量孩子的興趣與吸收能力，只介紹了山蘇、毛柿、林投樹及五節芒(芒草)四種，這四樣野菜對孩子們來說還是相當陌生，孩子們皆表示沒看過也沒吃過，只有幼27說他有玩過五節芒。

**研：有沒有人吃過原住民料理？**

**幼 29、幼 13：我有去過原住民餐廳吃飯。**

**研：請問你們吃了哪一些料理？**

**幼 13：我有吃小米粥。**

**幼 29：我有吃石板烤肉和魚，還有小米粥。（研觀 1080320）**

介紹阿美族女性的服裝及頭飾，小女生們都說好漂亮，也想穿戴看看，班上三位阿美族的幼兒，有二位女生一位男生，研究者向其中一位家長借了小女孩穿的阿美族服飾，研究者對孩子們說如果想要穿穿看，隔天早上可以來找老師，有幾位小女生來排隊找研究者試穿，開心的留下照片做紀念，所以善用家長的資源，讓教學內容更加多元、豐富是很重要的。

#### 四、利用網站資源介紹阿美族文化

研究者利用網路資源介紹阿美族的男女服飾、冠帽、佩袋等，網路上的資源更為豐富，讓孩子可以欣賞到許多不同的樣式。另外，也利用網路讓孩子們欣賞豐年祭影片，以及原住民的舞蹈，研究者問孩子們有沒有參加過豐年祭，孩子們都說沒參加過，甚至班上的三位阿美族幼兒也表示沒參加過。問孩子想不想參加，許多孩子都表示想參加，但研究者請孩子們來跳阿美族的舞蹈，孩子們卻表示不想跳，問他們為什麼不想跳？孩子們說因為不會跳，研究者鼓勵孩子們跟著影片一起跳，並說不會跳沒有關係，只是要感受一下而已，於是請小女生站在內圈，小男生站在外圈，大家跟著影片的動作及音樂一起跳起舞來，因為時間有限，所

以沒有跳得很久。

另外研究者也利用網路播放郭英男先生演唱的「老人飲酒歌」，這首歌是1996年夏季奧林匹克運動會的宣傳曲，它打開世界對原住民音樂的欣賞與探索，研究者聽到這首很熟悉，但對於孩子們來說卻是相當陌生，有可能是因為這已經是二十幾年前的歌曲了，所以沒有什麼機會可以聽得到，但研究者的目的只是讓幼兒聆聽阿美族的歌曲，感受與客家山歌、國語歌曲、閩南歌謠截然不同的曲風。

## 五、進行學習單及分享

學習單的內容是請幼兒們為自己設計一個創意的佩袋，利用顏色、線條設計一個屬於自己獨一無二的佩袋，研究者示範及引導如何設計，並給予孩子充分的時間，孩子們都很認真、專心的設計自己的佩袋，令研究者驚訝的是，每個孩子設計的佩袋真的都不一樣，每個都是與眾不同的。

**研：**請問你為什麼要設計這樣的佩袋？

**幼 15：**因為我喜歡恐龍，所以我要設計一個恐龍佩袋。

**幼 6：**我在佩袋上畫出我喜歡的公主和貓咪。

**幼 2：**我用菱形和正方形來設計佩袋。

**幼 1：**我用菱形、三角形和線條畫成格子來設計我的佩袋。（研觀 1080322）



幼 15 和幼 6 畫的佩袋



幼 2 和幼 1 畫的佩袋

## 陸、原住民文化繪本《祖靈的眼睛》教學活動歷程

### 一、講述繪本故事

《祖靈的眼睛》是原住民泰雅族的故事，之前說過的阿美族《天空之虹》的故事，是富有傳奇性與想像性的故事，《祖靈的眼睛》內容敘述到外地工作的遊子思念自己的家鄉，回到山上部落參加祖靈祭的經過，故事內容非常生活化。故事中出現許多關於泰雅族文化的相關名詞，研究者邊講故事邊做簡單的解釋，等故事說完之後，在自製的PPT泰雅族的相關文化中再仔細地介紹。故事中提到民族英雄「卜大」打敗台灣黑熊，孩子們顯得很興奮，因為在【嗨！福爾摩沙】的單元，有介紹到台灣黑熊，台灣黑熊胸部前那道白色V字的皮毛，孩子們很容易認得出來。

### 二、觀賞繪本故事 DVD 影片

此故事影片是國語發音，因為是動畫，比起研究者用繪本講述故事更能吸引幼兒的注意及興趣，也讓幼兒再複習一次故事的內容，對於故事能更加的熟悉，故事中融入很多泰雅族的文化，可以從中介紹相關文化讓幼兒認識。

### 三、利用 PPT 介紹泰雅族的文化

PPT中介紹到泰雅族在台灣分布的地理位置、泰雅族的飲食文化、gaga、彩虹橋、祖靈、祖靈祭、紋面、泰雅族的織布和服飾等。其中提到的「gaga」是泰雅族生活中最重要的核心，意義是「祖先留傳下來的話」，它是一種社會規範，是泰雅族人日常生活、風俗習慣之戒律、重要的文化觀念及社會範疇，包括了倫理道德、宗教信仰、禁忌、禮俗、法律等等，是研究者認為較難解釋的部分，只能以簡單的詞彙來加以說明，gaga就是一種規定、規則，例如：爸爸、媽媽制定家人需要遵守的規定、學校有校規、班上有班規等。

另外「祖靈」也是較難解釋的部分，祖靈（utux）是指「遠古的祖先，有勢力強的、有勢力弱的，有的能帶來凶吉禍福，所以泰雅族的「utux」即指神、祖



靈、精靈、惡靈等」，「祖先」可能是孩子較能懂的意思。

提到紋面文化時，幼1、幼3、幼15、幼24馬上異口同聲的說：「好醜喔！」這是孩子最直接的反應，可能因為從來沒看過紋面，所以才會這樣說，研究者告訴孩子們，我們要尊重不同的文化，不可以取笑及看不起別的文化，研究者說明紋面文化的意義：男人要勇敢、會打獵，女人要會織布才能結婚，才能紋面，這如同榮譽認證，是一種光榮的象徵，經過研究者的解釋之後，孩子們了解原來紋面具有這樣的意義，也就不再覺得紋面很醜了。

當研究者介紹到新北市唯一有原住民部落的地方是烏來區時，幼15接著說：我爸爸說我們有去過烏來，我們有去坐纜車。

**研：你回去有和爸爸分享老師介紹的原住民文化嗎？**

**幼 15：我會跟爸爸、媽媽分享老師教我們的原住民文化。（研觀 1080326）**

#### 四、利用網路介紹泰雅族相關的文化

研究者對孩子說，等一下要看泰雅族的祖靈祭影片，孩子們聽到之後都高興的說：「耶！」研究者從網路的YouTube搜尋了三部有關祖靈祭的影片，孩子們看了很有興趣，研究者要孩子比較阿美族的豐年祭和泰雅族的祖靈祭有什麼不同。

**研：阿美族的豐年祭和泰雅族的祖靈祭那裡不一樣？**

**幼 3：阿美族的豐年祭有唱歌、跳舞，泰雅族的祖靈祭沒有。**

**幼 6：阿美族的豐年祭很熱鬧，祖靈祭要安靜。（研觀 1080327）**

#### 五、團體討論與提問

**研：你聽過日常生活中類似泰雅族一樣的 gaga 有哪些？**

**幼 4：不可以在教室跑。**

**幼 20：不可以說謊話。**

**研：故事中 yaki 說：用手指彩虹是觸犯泰雅禁忌的，你還知道類似的傳聞嗎？**

**幼 15：用手指頭指著月亮，耳朵會被割掉。**

幼 1：晚上吹口哨鬼會來找你。

幼 24：小孩晚上哭虎姑婆會來找你。

研：你的故鄉在哪裡？你有類似主角一樣的經驗嗎？

幼 14：我的故鄉在彰化，我的外婆住在彰化，我會和媽媽、爸爸回去彰化看外婆。

幼 28：我的故鄉在台中，媽媽會帶我去台中阿媽家，跟阿媽一起吃飯。

研：你是不是也有像故事主角一樣，有許久未碰面的親朋好友，如果有機會，你想對他（他們）說什麼呢？

幼 21：我有一個好朋友叫做樂樂，他家住在中壢，我想告訴他，希望和他一起玩。

幼 16：我有一位好朋友住在廈門，他有時候會回台灣，我想告訴他我很想念  
（研觀 1080328）

孩子能夠理解什麼是「gaga」，也能舉一反三，用手指彩虹是泰雅族的禁忌，孩子也能說出類似的傳聞，表示孩子對於所介紹的文化是能夠理解，也能類化的，孩子表現得很不錯！（協觀 1080328）

## 六、相關文化體驗活動

研究者學校附近剛好有一間原住民餐廳，老闆是阿美族人，裡面販售各種原住民的風味餐，還有小米酒，研究者買了一瓶小米酒，並且跟老闆要了一些小米以及未脫殼的小米穗帶到學校，小米酒用麻布袋包著，研究者要小朋友猜猜看小米酒是什麼顏色，並要小朋友聞一聞小米酒的味道。

研：小米酒的味道聞起來怎麼樣？

幼 27：聞起來臭臭的！

幼 28：聞起來好香喔！

研：小米和還沒脫殼的小米穗摸起來感覺怎樣？

幼 25：小米摸起來有一點硬硬的，好小小可愛喔！。

幼 18：小米穗摸起來粗粗的。

幼 17：小米穗上面有毛毛的。（研觀 1080328）



摸一摸小米、小米穗



觀察小米酒的顏色並聞一聞味道

雖然無法讓孩子品嚐小米酒的味道，但用聞的方式來代替也不錯，孩子可以實際觀察小米酒的顏色，孩子從沒看過生的小米和小米穗，實際看到後都覺得很開心，可以讓孩子看到實物並用鼻子聞一聞，用手摸摸看，是很好的學習體驗。（省思 1080328）

隔天帶孩子到戶外遊戲場玩，幼6、幼14、幼9、幼27發現一種植物的果實長得很像小米就將它撿起來，並且興奮的跑來跟研究者說：「是小米耶！」

研：這不是小米，只是長得有點像而已。

雖然研究者說這不是小米，但孩子還是覺得很開心，好像有了新發現似的！

幼 14：我要將它帶回家給我媽媽看！

幼 27：我也有撿到，我也要帶回去給我爸爸看！

孩子們好可愛喔！他們似乎對小米印象很深刻，也很喜歡。（協觀 1080329）

## 七、進行學習單、設計頭飾及分享

在進行學習單「紋面大變身」之前，研究者問：男生紋面的部位是哪裡？女生紋面的部位是在那裡？

幼 16：男生是紋額頭及下巴。

幼 6：女生是紋額頭和臉頰。（研觀 1080329）

發下學習單請孩子們在男女生紋面的位置塗上黑色，全班的孩子都塗對位置，研究者請孩子們可以用泰雅族喜歡的直、橫長條及菱形來幫男女生娃娃設計頭飾，部分孩子也能將這兩種元素設計在其中。

孩子對於泰雅族男、女生紋面的位置很清楚，可見他們對於紋面的文化印象很深刻，全班都塗對了位置，很不錯呢！（協觀 1080329）



幼7和3畫的紋面大變身



幼12和4畫的紋面大變身

最後請孩子設計泰雅族的頭飾，在讓孩子設計之前，先利用網站上的圖片來介紹泰雅族人如何以長條和菱形這兩種簡單的元素，加以組合變化，設計出多姿多姿又具特色的圖案，運用在各種服飾及物品上。接著請孩子來當設計大師，設計出一條獨一無二且具泰雅族傳統特色的頭飾，設計完成後請孩子戴在頭上，裝扮成小小泰雅族人，孩子們都很開心呢！

大班的孩子比較有概念，能將條紋和菱形加以變化，設計在頭飾上，中班的孩子還無法這兩種元素加以運用，但也有試著將此兩種元素融入其中。（省思 1080329）



設計泰雅族的頭飾

## 第二節 幼兒學習成效分析

本節就研究者設計的回饋單及評量表與幼兒進行問答，將所蒐集的結果進行整理及分析，利用Windows Office的Excel 統計軟體進行計算，分析每一題答案所占的百分比，以了解幼生的學習成效，並檢視是否達成研究目標，茲將幼兒學習成效分析如下。以下先就幼兒在回饋單的回答予以統計並分析：

### 壹、幼兒喜歡聽《多元文化繪本》故事及觀賞 DVD

表 4-1 你喜不喜歡聽老師說的《多元文化繪本》故事？(N=29)

選項	人數	百分比
很喜歡	16	55.2%
喜歡	13	44.8%
不喜歡	0	0%
非常不喜歡	0	0%

資料來源：研究者自行整理。

每個人都喜歡故事，不管是成人或小孩都一樣，尤其是孩子更容易被故事吸引，研究者講述每一本《多元文化繪本》時全班孩子總是充滿興趣，很專注的聽故事，表4-1顯示全班29位幼兒很喜歡聽繪本故事的有16位，佔55.2%；喜歡聽的

有13位，佔44.8%，共佔100%。

表 4-2 你喜不喜歡看《多元文化繪本》DVD？(N=29)

選項	人數	百分比
很喜歡	26	89.7%
喜歡	3	10.3%
不喜歡	0	0%
非常不喜歡	0	0%

資料來源：研究者自行整理。

《多元文化繪本》的DVD很吸引幼生的興趣，觀賞每一本繪本DVD時都很專注，當研究者每次要播放DVD時孩子都很開心，尤其在六本繪本教學都結束之後，已經經過了六週的時間，為了要評量幼生的學習成效，於是研究者再將六本繪本稍作複習，當研究者說要再播放一次DVD讓孩子觀賞時，全班的孩子都開心的歡呼，表4-2顯示全班29位幼兒很喜歡看《多元文化繪本》DVD的有26位，佔89.7%；喜歡看《多元文化繪本》DVD的有3位，佔10.3%，共佔100%。

## 貳、幼兒對了解多元文化有興趣

表 4-3 你想不想再聽別的多元文化繪本故事？(N=29)

選項	人數	百分比
很想聽	18	62.1%
想聽	6	20.7%
不想聽	5	17.2%
非常不想聽	0	0%

資料來源：研究者自行整理。

表 4-4 你想不想再了解不同族群、國家的文化？(N=29)

選項	人數	百分比
非常想	20	69%
想	4	13.8%
不想	4	13.8%
非常不想	1	3.4%

資料來源：研究者自行整理。

由表4-3及表4-4統計結果可以發現，大部分的幼生對於多元文化的學習充滿興趣，想再聽別的多元文化繪本故事的幼兒有24人，高達82.8%；想再了解不同族群、國家文化的幼兒也有24人，高達82.8%，研究者問孩子原因，大部分的幼兒回答：因為故事好聽、DVD很好看，體驗活動也很好玩，所以經由繪本和DVD以及透過豐富多元的體驗活動，確實能引起幼兒學習多元文化的興趣。不想再聽別的多元文化繪本故事的幼兒有5位，不想再了解不同族群、國家的文化的幼兒有4位，非常不想再了解不同族群、國家的文化的幼兒有1位，研究者問其原因有2位說因為聽膩了，有1位說因為聽很多個故事了，暫時不想再聽，有2位說因為只想了解台灣的文化。

### 參、幼兒最喜歡閩南族群的文化

表 4-5 你最喜歡哪一本《多元文化繪本》？(N=29)

選項	人數	百分比
補天穿	3	10.3%
風中的祈福	3	10.3%
醒獅咚咚咚	6	20.7%
迎媽祖	13	44.9%
天空之虹	2	6.9%
祖靈的眼睛	2	6.9%

資料來源：研究者自行整理。

《迎媽祖》繪本有13位幼生最喜歡，佔44.9%，研究者問幼生原因：

幼 1：因為媽祖會幫助人、救人。

幼 4：可以跟媽祖拜拜許願。

幼 9：因為媽祖繞境很熱鬧。（回饋 1080329）

有6位幼兒最喜歡的繪本是《醒獅咚咚咚》，佔20.7%，研究者問幼生原因：

幼 16：因為舞獅表演很好看、很熱鬧。

幼 27：因為舞獅的人很厲害，可以跳到高高的梅花樁。

幼 21：因為舞獅可以帶來好運。（回饋 1080329）

表 4-6 老師介紹的三個族群，你最喜歡哪一個族群的文化？(N=29)

選項	人數	百分比
客家族群	8	27.58%
閩南族群	18	62.06%
原住民族群	3	10.34%

資料來源：研究者自行整理。

本班29位幼生有23位是閩南族群，在這個題目中有18位幼生喜歡閩南族群的文化，佔62.06%，問幼生原因，大部份的幼生說因為喜歡舞獅表演，也有幼生說喜歡報馬仔、千里眼和順風耳，研究者推測可能與個案多為閩南族群，對於閩南文化較熟悉，可能與到廟裡拜媽祖或拜其他神明的經驗有關。



## 肆、幼兒最喜歡閩南族群的體驗活動

表 4-7 你最喜歡哪一個多元文化體驗活動？(N=29)

選項	人數	百分比
跳阿美族舞蹈	3	10.3%
觀察小米 聞小米酒	3	10.3%
喝擂茶	5	17.3%
媽祖繞境活動	10	34.5%
一起來舞獅	8	27.6%

資料來源：研究者自行整理。

此題目幼生的答案可以與上一題相呼應，幼生共有18位喜歡閩南的「媽祖繞境」活動以及「一起來舞獅」活動，佔全班幼生的62.1%

表 4-8 你最想參加哪一個祭典或活動呢？(N=29)

選項	人數	百分比
天穿日	3	10.34%
義民節	3	10.34%
豐年祭	2	6.9%
祖靈祭	3	10.34%
媽祖繞境	12	41.4%
舞獅表演	6	20.7%

資料來源：研究者自行整理。

最多人想參加的活動是「媽祖繞境」，有12位幼生佔41.4%，研究者問其原因：

幼 17：我媽媽有去參加過媽祖繞境，下次我也想和媽媽一起去參加，我想要去

鑽轎底祈求媽祖保佑我。

幼 23：因為很熱鬧，而且沿路都有東西可以吃。

### 幼3：我想要看報馬仔，還有千里眼和順風耳。（回饋 1080329）

此題目幼生的答案可以與第五、六、七題相呼應，幼生共有18位最想參加閩南的「媽祖繞境」活動以及「舞獅表演」活動，佔全班幼生的62.1%。

## 伍、幼兒在族群認知的表現仍須再加強

研究者依據劉美慧、陳麗華（2000）綜合學者的看法，歸納多元文化課程的目標：認知、情意、技能三項目標，設計評量表，以下將分別就三項評量統計結果加以說明如下：

### 一、認知方面：

表 4-9 能說出阿美族和泰雅族的祭典及其代表的意義(N=29)

選項	人數	百分比
能說出 2 種	22	75.9%
只能說出 1 種	7	24.1%
皆無法說出	0	0%

資料來源：研究者自行整理。

幼兒對於繪本所介紹的原住民祭典印象蠻深刻的，繪本裡有提到，DVD裡也有看到，研究者又利用網路新聞或影片播放給幼兒們看，可能因為是這樣所以幼兒們對於這兩種祭典印象很深刻。

表 4-10 能說出泰雅族紋面代表的意義(N=29)

選項	人數	百分比
可以	25	86.2%
不可以	4	13.8%

資料來源：研究者自行整理。

泰雅族紋面的文化對於幼兒來說很新奇，一開始看到紋面時還有幾位孩子說很醜，但經過研究者說明紋面代表的意義，以及進行學習單「紋面大變身」之後，全班有25位孩子可以說出紋面的意義。

**表 4-11 能指認阿美族、泰雅族、客家族群代表的服飾(N=29)**

選項	人數	百分比
能指認 3 種	18	62.1%
能指認 2 種	7	24.1%
能指認 1 種	4	13.8%

資料來源：研究者自行整理。

孩子們對於阿美族的服飾印象最深刻，原因是覺得阿美族的服飾很漂亮，對於泰雅族、客家族群的服飾印象較不深刻。

**表 4-12 能說出原住民代表的飲食(N=29)**

選項	人數	百分比
6 種	0	0%
5 種	0	0%
4 種	7	24.1%
3 種	15	51.7%
2 種	4	13.8%
1 種	3	10.4%

資料來源：研究者自行整理。

大部分的孩子都能說出原住民代表的飲食有小米、小米酒、香蕉飯，可能與研究者準備小米、小米穗及小米酒讓孩子們實際體驗有關，所以讓學齡前的幼兒有真實的體驗是很重要的。

表 4-13 能說出客家族群代表的食物(N=29)

選項	人數	百分比
6 種	0	0%
5 種	0	0%
4 種	0	0%
3 種	4	13.8%
2 種	5	17.2%
1 種	20	69%

資料來源：研究者自行整理。

這一題孩子們回答的情形不太理想，大部分的孩子都只能回答「擂茶」，應該也是因為研究者有實際讓孩子品嚐擂茶的關係，其他客家族群的飲食研究者只以PPT來介紹，孩子們印象不深刻，有一次午餐曾經吃過粿條，但孩子不太記得。

表 4-14 能說出為什麼要過天穿日(N=29)

選項	人數	百分比
可以	23	79.3%
不可以	6	20.7%

資料來源：研究者自行整理。

大部分的孩子都能說出為什麼要過天穿日，也能說出女媧煉五色石補天的故事，可見孩子們還是很喜歡看動畫影片，透過故事及動畫影片傳達的教學內容孩子還是印象最深刻的。

表 4-15 能說出為什麼要舉辦義民祭(N=29)

選項	人數	百分比
可以	10	34.5%
不可以	19	65.5%

資料來源：研究者自行整理。

在六本多元文化的繪本教學當中，研究者發現《風中的祈福》這一本繪本孩子較不容易記得，對於義民爺、義民廟及祭拜孤魂野鬼等相關文化，孩子印象較不深刻，但對於賽神豬孩子就比較有印象。

**表 4-16 能說出為什麼要拜媽祖(N=29)**

選項	人數	百分比
可以	27	93.1%
不可以	2	6.9%

資料來源：研究者自行整理。

這一題有27位幼生會回答，孩子們都能說出媽祖是一位救過很多人，會幫助人的神明，所以很多人向祂祈求、祭拜祂。

**表 4-17 能說出舞獅表演的時機及代表的意義(N=29)**

選項	人數	百分比
可以	22	75.9%
不可以	7	24.1%

資料來源：研究者自行整理。

孩子們對於舞獅表演充滿興趣，觀賞舞獅表演的影片時，對於舞獅在高高低低的梅花樁跳上跳下及爬上爬竿還有做出各種高難度的動作，都驚呼聲連連拍手叫好，所以對於舞獅表演的時機及代表的意義，有22位孩子可以說得出來。

在飲食認知的部分，幼兒對於客家和原住民的飲食認知需要再加強，閩南的飲食文化因為相關的繪本未提及，故不納入教學及評量的範圍。另外，可以說出為什麼要舉辦義民祭的幼兒只有10位，應該是因為義民祭的起源及文化內涵，幼兒較難理解。

## 陸、幼兒在情意方面都有不錯的表現

在情意方面研究者共設計了四個評量項目，分別為：

### 一、喜歡聽多元文化繪本故事

此評量項目已在回饋單第一題：你喜不喜歡聽老師說的《多元文化繪本》故事？以及第三題：你想想再聽別的多元文化繪本故事？中獲知幼生的學習成效。

### 二、喜歡觀賞多元文化繪本 DVD

此評量項目已在回饋單第二題：你喜不喜歡看《多元文化繪本》DVD？中獲知幼生的學習成效。

### 三、喜歡參與多元文化教學體驗活動

此項目經由研究者觀察記錄及協同研究者觀察記錄中獲知幼生的學習成效，如進行《補天穿》的繪本教學時，研究者介紹客家的文化，問孩子想不想喝擂茶？孩子們聽了都很高興地說想要喝，於是研究者到超市買已經研磨好的擂茶請孩子們喝（研觀1080212）；進行《醒獅咚咚咚》繪本教學時，研究者問孩子們，想不想一起來舞獅，孩子們都說想，並顯得很興奮。研究者請舞獅的孩子配合樂器的敲奏表演各種動作，敲奏樂器的孩子雖然是各敲各的，但孩子們都玩得很開心。進行《迎媽祖》繪本教學時協同研究者對扮演活動「一起迎媽祖」的觀察記錄：

**孩子們對於扮演活動感到很有趣，之前沒有玩過這類遊戲的經驗，所以感到新鮮、好玩。扮演的活動結合戲劇、美勞、音樂等領域，可以增進孩子的語言表達能力，還有與他人合作、協調的能力，讓孩子對於迎媽祖的傳統文化有更進一步的認識，並能加深印象（協觀 1080313）。**

### 四、樂於和家人分享多元文化繪本教學活動

進行繪本《祖靈的眼睛》教學活動時，當研究者介紹到新北市唯一有原住民

部落的地方是烏來區時，幼15接著說：我爸爸說我們有去過烏來，我們有去坐纜車。

**研：你回去有和爸爸分享老師介紹的原住民文化嗎？**

**幼 15：有，我回家會跟爸爸、媽媽分享老師教我們的原住民文化。（研觀 1080326）**

研究者問全班幼生回家後會不會和家人分享多元文化繪本教學活動內容，如果有就請幼生舉手，全班29位幼生中有15位表示每次都會，佔51.7%，有時候會的幼生有8位，佔27.6%，都不會的有6位，佔20.7%，所以有23位佔79.3%的幼生回家會和家人分享多元文化繪本教學活動內容。

## **柒、幼兒在技能方面的表現**

### **一、能完成多元文化學習單**

本研究之學習單係參考新北市政府教育局出版之《多元文化繪本第三輯教學指導手冊》低年級學習單改編而成，適合幼生程度來使用，大部分以塗色、連連看、創意設計為主，六次的學習單全班29位幼生皆能完成，達成率為100%。

### **二、能運用線條及菱形設計泰雅族的髮帶**

研究者進行《祖靈的眼睛》繪本教學活動，介紹泰雅族人以長條和菱形加以組合變化，設計出多采多姿又獨具特色的圖案，運用在各種服飾及物品上，請孩子當設計大師，設計出一條獨一無二且具泰雅族傳統特色的頭飾，全班29位幼生有19位可以達成，佔65.5%，有10位無法達成，佔34.5%。

**大班的孩子比較有概念，能將條紋和菱形加以變化，設計在頭飾上，中班的孩子則能力較沒那麼好，還無法將這兩種元素加以運用，但也有嘗試著想要將此兩種元素融入其中。（省思 1080329）**

### **三、能和同儕一起扮演媽祖遶境的活動**

此活動全班29位幼生皆能參與，從選擇及分配角色、製作道具到進行扮演活

動，每一位幼生都能參與其中，所以達成率為100%。

#### 四、能和同儕一起表演舞獅或敲打樂器

舞獅的孩子配合樂器的敲奏表演各種動作，雖然孩子的動作較生硬，沒有什麼變化，但都能躲在獅頭及獅身裡面做出動作。敲奏樂器的孩子雖然是各敲各的，但在「咚咚咚！鏘鏘鏘！」中也製造了不少熱鬧、歡樂的氣氛，所以此活動全班 29 位幼生皆有參與，達成率為 100%。

### 第三節 研究者教學省思與專業成長

《多元文化繪本》教學活動總共進行六週，研究者在教學過程中不斷的透過觀察、討論、修正再執行，獲得以下的省思與成長，分述如下：

#### 壹、教學前要先熟讀故事繪本

研究者本身為閩南人，對於閩南的文化也只是略知一二，但對於客家及原住民的文化就不是非常的了解，繪本中提及許多閩、客、原族群的相關文化及各種名詞，研究者必須在教學前先熟讀繪本的內容，之後講述繪本故事時，才能將故事內容說得流暢及生動，也較能符合孩子的語言理解程度，以引起幼兒的興趣。

#### 貳、教學前要先瞭解各族群之相關文化

每個種族的的文化都是豐富且多元的，內容包羅萬象，因為每一種族群只介紹二週，所以無法將所有的內容都介紹給孩子們認識，研究者必須先蒐集各種族的相關文化並了解之後，再依照孩子們的年齡、能力及興趣擷取適合的內容來介紹。教學前研究者會先參考新北市政府出版之《多元文化繪本第三輯教學指導手冊》，將繪本中提及的各族群相關文化，擷取適合孩子的部分，然後自製成PPT來介紹，並且利用電腦網路蒐集相關的資料、圖片及影片，讓孩子透過大螢幕，可以更清楚地觀賞各種圖片、影片，畢竟各種文化活動孩子不一定能夠親身參與及體驗。



## 參、善用家長及社區資源，讓教學內容更豐富多元

介紹阿美族的服飾時，剛好班上阿美族的幼兒有小女生的衣服，所以研究者就跟家長借用到班上讓孩子們穿穿看。介紹小米及小米酒時剛好研究者學校附近有一家阿美族老闆開的原住民餐廳，裡面有販售許多原住民族群的風味餐以及小米酒，研究者購買小米酒讓孩子可以聞一聞它的味道，並且向老闆說明正在向幼兒介紹原住民阿美族及泰雅族的文化，詢問老闆是否可以給研究者一些小米及整串的小米穗，老闆欣然的同意。由於幼兒的年紀小舊經驗較缺乏，如果能夠以實物讓他們看到、聞到、摸到，實際體驗是更好的教學方式。進行《迎媽祖》繪本教學時，剛好有家長曾經參加過媽祖遶境的活動，研究者也請家長提供照片、影片的電子檔讓幼生一同觀賞，孩子們在照片中看到報馬仔、千里眼、順風耳都很興奮。所以善用家長及社區資源，讓教學內容更豐富、生動是很重要的。

## 肆、充分掌握教學時間

由於受限於時間的因素，有些教學內容因為時間倉促而顯得不夠完善，例如在進行阿美族的舞蹈時，先讓幼兒觀賞豐年祭的影片及舞蹈，接著邀請幼兒跟著跳，但幼兒顯得不知所措並且有些混亂，若以後有機會再進行類似的課程，應該以較充裕的時間來介紹阿美族的基本舞步，並讓孩子練習，等孩子較熟悉之後，再一起圍著圈圈跳舞，教學效果應該會更好。另外，一開始研究者在自製的PPT裡放入比較多相關的文化，總覺得有很多的相關文化知識都想介紹給孩子認識，但後來發現除了時間不夠之外，介紹太多的文化孩子並不容易理解也會混淆，所以到後來研究者去蕪存菁，只選擇適合孩子的相關文化來介紹。

## 伍、豐富研究者多元文化的知識與素養

在研究者尚未進行《多元文化繪本》教學活動之前，對於客家、閩南、原住民的文化其實是一知半解的，但是經由教學準備的過程中，研究者先研讀新北市政府出版之《多元文化繪本第三輯教學指導手冊》，以瞭解書中所提到的各族群

相關文化，再擷取適合幼兒的能力、興趣的內容自製成PPT簡報，並上網蒐集各族群相關文化的圖片及影片，以及尋找相關的資源，在這些過程中，豐富了研究者多元文化的知識與素養，提升研究者多元文化教學的專業成長。



## 第五章 結論與建議

從歷史的發展來看，台灣一直是一個多元種族的社會，目前台灣的族群有漢人（閩南人、客家人、外省人）、原住民，來自中國大陸的少數民族、大陸港澳配偶及外籍配偶等，另外，隨著台灣高齡化社會的來臨以及經濟發展的需求，政府開放引進外籍勞工，以暫時協助家庭和產業解決勞力不足的問題，再者，隨著國人所得的提升以及全球化的影響，大家常有出國旅遊的機會，基於以上種種的背景因素，教育當局早已重視各族群的受教權及多元文化教育的實施，因此制定有關多元文化教育實施的政策，多位學者亦主張多元文化教育應越早實施越好，最好從幼兒園即開始實施。

研究者擔任某國小附設幼兒園教師多年，發現幼兒園的多元文化課程普遍不被重視，於是蒐集資料進行文獻的整理與探討，根據學者的相關理論，透過與指導教授的討論決定採用行動研究法，利用容易吸引幼兒閱讀興趣的繪本實施多元文化教學，決定採用新北市政府出版之《多元文化繪本》教材，在個案班級進行共六週（每星期一至五），每天四十分鐘的多元文化課程，以期達到本研究目的：

- 一、透過多元文化繪本教學，增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知。
- 二、透過多元文化繪本教學，啟發幼兒學習多元文化的興趣。
- 三、透過多元文化繪本教學，提升研究者多元文化教學的省思及專業成長。

以下就本研究實施《多元文化繪本》課程教學之後，分析幼兒學習成效以及研究者的自我的省思，提出結論與建議。

### 第一節 結論

本節依據第四章結果分析與討論，檢視是否達到本研究之三項目的，整理並做成結論如下：

## 壹、透過多元文化繪本教學，能增進幼兒對閩南、客家、

### 原住民族群文化的認知

表4-6呈現最喜歡閩南文化的幼兒有18位，佔62.06%，表4-7呈現幼兒最喜歡的體驗活動也是閩南文化的媽祖繞境活動以及「一起來舞獅」活動，佔全班幼生的62.1%，表4-8最想參加的祭典或活動仍然是閩南文化的「媽祖繞境」，有12位幼生佔41.4%，由以上統計資料顯示，本研究介紹的三個族群幼兒對於閩南文化最感興趣，所以表4-16能說出為什麼要拜媽祖的幼兒有27位，高達93.1%，表四—2—17能說出舞獅表演的時機及代表的意義的幼兒有22位，佔75.9%，由此可見幼兒對於閩南的傳統文化雖然實際參與過的人非常少，但有達到對閩南文化認知的目標。

表4-5統計資料顯示最喜歡《補天穿》繪本的幼兒有3位，佔10.3%，最喜歡《風中的祈福》繪本的有3位幼兒，佔10.3%，表四—2—6統計顯示最喜歡客家族群的幼兒有8位，佔27.58%，表4-7統計結果最喜歡「喝擂茶」體驗活動的幼兒有5位，佔17.3%，表4-8統計資料顯示最想參加的祭典或活動，最想參加「天穿日」活動的有3位，佔10.34%，最想參加「義民節」活動的也有3位，佔10.34%，由以上各題目統計結果顯示幼兒對於客家文化的喜愛程度僅次於閩南文化。

幼兒對於客家族群飲食認知的表現方面，根據表4-13統計結果，能說出3種客家族群代表的食物的幼兒有4位，佔13.8%，能說出2種客家族群代表的食物的幼兒有5位，佔17.2%，能說出1種客家族群代表的食物的幼兒有20位，佔69%，此題統計結果顯示，大部分的幼兒對於客家族群所代表的飲食較為陌生，大部分只知道「擂茶」，原因應該是研究者有讓幼兒實際品嚐過，才會留下深刻的印象，所以研究者認為以後再進行多元文化教學時，盡量可以準備真正的食物，讓幼兒實際品嚐，留下深刻的印象。在客家節慶認知方面，表4-14顯示有23位幼兒可以說出為什麼要過天穿日，高達79.3%，不可以說出為什麼要過天穿日的有6位，佔20.7%；以及表4-15結果顯示，可以說出為什麼要舉辦義民祭的幼兒只有10位，

佔34.5%，不可以說出為什麼要舉辦義民祭的幼兒有19位，佔65.5%，研究結果顯示，對於客家族群的節慶或祭典，幼兒對於「天穿日」較容易記憶，可能因為涵義較為簡單－「天穿日當天不可以工作，要讓大地休息一天。」，舉辦義民祭的原因則對於幼兒來說是較難懂也較難記憶的，其相關的文化及其內涵，幼兒也較難意會。

表4-5統計資料顯示最喜歡《天空之虹》繪本的有2位幼兒，佔6.9%，最喜歡《祖靈的眼睛》繪本的有2位幼兒，佔6.9%，表4-6統計顯示最喜歡原住民族群的幼兒只有3位，佔10.34%，表4-7統計結果有3位幼兒最喜歡「跳阿美族舞蹈」的體驗活動，佔10.3%，最喜歡「觀察小米、聞小米酒」的幼兒也是3位，佔10.3%，表4-8統計資料顯示最想參加的祭典或活動，最想參加「豐年祭」活動的有2位，佔6.9%，最想參加「祖靈祭」活動的有3位，佔10.34%，由以上各題統計結果顯示幼兒對於原住民文化的喜愛程度，是在閩南及客家文化之後。

幼兒對於原住民族群認知的表現方面，根據表4-9統計結果，能說出阿美族豐年祭和泰雅族祖靈祭的幼兒有22位，高達75.9%，至少說出其中一種祭典的有7位，佔24.1%，所以有100%的幼兒都知道阿美族和泰雅族的重要祭典。表4-10統計資料顯示，可以說出泰雅族紋面代表的意義的幼兒有25位，高達86.2%，不可以說出的只有4位，佔13.8%，表4-11統計結果顯示有18位幼兒能指認阿美族、泰雅族、客家族群代表的服飾，佔62.1%，能指認其中2種的幼兒有7位，佔24.1%，能指認1種的幼兒有4位，佔13.8%，所以全班29位幼兒至少都能指認出阿美族、泰雅族、客家族群其中一種所代表的服飾，高達100%。表4-12顯示能說出4種原住民代表的飲食的幼兒有7位，佔24.1%，說出3種原住民代表的飲食的幼兒有15位，佔51.7%，說出2種原住民代表的飲食的幼兒有4位，佔13.8%，說出1種原住民代表的飲食的幼兒有3位，佔10.4%，所以全班29位幼兒至少都能說出1種原住民代表的飲食。研究結果顯示，幼兒對於所介紹的原住民祭典、紋面的文化、代表的服飾都頗為熟悉，但對於飲食文化的認知較不足，大部分都記得小米、小米

酒、香蕉飯，研究者認為應該也是跟有實際讓孩子體驗有關係。

## 貳、透過多元文化繪本教學，能啟發幼兒學習多元文化的

### 興趣

表4-1呈現全班29位幼兒很喜歡聽繪本故事的有16位，佔55.2%，喜歡聽的有13位，佔44.8%，共佔100%，以及表4-22全班29位幼兒很喜歡看《多元文化繪本》DVD的有26位，佔89.7%；喜歡看《多元文化繪本》DVD的有3位，佔10.3%，共佔100%，顯然新北市出版之《多元文化繪本》及DVD能夠引起幼兒學習多元文化的興趣。表4-3統計結果顯示很想再聽別的多元文化故事的幼兒有18位，佔62.1%，想再聽的幼兒有6位，佔20.7%，共佔82.8%；表4-4呈現出非常想再了解不同族群、國家的文化的幼兒有20位，佔69%，想再了解的有4位，佔13.8%，總共佔82.8%。由以上統計資料顯示已達到本研究之目的二。

## 參、透過多元文化繪本教學，能提升研究者多元文化教學

### 的省思及專業成長

在尚未進行此行動研究之前，研究者從未在教學現場實施一系列關於種族的多元文化教學，以新北市出版的《多元文化繪本》作為教學研究的教材，一開始研究者擔心是否適合幼兒園孩子的程度，也不知道該選擇哪些種族的繪本，經過調查班上幼兒的種族分布之後，發現個案閩南族群的孩子比較多，而幼兒園的教學原則也應該由近到遠、由淺到深、由自身到周遭，所以多元文化的學習應該由認識台灣在地的族群開始，再漸漸擴展到外地的族群，經過仔細篩選後，研究者決定以《多元文化繪本》第三輯介紹閩南、客家、原住民文化的六本繪本作為教學的教材。決定了六本繪本之後，要從哪一本繪本開始介紹，接著再介紹哪一本，研究者也再三考量，最後決定以《補天穿》作為第一本教學繪本，原因是剛過完農曆新年及寒假，故事內容敘述的時間點正好符合。決定了六本繪本的教學順序之後，接著要怎麼教？研究者對於繪本中所提及的相關文化，有些感到很陌生，

所以一開始先熟讀繪本，了解繪本中所要傳達的文化內涵，反覆觀看DVD，再仔細研讀《多元文化繪本第三輯教學指導手冊》，將裡面繁多的相關文化過濾篩選，選取適合幼兒的內容再自製成教學PPT，一開始研究者需要花比較多的時間思考哪些內容要保留，問題與討論的部分有些題目如何修改會更適合與幼兒討論，經過幾本繪本教學的經驗，研究者後來自製成教學PPT所花的時間一次比一次少，也愈來愈能抓住教學的重點。

所謂「教學相長」，研究者藉由此次多元文化繪本教學行動研究獲益良多，除了豐富研究者多元文化的知識與素養，也藉由不斷的觀察孩子的反應、自我的省思、與協同教學者的討論，進行課程設計與教學策略、技巧的修正，讓研究者在多元文化的教學上跨出第一步，並漸漸有所成長。

藉由多元文化繪本教學在幼兒的心中埋下一顆小小的多元文化種子，期待它能漸漸萌芽，慢慢成長茁壯，畢竟文化是一個種族長時間所累積出來的結果，對於文化的認識不是短時間可以達成的，此時期的幼兒對於自我文化的認同概念是相對模糊的，而要幼兒園的孩子接納與尊重不同文化的人，也並非一蹴可幾的，就連許多成人都不一定做得到，此次的研究目標希望藉由多元文繪本教學增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認識，啟發幼兒學習多元文化的興趣，所以希望研究者本身及幼教界的先驅同好，正視多元文化的教學已經是一個重要的議題，未來能將多元文化教育納入教學課程之中。

## 第二節 建議

### 壹、對教育行政單位之建議

#### 一、政府教育當局應多舉辦相關的研習活動

以研究者任教之新北市來說，每年新北市政府教育局皆會舉辦多場的教保服務人員研習活動，但卻很少舉辦與多元文化教學相關的研習，以至於教保服務人

員無法透過研習的管道進行相關的學習，培養多元文化的素養，增進課程設計的能力及教學的知能和技巧，甚為可惜。

為增進教師多元文化課程設計的能力及教學的知能和技巧，希望政府教育單位能邀請具有相關專長的學者、專家，或有教學經驗的園所或教保服務人員，分享如何設計多元文化課程，教學的策略及技巧，教學的歷程及幼兒學習的成效，例如可以以新北市《多元文化繪本》為例舉辦研習，讓教保服務人員了解如何利用此教材進行課程設計，以達到最好的教學成效。

除了政府教育單位可以多舉辦多元文化相關的研習，讓已經在職場任教的教保服務人員可以學習相關的專業知能之外，學者謝斐敦（2011）指出：「政府除了鼓勵幼兒園推動多元文化教育相關的研習活動，教保服務師資培育機構也負有培育教保服務人員多元文化能力以及文化回應教學的責任」，在師資培育機構方面，目前也有某些大學系所開設多元文化教育相關的課程，讓還沒進入教學職場的準教師們能夠修習相關的課程，具備多元文化的素養及課程設計和教學的能力，已在職場任教的教保人員除了參加短期的研習之外，亦能多一個選擇，回到大學所開設的相關系所進修，相信對於教保服務人員相關的專業能有所提升。

## 二、建議教育相關單位出版專屬幼兒之多元文化繪本

本研究使用新北市政府出版之《多元文化繪本》進行幼兒園多元文化教學，《多元文化繪本》分別有《多元文化繪本東南亞篇》、《多元文化繪本第二輯》及《多元文化繪本第三輯》總共三輯，每一輯包含十本繪本故事書、數位光碟，二冊教學指導手冊及一套教學手偶，故事係以中、英、日、越、印、泰、緬七國語言同時呈現，第三輯還搭配客、閩、原語文呈現，國家及種族包括泰國、越南、緬甸、印尼以及日本、韓國、俄羅斯及印度等國家，臺灣本土在地文化，則涵蓋客家、閩南、原住民和眷村等特色文化，教材涵蓋的範圍已算相當廣泛，內容豐富，是一套很完整的教學資源，可以幫助在教學現場的教師們快速、方便的準備相關的教學資料，但新北市出版之《多元文化繪本教學指導手冊》編輯群皆是國



小校長及教師，在教學策略、繪本閱讀教學、教學延伸資料、能力指標、學習單等，皆是適合小學來使用，幼兒園教保服務人員若要使用，必須參考之後再設計更適合幼兒的教學內容，坊間的出版社雖然也有出版不少適合幼兒閱讀的多元文化繪本，但在種族繪本方面缺乏有系統的介紹，也沒有教學指導手冊以及豐富多元的附加教材，所以建議政府教育單位出版一套專為幼兒園實施多元文化教學的繪本及教學指導手冊，讓教保服務人員能快速、方便，有效率地取得教學資源進行教學，相信教保服務人員會更有意願進行多元文化的教學課程，增進幼兒對多元文化的認知與興趣，提升教保服務人員多元文化的素養與相關的能力，促進其專業成長，使多元文化的教育能從幼兒時期予以紮根。

### 三、繪本內容能更符合幼兒的生活經驗

新北市政府出版之《多元文化繪本》分別於西元2008年、2009年以及2011年出版，至今約十年的時間，建議繪本的主題及內容能夠與時俱進，雖然讓孩子了解傳統的文化很重要，如此孩子才能認同自己的文化，並為保留傳統的文化盡一份心力，但是如果有些傳統文化早已失傳，連成人都覺得很陌生，那就很難介紹給幼兒認識，例如本研究選用的客家族群繪本《補天穿》，研究者問過班上幼兒的客家阿婆有沒有聽過「天穿日」，阿婆說她知道，但不曾告訴過孫女有關「天穿日」的傳統習俗，所以研究者建議教育行政單位，可以設計更貼近幼兒生活經驗的繪本內容，例如介紹客家文化時以桐花節、客家美食等幼兒較容易接觸的主題編寫繪本故事的內容。

## 貳、對幼兒園及教保服務人員之建議

### 一、設計符合幼兒的教學內容及教學方式

如以上對教育行政單位之建議第二點所言，幼兒園教保服務人員運用新北市《多元文化繪本》進行教學時，建議參考教學指導手冊設計符合幼兒的教學內容，例如：介紹各國家、種族的文化時，篩選出適合幼兒的內容並加以整理，再透過

其他管道蒐集相關的資料，例如：其他繪本、網路、新聞等。《多元文化繪本》故事裡有些語句或相關的文化名詞對幼兒來說較難理解，建議教師在講述繪本故事時以適合幼兒理解之口語來表達，以引發幼兒的興趣；周梅雀（2010）指出：「除了講授外，影片與影像賞析、小組討論、參觀、經驗與心得分享、歧視體驗、角色扮演等，皆是最能回應學生文化的主要教學方式」。吳意芳（2007）研究發現，只使用單調的靜態教學，無法引起幼兒學習動機，運用「故事」與「遊戲」的動態教學，能提升幼兒學習興趣，達到更有效的學習，客家文化教學融入動、靜態活動，幼兒學習效果更好。在學習單方面《多元文化繪本教學指導手冊》裡設計許多適合國小低、中、高年級的學習單，但內容較具難度，文字也太多，所以研究者會參考低年級的學習單，再重新設計符合幼兒程度的內容，以期達到最佳的學習成效。

## 二、多元文化教學可與幼兒園單元主題及節慶時令配合

新北市《多元文化繪本》涵蓋的內容甚廣，除了透過繪本教學讓孩子認識國家及種族的文化之外，亦涵蓋許多文化的意涵，在幼兒園進行教學時，建議可以搭配園所的單元或主題進行教學，本研究即搭配【嗨！福爾摩沙】單元，介紹台灣在地的閩南、客家、原住民的文化。園所進行「環保」的單元或主題可搭配《補天穿》繪本，故事中提到客家人在「天穿日」這一天不工作，讓大地休養生息的傳統習俗，讓孩子了解地球資源有耗盡的一天，人類應該適度的使用地球的資源，大地才會生生不息，提供我們所需的資源；《風中的祈福》繪本，講述為了祭拜義民爺而有養神豬、賽神豬的客家傳統，故事中最後要傳達的也是關於「環保」的觀念，養神豬、賽神豬的傳統究竟是好或不好，教學者可以透過團體討論聽聽孩子的想法；進行時令節慶的單元時可以搭配《補天穿》繪本，因為「天穿日」就在農曆年過後的正月二十日這一天；《醒獅咚咚咚》繪本則可以搭配「過新年」的單元，幼兒園經常會在下學期放寒假前介紹農曆年的習俗，過年時常會有舞獅的表演，增加過年熱鬧、歡樂的氣氛，象徵未來一年會有好兆頭；《多元文化繪

本東南亞篇》裡的《潑水過新年》繪本，也可以搭配「過新年」的單元，讓孩子認識不同國家慶祝新年的方式，並與台灣農曆新年的習俗做比較，了解各種文化之間的差異，並能予以尊重；《好圓好圓的月亮》繪本，介紹越南人如何過中秋節，能比較越南和台灣中秋節的習俗有何異同；《迎媽祖》繪本可以配合每年農曆三月的媽祖繞境活動來介紹，配合新聞時事，讓孩子認識這個台灣聞名的宗教活動。幼兒園可以依園所的教學單元或主題挑選適合的《多元文化繪本》，讓《多元文化繪本》自然地融入教學情境當中。

### 三、配合戶外教學進行參觀或體驗活動

「文化」是在我們的生活當中自然而然形成的，幼兒園教保服務人員在進行多元文化教學時，若在時間、人力、交通、安全、場地皆可以配合的情況之下，建議帶著幼兒實際參觀或進行體驗活動，例如介紹客家文化時，可以到具有客家特色的地方進行戶外教學，品嚐客家美食、擂茶、欣賞桐花等；進行閩南文化《迎媽祖》繪本時，若園所附近有媽祖廟就可以帶著孩子去欣賞石獅、參觀媽祖廟，或剛好有媽祖繞境的活動也可以帶著孩子去體驗；介紹原住民文化時也可以帶著孩子參觀原住民博物館，若園所位於原住民地區，則可以就地利之便，參加當地原住民的祭典及品嚐原住民的風味餐等。總之，對幼兒園的孩子來說，能夠透過實際的操作或體驗是最好的學習方式，誠如美國教育學家杜威(John Dewey)所主張的「做中學」，相信孩子對於多元文化會有更深一層的認識。

### 四、教師需具備多元文化的素養與教學能力

教師是教學的領航者，學齡前的幼兒具可塑性，模仿能力強，就如同海綿一般容易吸收許多新事物，所以教師應該具備多元文化的素養，首先要能認同、尊重自己的文化，進而尊重及接納不同的文化，以身作則尊重班上每一個孩子，不論孩子是何種族群及身份別，孩子在潛移默化的環境中，自然也能漸漸受到教師的影響而能尊重、接納每一個人。

王建堯（2014）指出：「教師是否具備多元文化教學的能力，對幼兒的多元文化培育相形重要。」，所以建議教保服務人員平時能透過閱讀有關多元文化教學的專業書籍，參加研習活動，上網蒐集相關資料，或是到學校修習相關的課程，充實自己多元文化的素養及專業的知能，於幼兒園實施多元文化課程教學，並透過不斷的觀察、自我省思，與同事之間的互相交流，修正課程設計及教學技巧，對於多元文化的教學必定有所成長，愈來愈專業。

### **參、對未來研究者之建議**

本研究使用之《多元文化繪本》教材，因受限於時間及個案族群的因素，只選用第三輯《補天穿》、《風中的祈福》、《迎媽祖》、《醒獅咚咚咚》、《天空之虹》、《祖靈的眼睛》等六本繪本，進行課程設計及教學，建議未來研究者可以依研究需求選用其他繪本進行研究。在研究的時間方面，本研究共進行六週，每週五天，每天四十分鐘，建議將來想研究相關主題的研究者，若時間允許可以增加研究的時間，進行更深入的探討。另外，本研究採用行動研究方法，建議未來研究者可以採取其他研究方法進行研究，例如採用量的研究方法，調查幼兒園實施多元文化繪本教學的情形及成效。

# 參考文獻

## 壹、中文部分

Geoffrey E. Mills 著 蔡美華譯 王文科審訂（2012），**行動研究法第二版**，台北，學富文化

中華民國內政部移民署全球資訊網（2018），<https://www.immigration.gov.tw/>

方德隆（2005），**課程理論與實務（二版）**，高雄市：麗文。

王文玲（2006），**利用繪本實施性別平等教育課程之研究-以臺北市某國小一年級學童為例**，未出版的碩士論文，臺北市：國立臺北教育大學社會科教育研究所

王建堯（Wang,Chien-Yao）、葉玉賢、周梅雀、謝斐敦、謝苑玫、林麗青、魏宗明、沈玫宜、鄭伊恬、陳韻文著（2014），**幼兒多元文化教學**，華都文化事業有限公司，台北市

台灣英文新聞（2018/08/10），<https://www.taiwannews.com.tw/ch/news/3503715>

全國法規資料庫（2018），**幼兒教育及照顧法**，<https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?pcode=H0070031>

教育部（2017），**幼兒園教保活動課程大綱**，[https://www.ece.moe.edu.tw/wp-content/uploads/2017/03/%E5%B9%BC%E5%85%92%E5%9C%92%E6%95%99%E4%BF%9D%E6%B4%BB%E5%8B%95%E8%AA%B2%E7%A8%8B%E5%A4%A7%E7%B6%B1%E5%AE%8C%E6%95%B4%E4%B8%8A%E5%82%B3%E5%90%AB%E7%99%BC%E5%B8%83%E4%BB%A4%E7%89%88%EW1\\_%E9%A0%81%E7%A2%BC%E6%9B%B4%E6%96%B0%E7%89%88.pdf](https://www.ece.moe.edu.tw/wp-content/uploads/2017/03/%E5%B9%BC%E5%85%92%E5%9C%92%E6%95%99%E4%BF%9D%E6%B4%BB%E5%8B%95%E8%AA%B2%E7%A8%8B%E5%A4%A7%E7%B6%B1%E5%AE%8C%E6%95%B4%E4%B8%8A%E5%82%B3%E5%90%AB%E7%99%BC%E5%B8%83%E4%BB%A4%E7%89%88%EW1_%E9%A0%81%E7%A2%BC%E6%9B%B4%E6%96%B0%E7%89%88.pdf)，台北市，教育部，檢閱日期：2019年1月2日

全國教保資訊網（2018），<https://www.ece.moe.edu.tw/?p=5432>

- 行政院全球資訊網（2018），**資訊與服務國情簡介**，<https://www.ey.gov.tw>
- 行政院教育改革審議委員會〈第四期諮議報告書〉、〈總諮議報告書〉，1996
- <https://www.naer.edu.tw/files/15-1000-7991,c1315-1.php?Lang=zh-tw>
- <https://www.naer.edu.tw/files/15-1000-7992,c1315-1.php?Lang=zh-tw>
- 吳清山、林天祐（2005），**教育名詞解釋：外籍配偶子女**，教育研究月刊，（135），156。
- 吳智惠（2009），**多元文化教育融入幼兒藝術課程之行動研究**，國立嘉義大學幼兒教育學系研究所
- 吳意芳（2007），**幼兒園實施客家文化教學之行動研究**，未出版的碩士論文，臺東縣：國立臺東大學幼兒教育學系。
- 呂美慧（2012），**教育大辭書**，國家教育研究院，雙語詞彙、學術名詞暨辭書，資訊網 <http://terms.naer.edu.tw/detail/1453894/>
- 李台元（2017），**從多元文化到多元文化教育**，國家教育研究院教育脈動電子期刊，第12期
- 李瑞娥（2017），**美和學報**，第三十六卷第一期，pp.29-46
- 周佩諭（2012），**從蒙特梭利教學談多元文化教育的應用**，臺灣教育評論月刊，1（3），55-59。
- 周梅雀（2010），**幼兒師資培育機構之「多元文化教育課程」探究**，崑山科技大學學報，（7），77-97。
- 林生傳（1999），**九年一貫課程的社會學評析**，於中華民國課程與教學學會主編，九年一貫課程之展望（1-28頁）。新北市：揚智。
- 林敏宜(2017)，**圖畫書的欣賞與應用**，新北市，心理出版社
- 林慧玲（2011），**新北市公立幼稚園教師多元文化教育素養之調查探究**，東海大學教育研究所
- 林瓊惠（2004），**探討多元文化課程與族群教育之關係**，國教新知，51（1），

85-94。

- 邱玉琦（2005），**美國幼兒多元文化教育發展之初探**，國立臺東大學幼兒教育學系碩士班
- 高啟文（2017），**臺北市公幼教師多元文化教育素養與班級經營效能之研究**，中華大學行政管理學系
- 張茂桂（2002），**多元主義、多元文化論述在臺灣的形成與難題**，於薛天棟主編，**臺灣的未來**（223—273 頁）。臺北市：華泰文化
- 張德銳 丁一顧 簡賢昌 高紅瑛 李建民 李俊達 林芳如 高敏麗 張淑娟 鄒小蘭 蔡美錦（2014），**教學行動研究：實務手冊與理論介紹**，高等教育，台北
- 張燕文（2007），**繪本應用於品格教育之行動研究**，未出版的碩士論文，臺南市：國立臺南大學教育學系課程與教學碩士班
- 郭麗玲（1991），**在畫中說故事的「圖畫書」**，社教雙月刊，46，20-33。
- 陳怡如（2003），**兒童圖畫書閱讀行為與其性別角色態度之相關研究**，未出版的碩士論文，屏東縣：國立屏東師範學院國民教育研究所
- 陳美如（2000），**多元文化課程的理念與實踐**，台北市：師大書苑。
- 陳惠美（2007），**消除幼兒角色性別刻板印象之教學研究**，臺東縣：國立臺東大學幼兒教育學系。
- 勞動部勞動力發展署（2018），**外籍勞工權益維護報告書**，<https://www.wda.gov.tw>
- 黃文娟（2019），**幼兒多元文化教育課程設計與實踐之個案研究**，國立高雄師範大學教育學系
- 黃政傑（1995），**多元文化課程取向**，台北：師大書苑。
- 黃政傑、張嘉育（1998），**多元文化教育的問題與展望**，教育研究資訊，6（4），69-81
- 黃迺毓（1995），**幼兒讀物-好爸媽的百寶箱**，張湘君主編，認識幼兒讀物，臺

- 北市：中華民國兒童文學學會
- 新北市政府教育局多元文化教育資源網（2018），[https://www.international-education.ntpc.edu.tw/ischool/publish\\_page/209/](https://www.international-education.ntpc.edu.tw/ischool/publish_page/209/)
- 楊振豐（2005），繪本教學對改善國小六年級學童性別刻板印象效果之研究，未出版的碩士論文，花蓮縣：國立花蓮師範學院社會科教學碩士班
- 溫毓禎（2009），幼稚園教師對多元文化教育的知覺與實踐-以花蓮縣為例，國立花蓮教育大學幼兒教育學系碩士班
- 葉郁菁（2010），跨國婚姻家庭文化與語言學習不對等現象之探討，教育資料與研究，（97），25-42
- 廖千惠（2009），遭遇、理解、增能實踐－弱勢幼兒的生命處境、生存策略與多元文化教育工作者的行動探究，國立花蓮教育大學多元文化教育研究所
- 劉美慧（2011），我國多元文化教育之發展與困境，於國家教育研究院主編，我國百年教育回顧與展望（221－235 頁）。臺北市：國家教育研究院
- 劉美慧、陳麗華（2000），多元文化課程發展模式及其應用，花蓮師院學報，10，101-126。
- 劉美慧、游美惠、李淑菁（2018），多元文化教育（四版），高等教育出版社 臺北市
- 劉益嘉（2017），幼稚園教師多元文化教育素養之探究：教學信念、教學實踐、教學困境及解決策略，國立臺灣師範大學人類發展與家庭學系
- 厲文蘭（2006），多元文化教育理念運用於幼稚園教學之研究-以兩所原住民族部落公立幼稚園為例，國立臺東大學幼兒教育學系碩士班
- 錢富美（2011），多元文化課程設計之應用－以國小社會學習領域為例，區域與社會發展研究期刊第二期，p.215－246
- 譚光鼎、劉美慧、游美慧（2010），多元文化教育二版，臺北市，高等教育
- 蘇振明（1987），看圖、欣賞與學習－認識兒童讀物插畫及其教育性，輯於馬



- 景賢主編的「認識兒童讀物插畫」，16—27 頁。中華民國兒童文學學會。
- 溫毓禎（2009），*幼稚園教師對多元文化教育的知覺與實踐-以花蓮縣為例*，國立花蓮教育大學幼兒教育學系碩士班
- 厲文蘭（2006），*多元文化教育理念運用於幼稚園教學之研究-以兩所原住民族部落公立幼稚園為例*，國立臺東大學幼兒教育學系碩士班
- 謝國斌（2011），台灣族群研究的發展，*台灣原住民族研究學報*，第 1 卷第 1 期，p.1—27
- 賴惠華（2017），*新住民參與社區工作之研究-以雲林縣新住民居家美髮服務為例*，環球科技大學公共事務管理研究所
- 張宏文（1998），（二版）。*社會學*。台北：商鼎文化
- 袁汝儀（1998），*論文化與教育*。文化視窗，18，頁 20-27。

## 貳、英文部分

- Banks, J.A. (1993). Multicultural education: Characteristics and goals. In J. A. Banks & C.A. M. Banks (Eds.), *Multicultural education: Issues and perspectives* (2nd ed., pp. 1-27). Boston, MA: Allyn and Bacon.
- Bennett, C. I. (1995). *Comprehensive multicultural education: Theory and practice* (3rd ed.). Boston, MA: Allyn & Bacon.
- Grant, C. A., & Sleeter, C. E. (1996). *After the school bell rings*. Washington, DC: Falmer Press.
- Hektner, J. M.; Schmiolt, J. A., & Csikzentmihayi, M. (2007). *Experience sampling method measuring the quality of everyday life*. California: Sage Publications.
- Nieto, S. (1996). *Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education* (2nd ed.). New York, NY: Longman.
- Taylor, E.B. (1871). *Primitive culture*. Vol.1. [http](http://) :

[//books.google.com/books/about/Primitive\\_Culture.html?id=AucLAAAAIAAJ](https://books.google.com/books/about/Primitive_Culture.html?id=AucLAAAAIAAJ)

- Tiedt, P. L., & Tiedt, I. M. (1995). *Multicultural teaching: A handbook of activities, information, and resources* (4th ed.). Boston, MA: Allyn & Bacon.
- Gay, G. (1975). Organizing and planning culturally pluralistic curriculum. *Educational Leadership*, 33, 176-183.
- Lynch, J. (1983). *The Multicultural Curriculum*. London: Batsford Academic and Educational.
- Tiedt, P. L., & Tiedt, I. M. (1990). *Multicultural teaching: A handbook of activities, information, and resources* (4th ed.). Boston: Allyn and Bacon.
- Bennett, C. I. (1995). *Comprehensive multicultural education: Theory and Practice* (3rd ed.). Boston: Allyn and Bacon.
- Sleeter, C. E. & Grant, C. A. (1999). *Making choices for multicultural education: Five approaches to race, class, and gender*. Columbus, OH: Merrill.

# 附 錄

## 附錄一 《補天穿》繪本教學活動設計

繪本名稱	補天穿	介紹族群	客家族群
日期	2/11-2/15	時間	週一至週五 9:00-9:40
活動目標	1.知道客家族群「天穿日」的由來。 2.認識客家族群的傳統服飾。 3.認識客家族群的飲食文化。		
活 動 內 容			
<p>一、引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.請幼兒分享寒假生活，並說說看農曆年有參與什麼活動。</li> <li>2.請問幼兒有沒有人是客家人，有沒有聽過「天穿日」？</li> </ol> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.講述繪本故事。</li> <li>2.觀看繪本故事 DVD 影片。</li> <li>3.利用網路觀賞「盤古開天闢地」、「女媧造人補天」的故事。</li> <li>4.故事內容討論與提問。</li> <li>5.介紹客家相關文化：天穿日的由來、客家美食、客家傳統服飾—藍衫黑褲。</li> <li>6.利用網路播放客家山歌給孩子們聽。</li> <li>7.品嚐客家擂茶。</li> </ol> <p>三、綜合活動：</p> <p>書寫學習單及分享。</p>			
活 動 評 量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.能說出什麼是「天穿日」。</li> <li>2.能指認客家族群的傳統服飾。</li> <li>3.能說出客家族群代表的飲食。</li> <li>4.能完成學習單並分享。</li> </ol>		

## 附錄二 《風中的祈福》繪本教學活動設計

繪本名稱	風中的祈福	介紹族群	客家族群
日期	2/18-2/22	時間	週一至週五 9:00-9:40
活動目標	1.知道客家族群義民節的由來。 2.認識義民節的相關習俗。 3.認識客家族群的飲食文化及服飾。		
活 動 內 容			
<p>一、引起動機：</p> <p>問孩子有沒有聽過義民爺、義民節、賽神豬。</p> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.講述繪本故事。</li> <li>2.觀看繪本故事 DVD。</li> <li>3.繪本圖文討論。</li> <li>4.客家相關文化介紹。</li> </ol> <p>三、綜合活動</p> <p>完成學習單—「小豬撲滿比賽」並分享。</p>			
活動評量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.能說出什麼是義民節。</li> <li>2.能說出義民節的相關習俗。</li> <li>3.能說出客家族群代表的飲食及服飾。</li> <li>4.能完成學習單並分享。</li> </ol>		

### 附錄三 《醒獅咚咚咚》繪本教學活動設計

繪本名稱	醒獅咚咚咚	介紹族群	閩南族群
日期	3/4-3/8	時間	週一至週五 9:00-9:40
活動目標	1.知道舞獅表演的時機及代表的意義。 2.能表演舞獅或敲打樂器。 3.能完成學習單。		
活 動 內 容			
<p>一、引起動機</p> <p>請問幼兒有沒有看過舞獅，在哪裡看過，什麼時候看到的。</p> <p>二、發展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.講述繪本故事。</li> <li>2.觀看繪本故事 DVD。</li> <li>3.利用網路觀賞舞獅影片。</li> <li>4.體驗活動「一起來舞獅」。</li> <li>5.問題與討論。</li> </ol> <p>三、綜合活動</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.發表對體驗活動「一起來舞獅」的心得。</li> <li>2.完成學習單「看看我」並分享。</li> </ol>			
活動評量	1..能說出舞獅表演的時機及代表的意義。 2..能和同儕一起表演舞獅或敲打樂器。 3.能完成學習單。		

## 附錄四 《迎媽祖》繪本教學活動設計

繪本名稱	迎媽祖	介紹族群	閩南族群
日期	3/11－3/15	時間	週一至週五 9：00－9：40
活動目標	1.認識媽祖信仰的由來。 2.體驗媽祖繞境的活動。 3.喜歡聽多元文化繪本故事。 4.喜歡觀賞多元文化繪本 DVD。 5.樂於和家人分享多元文化繪本教學活動。		
活動內容			
<p>一、引起動機：</p> <p>請幼兒說說有聽過媽祖、千里眼和順風耳嗎？什麼是媽祖？有拜過媽祖嗎？</p> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.觀賞動畫影片《媽祖的故事》、《千里眼和順風耳》。</li> <li>2.講述《迎媽祖》繪本故事及觀賞繪本 DVD。</li> <li>3.觀賞家長參加媽祖繞境所拍的照片。</li> <li>4.觀賞大甲媽祖繞境的新聞。</li> <li>5.扮演活動「一起迎媽祖」。</li> <li>6.問題與討論。</li> </ol> <p>三、綜合活動：</p> <p>完成學習單「創意迎媽祖」及分享。</p>			
活動評量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.能說出為什麼要祭拜媽祖。</li> <li>2.能和同儕一起扮演媽祖繞境的活動。</li> <li>3.喜歡聽多元文化繪本故事。</li> <li>4.喜歡觀賞多元文化繪本 DVD。</li> <li>5.樂於和家人分享多元文化繪本教學活動。</li> </ol>		

## 附錄五 《天空之虹》繪本教學活動設計

繪本名稱	天空之虹	介紹族群	原住民
日期	3/18—3/22	時間	週一至週五 9：00—9：40
活動目標	1.認識阿美族的豐年祭。 2.認識阿美族的傳統服飾。 3.認識阿美族的飲食文化。		
活 動 內 容			
<p>一、引起動機：</p> <p>問問幼兒有沒有聽過原住民？什麼是原住民？台灣原住民有幾族？有沒有聽過阿美族？</p> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.講述繪本故事。</li> <li>2.觀賞《天空之虹》DVD 影片。</li> <li>3.進行故事團討。</li> <li>4.利用 PPT 介紹阿美族的人口數、地理位置、相關文化。</li> <li>5.利用網路觀賞豐年祭的影片。</li> <li>6.利用網路欣賞郭英男先生演唱之「老人飲酒歌」。</li> <li>7.利用網路欣賞阿美族的舞蹈及歌曲。</li> </ol> <p>三、綜合活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.一起來跳阿美族的舞蹈。</li> <li>2.進行學習單及分享。</li> </ol>			
活動評量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.能說出什麼是豐年祭。</li> <li>2.能指認阿美族的傳統服飾。</li> <li>3.能說出阿美族代表的飲食。</li> </ol>		

## 附錄六 《祖靈的眼睛》繪本教學活動設計




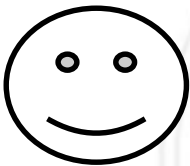

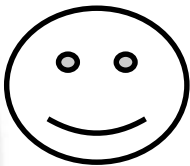
繪本名稱	祖靈的眼睛	介紹族群	原住民
日期	3/25－3/29	時間	週一至週五 9：00－9：40
活動目標	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.認識泰雅族的祖靈祭。</li> <li>2.認識泰雅族紋面的意義。</li> <li>3.認識泰雅族的傳統服飾及飲食文化。</li> <li>4.運用線條及菱形設計泰雅族的髮帶。</li> </ol>		
活 動 內 容			
<p>一、引起動機：</p> <p>告訴幼兒上週說過阿美族《天空之虹》的故事，這週要說原住民泰雅族的故事－《祖靈的眼睛》。</p> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.講述繪本故事。</li> <li>2.觀賞《祖靈的眼睛》故事 DVD。</li> <li>3.利用 PPT 及網路介紹泰雅族的文化。</li> <li>4.故事內容提問與討論。</li> <li>5.相關文化體驗活動：聞聞小米酒的味道、摸摸小米、小米穗。</li> </ol> <p>三、綜合活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.完成學習單－〈紋面大變身〉。</li> <li>2.設計泰雅族的頭飾，一起當個小小泰雅族人。</li> <li>3.分享學習單及所設計的頭飾。</li> </ol>			
活動評量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.能說出泰雅族祖靈祭的意義。</li> <li>2.能說出泰雅族紋面代表的意義。</li> <li>3.能指認泰雅族的傳統服飾。</li> <li>4.能說出泰雅族的飲食文化。</li> <li>5.能運用線條及菱形設計泰雅族的髮帶。</li> </ol>		



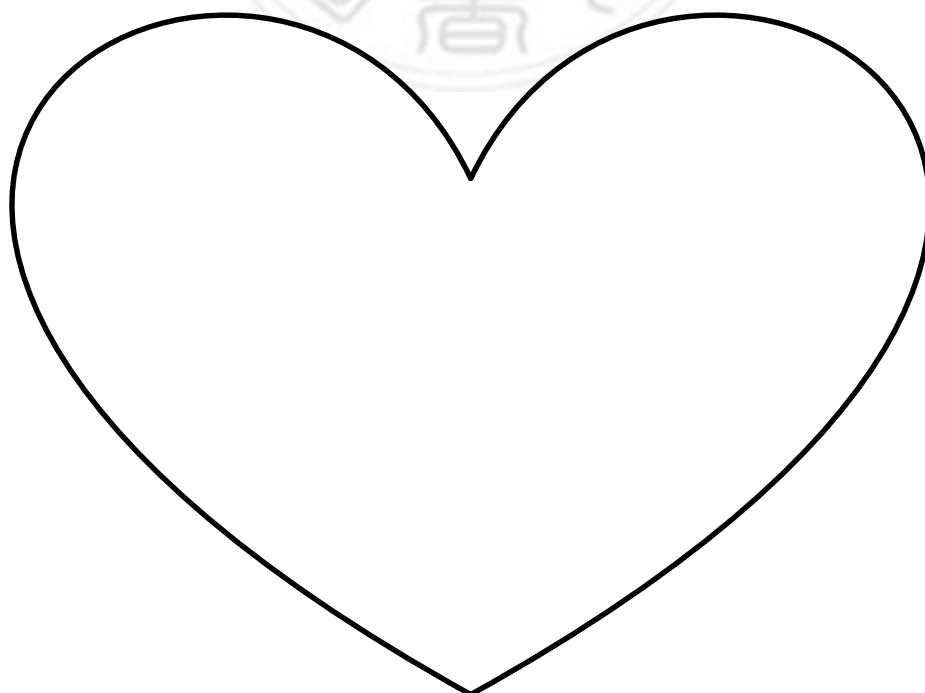
# 附錄七 《補天穿》繪本學習單

姓名：\_\_\_\_\_

★請將你有吃過的客家美食，在 ☺ 中塗上喜歡的顏色。

		
板條	棗粿	薑絲大腸
		

★阿婆過生日的時候，你想要送她什麼呢？請把禮物畫出來吧！

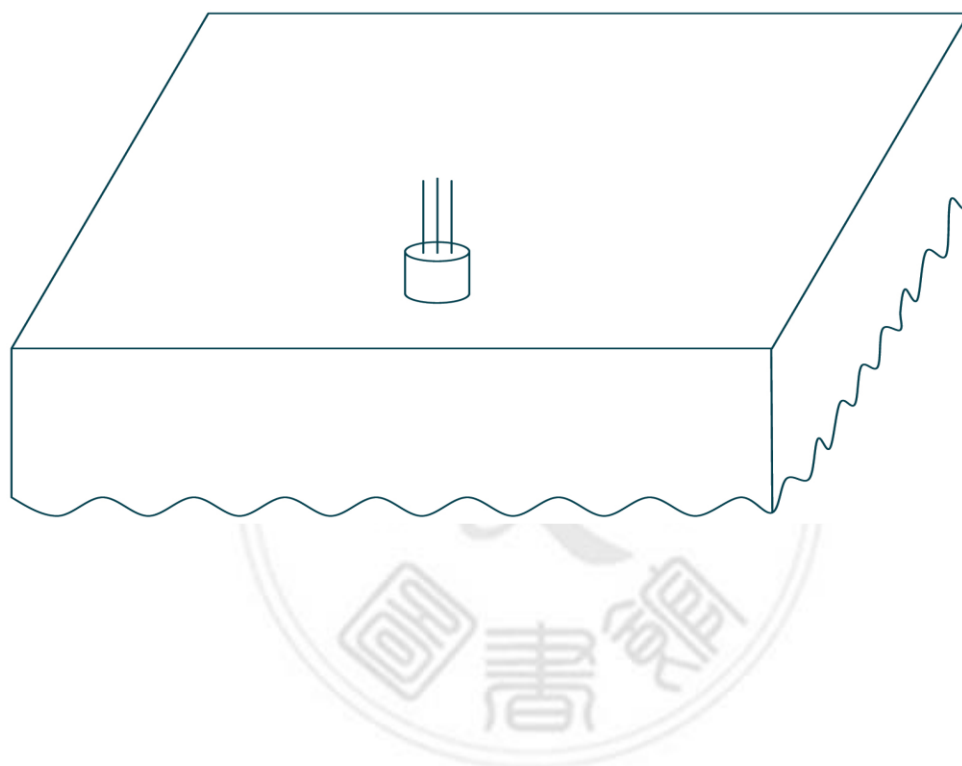


## 附錄八 《迎媽祖》繪本學習單

★創意迎媽祖

姓名\_\_\_\_\_

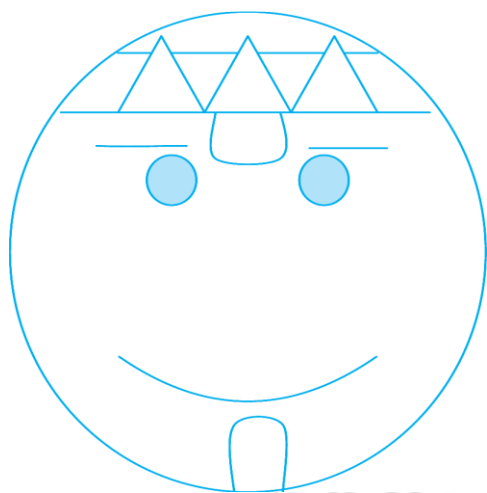
讓我們發揮創意，準備一套別出心裁的供品來敬拜媽祖吧！請將敬拜用的供品畫在香案上。



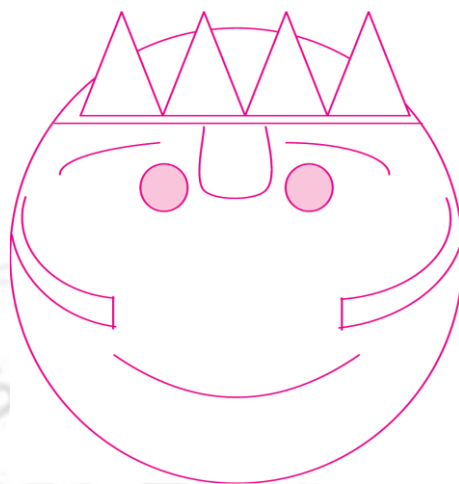
## 附錄九 《祖靈的眼睛》繪本學習單

★小朋友，請將泰雅族男女生紋面的部位塗上顏色。

姓名：\_\_\_\_\_



泰雅族男性



泰雅族女性

## 附錄十 《多元文化繪本》教學回饋單

姓名：	座號：
一、你喜不喜歡聽老師說的《多元文化繪本》故事？ 1.很喜歡 2.喜歡 3.不喜歡 4.非常不喜歡	
二、你喜不喜歡看《多元文化繪本》DVD？ 1.很喜歡 2.喜歡 3.不喜歡 4.非常不喜歡	
三、你想不想再聽別的多元文化繪本故事？ 1.很想聽 2.想聽 3.不想聽 4.非常不想聽	
四、你想不想再了解不同族群、國家的文化？ 1.非常想 2.想 3.不想 4.非常不想	
五、你最喜歡哪一本《多元文化繪本》？ 1.補天穿 2.風中的祈福 3.醒獅咚咚咚 4.迎媽祖 5.天空之虹 6.祖靈的眼睛	
六、老師介紹的三個族群，你最喜歡哪一個族群的文化？ 1.客家族群 2.閩南族群 3.原住民族群	
七、你最喜歡哪一個多元文化體驗活動？ 1.跳阿美族舞蹈 2.觀察小米、聞小米酒 3.喝擂茶 4.媽祖繞境活動 5.一起來舞獅	
八、你最想參加哪一個祭典或活動呢？ 1.天穿日 2.義民節 3.豐年祭 4.祖靈祭 5.媽祖繞境 6.舞獅表演	

附錄十一 《多元文化繪本》評量表

姓名：		座號：	
評量項目	評量內容		
認 知	1.能說出阿美族和泰雅族的主要祭典及其代表的意義。 能說出 2 種    能說出 1 種    皆無法說出		
	2.能說出泰雅族紋面代表的意義。 可以            不可以		
	3.能指認阿美族、泰雅族、客家族群代表的服飾。 3 種    2 種    1 種    0 種		
	4.能說出原住民代表的飲食。 6 種    5 種    4 種    3 種    2 種    1 種    0 種		
	5.能說出客家族群代表的食物。 6 種    5 種    4 種    3 種    2 種    1 種    0 種		
	6.能說出為什麼要過天穿日。 可以            不可以		
	7.能說出為什麼要舉辦義民節。 可以            不可以		
	8.能說出為什麼要祭拜媽祖。 可以            不可以		
	9.能說出舞獅表演的時機及代表的意義。 可以            不可以		
情 意	1.喜歡聽多元文化繪本故事。		
	2.喜歡觀賞多元文化繪本 DVD。		
	3.喜歡參與多元文化教學體驗活動。		
	4.樂於和家人分享多元文化繪本教學活動。		
技 能	1.能完成多元文化學習單。		
	2.能運用線條及菱形設計泰雅族的髮帶。		
	3.能和同儕一起扮演媽祖遶境的活動。		
	4.能和同儕一起表演舞獅或敲打樂器。		

## 附錄十二 家長同意書

# 家長同意書

親愛的家長您好：

我是班級導師陳素瓊，就讀南華大學國際事務與企業學系亞太研究碩士班。目前著手進行論文研究，研究題目為：「幼兒多元文化繪本教學之行動研究—以新北市某國小附設幼兒園為例」，研究對象為班上 29 位幼兒，研究的目的包括：

一、透過多元文化繪本教學，增進幼兒對閩南、客家、原住民族群文化的認知。

二、透過多元文化繪本教學，啟發幼兒學習多元文化的興趣。

三、透過多元文化繪本教學，提升研究者多元文化教學的省思及專業成長。

課程以新北市出版之《多元文化繪本》為教材，並設計相關的教學活動。研究過程中會透過錄音、拍照、攝影等方式蒐集資料，以便準確觀察及記錄幼兒的學習反應，分析教學成效，於研究論文完成後，將錄音檔案、照片及影片全數刪除，教學過程中拍攝之教學照片，會置於本研究論文中做為輔助說明，幼兒臉部會以圖案遮住，以尊重幼兒之肖像權及個人隱私。

.....同意書.....

班級：\_\_\_\_\_ 幼兒姓名：\_\_\_\_\_

本人同意我的孩子參與『幼兒多元文化繪本教學之行動研究』。

本人不同意我的孩子參與『幼兒多元文化繪本教學之行動研究』。

家長簽名：\_\_\_\_\_

中華民國 年 月 日

※請家長於 月 日前繳回

南華大學國際事務與企業學系亞太研究所

指導教授：彭安麗博士

研究生：陳素瓊 敬上

中華民國 107 年 12 月